

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo



PLATFORM SCALE



DE	Produktname	Plattformwaage
EN	Product name	Platform Scale
PL	Nazwa produktu	Platforma waga
CZ	Název výrobku	Platformová váha
FR	Nom du produit	Balance de plateforme
IT	Nome del prodotto	Bilancia piattaforma
ES	Nombre del producto	Balanza de plataforma
HU	Termék neve	Platformmérleg
DA	Produktnavn	Platformvægt
FI	Tuotteen nimi	Alustapaino
NL	Productnaam	Platform weegschaal
NO	Produktnavn	Plattformvekt
SE	Produktnamn	Plattformvåg
PT	Nome do produto	Pallet scale
SK	Názov produktu	Platforma váha
BG	Име на продукта	Платформена везна
EL	Όνομα προϊόντος	Πλατφόρμα ζυγιστή
HR	Naziv proizvoda	Platforma vaga
LT	Produkto pavadinimas	Platformos svarstykliai
RO	Numele produsului	Platforma cântar
SL	Ime izdelka	Platforma tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-PF-100A1 SBS-PF100A8 SBS-PF-100A8KLAPPBAR SBS- PFA150/20 SBS-BW-1T/60X80 SBS-PF-600/100 SBS-PF-60/10A SBS-PF-100/10A SBS-PF-150/10A SBS-PF-300/50A SBS-PF- 100/10B SBS-PF-300/50B SBS-PF-150/10B SBS-PF-300/50C SBS-PF-60W SBS-PF-300W SBS-PF-150W SBS-PF-100W
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 FALTBAR	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Anzahl der Intervalle (n)	5000	3000	2000	3000
Überprüfungsintervall (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximale Kapazität (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimale Kapazität (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nullbereich	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Leergewichtsbereich (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nullbereich	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limit-Anzeige	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximale Kapazität (max)	60 kg	100kg	150kg	300kg
Minimale Kapazität (min)	200g	200g	200g	1000g
Genauigkeit	200 g	10 g	10 g	50 g
Abmessungen des Plattentellers [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Gewicht [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximale Kapazität (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimale Kapazität (min)	200g	1000g	200g	1000g
Genauigkeit	10 g	50 g	10 g	50 g
Abmessungen des Plattentellers [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Gewicht [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50			
Schutzklasse	II			
Maße der Wiegefläche [Breite x Länge; cm]	30x40	50 x 60	40 x 50	30x40
Abmessungen der Tafel mit Display [Breite x Länge; cm]	150 x 242			
Gewicht [kg]	7	18	11	7
Batterietyp	Wiederaufladbare Blei-Säure, DC 4V/4Ah			
Adapter-Typ	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Länge des Adapterkabels [m]	1,5			
Maximale Betriebszeit ohne Aufladung [h]	40			
Akkulaufzeit ohne Laden [mAh]	4000			
Genauigkeit	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimalgewicht [kg]	0,2	1	0,2	
Display	LED			
Max. Distanz zwischen Plattform und Bedienfeld [m]	20			
Nullbereich	~50g	~6kg	~3kg	-
Leergewichtsbereich [kg]	~60	~300	~150	-
Kanalabstanding [MHz]	10			
Die Anzahl der Kanäle	8			
Modulationsverfahren	GFSK			
Arbeitsfrequenz [MHz]	2410-2480			

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärminderung berücksichtigt werden.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen).



ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



Schutzeinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details von der tatsächlichen Maschine abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet und beziehen sich auf die Arbeit mit dem Gerät.

Plattformwaage.

Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.

Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

2.1. Elektrische Sicherheit

Für Batterieladegerät

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.
- g) **ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN!** Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz geordnet und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- b) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur von der Servicestelle des Herstellers repariert werden. Versuchen Sie keine eigenständigen Reparaturen!
- d) Wenn ein Feuer ausbricht, verwenden Sie ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid (CO₂)-Feuerlöscher, die für den Einsatz an stromführenden Geräten geeignet sind, um das Feuer zu löschen.
- e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.



HINWEIS Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Geeignete Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe verwenden. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- g) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Verkrustung von Schmutz zu vermeiden.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

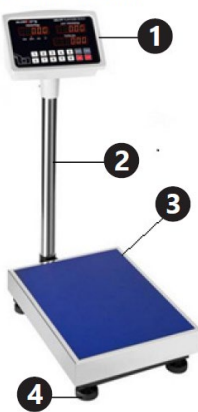
Plattformwaagen sind für die Messung von Massen und die Umrechnung von Preisen in Abhängigkeit vom Gewicht des zu wiegenden Produkts bestimmt.

Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, juristische Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisermittlung im Verkauf.

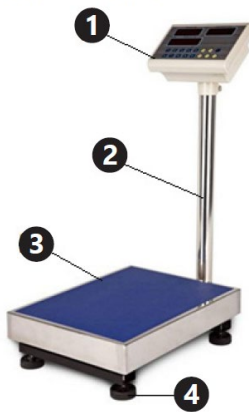
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung

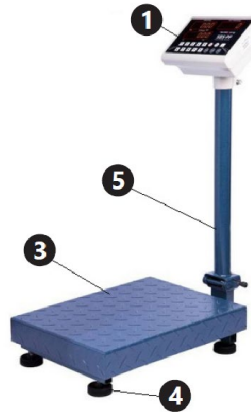
SBS-PF-100A1



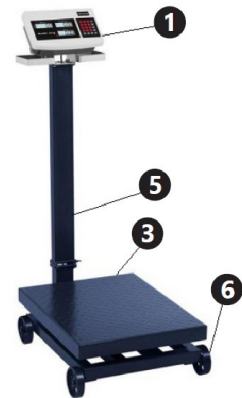
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20

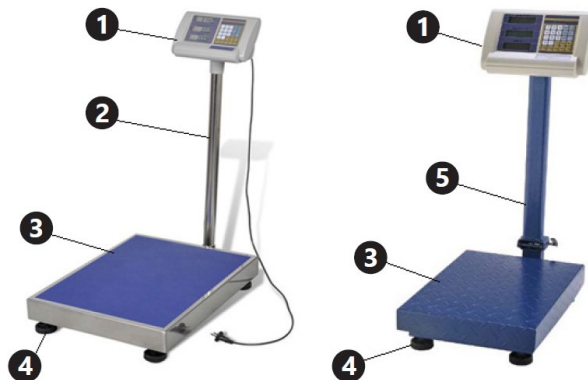


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Gerätebeschreibung

1. Kopf mit Display und Tasten.
2. Kopfstange.
3. Wägebrücke.
4. Die Füße.
5. Einklappbare Kopfstange.
6. Räder.
7. Eine Tasche für die Tafel mit dem Display.

3.1.1. Elektrische Eigenschaften

Wechselstromeigenschaften:

- a) Betriebsspannung: 230V (+10%~-15%);
- b) Netzfrequenz: 50+2%Hz
- c) Gleichstromeigenschaften:
- d) Akkulaufzeit ohne Laden:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 faltbar: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W:
Waagenkopfbatterie: 4V/4Ah, Waagenplattformbatterie: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: Waagenkopf-Akku: 6V/4Ah, Plattformwaage-Akku: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nennspannung: Für SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Für SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Notstromversorgung ohne Unterbrechung der Betriebszeit: Nicht weniger als 10 Stunden nach vollständiger Aufladung (für das Modell SBS-PF-A150/20: 96 Stunden, für das Modell SBS-BW-1T/60*80: 48 Stunden; für das Modell SBS-PF-600/100: 168 Stunden).

3.1.2. Merkmale anzeigen

Gewichtsfenster: 5 Ziffern.

Fenster für den Stückpreis: 5 Ziffern.

Fenster für den Gesamtbetrag: 6 Ziffern.

3.2. Einrichtung

Ziehen Sie das Kabel der Wägezelle von der Stange ab und stecken Sie den Stecker in das Anzeigegerät, dann befestigen Sie die Stange und das Anzeigegerät. Bei einer Plattformwaage ohne Mast verbinden Sie einfach die Ableitung der Wägezelle mit der Anzeige.

3.3. Vor dem Gebrauch

Vorbereitung vor dem Gebrauch.

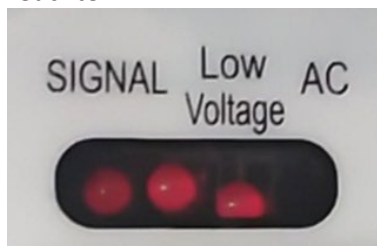
Stellen Sie die Waage auf eine feste und glatte Unterlage. Die Waage sollte vor Vibrationen, starken Luftströmungen, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen geschützt werden. Es wird empfohlen, das Gerät mit verstellbaren Füßen zu nivellieren (bei Modellen, die über Füße verfügen). Prüfen Sie nach dem Anschluss an das Stromnetz, ob die AC-Kontrollleuchte leuchtet, falls nicht, überprüfen Sie die entsprechenden Teile.

Nach dem Einschalten führt die Waage sofort einen Selbsttest durch, bei dem Sie feststellen können, ob Anzeige und Nullstellung normal sind.

Die ersten dreißig Minuten nach dem Einschalten dienen der Vorwärmung, bitte führen Sie während dieser Zeit keine Wägungen durch.

Bei den Modellen SBS-PF-A150/20 und SBS-BW-1T/60*80 ist die Verbindung zwischen dem Waagenkopf und der Plattformwaage drahtlos. Die Kommunikation zwischen dem Kopf und der Plattformwaage wird direkt nach dem Einschalten des Waagenkopfes und der Plattformwaage hergestellt. Die Plattformwaage ist mit drei Kontrollleuchten ausgestattet:

- AC - bedeutet, dass der Akku der Plattform aufgeladen wird (AC-Strom ist angeschlossen)
- Unterspannung - bedeutet, dass der Akku der Plattform geladen werden muss.
- SIGNAL - nach ordnungsgemäßer drahtloser Verbindung zwischen dem Waagenkopf und der Plattformwaage blinkt diese Leuchte.



Wenn auf dem Display der Waage "Err24" angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein Fehler in der Funkverbindung vorliegt (die Plattform ist ausgeschaltet oder der Akku der Plattform muss geladen werden).

3.4. Verwendung des Geräts

BETRIEB

Wiegen:

Nach dem Vorheizen und wenn das Gewichtsfenster Null anzeigt, ist die Waage bereit zum Wiegen.

Anmerkung:

Wiegen Sie keine Güter, die die maximale Kapazität überschreiten. Bei Überlastung (im Gewichtsfenster wird "OL"/"Ed" angezeigt, und der Summer ertönt nacheinander) nehmen Sie die Ware bitte sofort heraus, um unerwartete Schäden zu vermeiden.

Eingabe des Stückpreises:

- Geben Sie den Stückpreis mit zehn Zifferntasten von 0 bis 9 vor oder nach dem Laden ein.

- b) Das Intervall zwischen einer Zahl und der nächsten des gleichen Einheitspreises sollte nicht mehr als etwa sechs Sekunden betragen (bei mehr als sechs Sekunden löscht das System automatisch den vorherigen Wert)
- c) Wenn das Gewichtsfenster einen negativen Wert anzeigt (z. B. negatives Taragewicht), erscheint im Betragsfenster "-----", was bedeutet, dass kein Betrag vorhanden ist.
- d) Wenn im Betragsfenster "-----" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Kumulierungssumme über 9999,99 (EUR oder USD) liegt.

TARA

Wenn Sie Schüttgut wiegen, stellen Sie den Behälter auf die Waagschale, drücken Sie die Taste [TARE] und warten Sie, bis das Gewichtsfenster "000.00" anzeigt, was bedeutet, dass die Waage zum Wiegen bereit ist. Legen Sie die Waren in den Container, und das Gewichtsfenster zeigt den Nettogewichtswert an. Hinweis: Taragewicht + Nettogewicht < max Kapazität.

Hinzufügen:

Wenn ein Kunde viele Waren mit unterschiedlichen Preisen kauft, kann diese Waage die Beträge einzeln addieren und den Gesamtbetrag ermitteln. Zum Beispiel:

- 1) Legen Sie die Ware A auf die Waagschale, im Gewichtsfenster wird "15.00" (kg) angezeigt. Geben Sie den Stückpreis "5,00" (EUR oder USD)/kg ein, im Mengenfenster wird "75,00" (EUR oder USD) angezeigt;
- 2) Drücken Sie die Taste [ADD], die Addieranzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich die Waage im Addiermodus befindet. Die Waagenanzeige zeigt "Add01" an (bei einigen Modellen ist die Meldung in zwei Fenster unterteilt, z.B.: die Waagenanzeige zeigt "Add", die Stückpreisanzeige zeigt "01"), und die Gesamtpreisanzeige zeigt "7.50" (EUR oder USD).
- 3) Entfernen Sie die Ware A und warten Sie, bis die Waage wieder in den Wiegemodus zurückkehrt (2 Sekunden warten oder [ADD] drücken);
- 4) Legen Sie die Ware B auf die Waagschale, im Gewichtsfenster wird "7,00" (kg) angezeigt, geben Sie dann den Stückpreis "8,00" (EUR oder USD)/kg ein, im Betragsfenster wird "56,00" (EUR oder USD) angezeigt.
- 5) Drücken Sie die Taste [ADD], die Addieranzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich die Waage im Addiermodus befindet. Im Gewichtsfenster wird "Hinzufügen" angezeigt, im Fenster für den Preis pro Einheit "02" und im Fenster für den Betrag "131,00" (EUR oder USD). Sie können den Vorgang des Hinzufügens wie oben beschrieben bis zu 99 Mal wiederholen.

Anmerkung:

Drücken Sie im Addiermodus die Taste [ADD] und die Waage kehrt in den Wiegemodus zurück. Drücken Sie [C] (oder [*] / [-] / [CLR], je nach Waagenmodell), um den Gesamtbetrag abzuräumen.

CLEARING

Drücken Sie im Addiermodus die Taste [C] (oder [*] / [-] / [CLR], je nach Waagenmodell), und die Addieranzeigelampe erlischt, was anzeigt, dass sich die Waage nicht im Addierstatus befindet, und Sie können das nächste Mal addieren.

Wenn Sie im nicht-addierenden Modus einen falschen Stückpreis eingeben, drücken Sie die Taste [C] (oder [*] / [-] / [CLR], je nach Waagenmodell) und geben Sie den richtigen Stückpreis ein.

ZERO

Zeigt das Gewichtsfenster im unbelasteten Zustand (innerhalb des Nullbereichs) nicht "0.000" an, drücken Sie bitte die Taste [ZERO].

EINSPARUNG, ÄNDERUNG DES GERÄTEPREISES (betrifft nicht die Modelle SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 faltbar) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Speichern: Geben Sie zuerst den zu speichernden Stückpreis ein, indem Sie die zehnstelligen Tasten von 0 bis 9 wählen, drücken Sie dann die Taste [SAVE], und drücken Sie dann die Taste [Mx] (x=1, 2, usw.), der Stückpreis wird gespeichert (der ursprüngliche Stückpreis, der in der Taste [Mx] gespeichert ist, wird durch den neuen ersetzt).

HELLIGKEIT DER ANZEIGE

Drücken Sie die "ZERO"-Taste, wenn das Gerät nicht belastet ist, um die Helligkeit der Anzeige zu ändern. Es gibt eine Auswahl von kleiner, mittlerer und großer Intensität.

ZÄHLUNG (betrifft die Modelle: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Drücken Sie die Taste [FUN].

Legen Sie die Produkte auf die Waage.

Geben Sie die Anzahl der Arbeit mit dem Gerät mit den Tasten 0-9 ein.

Drücken Sie die Taste [FUN].

Wenn eine bestimmte Menge von Produkten auf die Waage gelegt wird, zählt das Gerät von nun an deren Menge.

TASTEN NUR FÜR DIE MODELLE SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] - Anzeige des aktuellen Ladestatus der Batterie und Erinnerung an das Aufladen, wenn die Spannung unter 3,78V liegt
- [CHG] - Anzeige der Änderung
- [DYNA] - Einschalten der dynamischen Gewichtungsfunktion
- [QUERY] - Anzeige des letzten gemessenen Datensatzes. Die Funktion ist nur aktiv, wenn die dynamische Gewichtungsfunktion eingeschaltet ist.

AUSSCHALTEN DER WAAGE

Bitte drücken Sie die Taste [ON/OFF] und ziehen Sie dann den Netzstecker. Bei den Modellen SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W stellen Sie den Schalter auf die Position "O".



UMGEBUNGSTEMPERATUR

Transport und Lagerung: -25°C~+50°C

Arbeit: 0°C~+40°C

UMGEBUNGSGEUCHTIGKEIT

Transport und Lagerung: <70% (ohne Tau) Arbeit: <90% (ohne Tau).

ACHTUNG

1. Stellen Sie die elektronische Waage niemals in den Regen, und spülen Sie sie nicht mit Wasser ab. Insbesondere die inneren Teile der Waage sollten nicht mit Wasser in Berührung kommen.
2. Es ist verboten, die Waage an einem Ort mit hoher Temperatur oder Feuchtigkeit aufzustellen.
3. Vermeiden Sie starke Erschütterungen oder schweres Gewicht. Legen Sie keine Gegenstände auf die Waagschale und üben Sie keinen Druck aus, der die maximale Kapazität überschreitet, auch wenn die Waage in Betrieb ist.
4. Bitte laden Sie den Akku nach Gebrauch rechtzeitig auf, um Schäden zu vermeiden. Die Ladezeit sollte mindestens 1,2 Stunden für eine Stunde Nutzung betragen. Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, vergessen Sie bitte nicht, die Waage alle 2 oder 3 Monate für 24 Stunden aufzuladen, um Schäden durch Selbstentladung des Akkus zu vermeiden. (Wenn die Waage an das Stromnetz angeschlossen ist, lädt das System den Akku automatisch auf, egal ob die Waage ein- oder ausgeschaltet ist. Es wird empfohlen, die elektronische Waage nach dem Ausschalten zu laden).
5. Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil.
6. Wenn die Waage nicht normal funktioniert, senden Sie sie bitte an die Wartungsstelle unseres Unternehmens oder schicken Sie sie per Post an den Hauptsitz unseres Unternehmens. Öffnen Sie die Waage nicht selbst, um weitere Zerstörungen zu vermeiden.
7. Bitte verwenden Sie die Originalverpackung und bezahlen Sie das Porto, wenn Sie das Produkt zur Reparatur an unser Unternehmen zurückschicken.
8. Vor jedem Reinigen, Einstellen, Auswechseln von Zubehörteilen und bei Nichtgebrauch des Gerätes ist es notwendig, den Netzstecker zu ziehen und das Gerät vollständig abzukühlen.

9. Verwenden Sie für die Reinigung jeder Oberfläche Reinigungsmittel ohne ätzende Stoffe.
10. Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile getrocknet werden, bevor es wieder verwendet wird.

FEHLERBEHEBUNG

Versagen	Beschreibung des Geräts	Ursache	Methode
AC-Kontrollleuchte leuchtet nicht auf	Fehlende Verbindung mit dem Stromnetz	1. schlechter Kontakt mit dem Netzstecker 2. gebrochenes Netzkabel durchgebrannte Sicherung	1. Stecken Sie den Stecker gut ein oder wechseln Sie die Buchse 2. Netzkabel wechseln 3. Sicherung des gleichen Typs austauschen
Anzeige "-Lb-" / "-dc" mit Alarmton und schaltet sich automatisch aus	Unzureichende Spannung der Batterie	Zu lange Nutzung der Batterie	Laden Sie die Waage durch Anschluss an das Netzgerät auf
Unstabiles Wiegen Anzeige	Unzureichende Spannung oder gedämpft werden	Verwenden Sie die Batterie weiter, wenn die Waage bei unzureichender Spannung oder zu hoher Umgebungsfeuchtigkeit einen Alarmton abgibt.	Laden Sie die Waage 10 Stunden lang durch Anschluss an das Wechselstromnetz auf oder reinigen Sie die Hauptplatine und trocknen Sie sie.

3.5. Reinigung und Wartung

- a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder weglegen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, an dem es weder Feuchtigkeit noch direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
- g) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
- h) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- i) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
- l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS:

Die Batterien sind in den Geräten installiert.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie das gleiche Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.

Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer

Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 FOLDABLE	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Interval number (n)	5000	3000	2000	3000
Verification interval (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximal capacity (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimal capacity (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Zero range	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Tare range (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Zero tracking range	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limit display	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximal capacity (max)	60 kg	100kg	150kg	300kg
Minimal capacity (min)	200g	200g	200g	1000g
Division	200 g	10 g	10 g	50 g
Platter dimensions [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Weight [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximal capacity (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimal capacity (min)	200g	1000g	200g	1000g
Division	10 g	50 g	10 g	50 g
Platter dimensions [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Weight [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50			
Protection class	II			
Weighing platform dimensions [width x length; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Dimensions of the panel with display [width x length; cm]	150 x 242			
Weight [kg]	7	18	11	7
Battery type	Rechargeable lead-acid, DC 4V/4Ah			
Adapter type	AC 230V / 50 Hz ~ 0.3A / DC 7V 0.5A			
Adapter cable length [m]	1,5			
Maximum working time without charging [h]	40			
Battery capacity [mAh]	4000			
Division [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimum load [kg]	0,2	1	0,2	
Display type	LED			
Maximum distance between the panel and the weighing platform [m]	20			
Zero range	~50g	~6kg	~3kg	-
Tare range [kg]	~60	~300	~150	-
Channel spacing [MHz]	10			
The number of channels	8			
Modulation type	GFSK			
Operation frequency [MHz]	2410-2480			

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign).



ATTENTION! Electric shock warning!



Class II protection device with double insulation.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death. The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to Platform scale.

Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Do not touch the device with wet or damp hands.

2.1. Electrical safety

For battery charger

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

- a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly-lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

- d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.
- e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.



REMEMBER When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- d) Keep the device out of the reach of children.
- e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- g) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

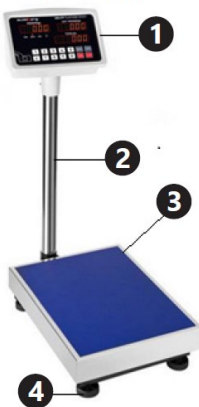
Platform scales are intended for measurements of mass and conversion of prices depending on the weight of the product being weighed.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

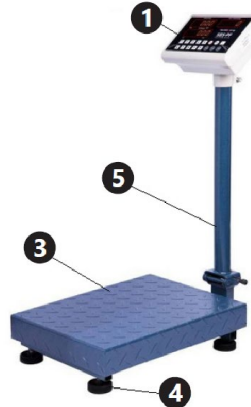
SBS-PF-100A1



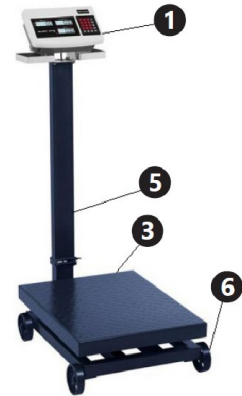
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



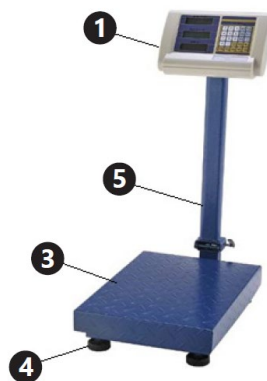
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Device description

1. Head with display and buttons.
2. Head rod.

3. Weighing platform.
4. Feet.
5. Foldable head rod.
6. Wheels.
7. A bag for the panel with the display.

3.1.1. Electrical characteristics

Alternating current characteristics:

- a) Working voltage: 230V (+10%~-15%);
- b) Power frequency: 50+2%Hz
- c) Direct current characteristics:
- d) Battery capacity:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: scale head battery: 4V/4Ah, scale platform battery: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: scale head battery: 6V/4Ah, scale platform battery: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Rated voltage: For SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. For SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Backup power nonstop service time: Not shorter than 10 hours after complete charge (for the SBS-PF-A150/20 model: 96 hours, for the SBS-BW-1T/60*80 model: 48 hours; for the SBS-PF-600/100 model: 168 hours).

3.1.2. Display characteristics

Weight window: 5 digits.

Unit price window: 5 digits.

Total amount window: 6 digits.

3.2. Installation

Pull out the down-lead of load cell from the pole, and insert the plug into the indicator, then fix the pole and indicator. For platform scale without pole, you just connect the download of load cell with indicator.

3.3. Before use

Preparation before use.

Put the scale on a solid and smooth platform. The scale should avoid vibration, violent air current, direct sunshine and high temperature. It is recommended to level the device using adjustable feet (in the case of models possessing feet).

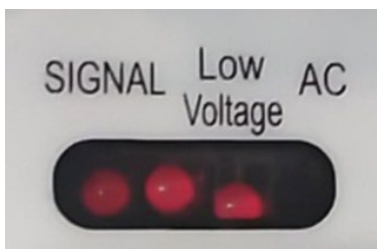
After connecting with AC power, please check whether the AC indicator lamp lights up, if not, check relevant parts.

After power on, the scale will do self-check immediately, during which you can find whether display and zero position is normal.

The first thirty minutes after power on is for pre-heating, please don't perform weighing during that time.

For the SBS-PF-A150/20 and SBS-BW-1T/60*80 scale models, the connection between the scale head and the scale platform is wireless. The communication between the head and the platform is being established right after switching on the scale head and the scale platform. The scale platform is equipped with three control lights:

- AC – means that the storage battery of the platform is charging (AC power is connected)
- Low Voltage – means that the platform storage battery needs to be charged.
- SIGNAL – after proper wireless connection between the scale head and the scale platform this light will be blinking.



If the scale display will show „Err24“, it means that there is wireless connection error (the platform is off or the platform storage battery needs to be charged).

3.4. Device use

OPERATION

Weighing:

After preheating and the weight window displays zero, the scale is ready for weighing.

Note:

Do not weigh goods over the max capacity. Once overload (weight window displays „OL“/ „Ed“, and the buzzer gives consecutive sound), please remove the goods immediately to avoid unexpected damage.

Entering the unit price:

- Input the unit price with ten number keys from 0 to 9 before or after loading.
- The interval between one number and the next of the same unit price should not more than about six seconds (if over six seconds, the system will clear the previous value automatically)
- If the weight window displays negative value (e.g. Negative tare weight), the amount window will display „-----“, which indicates no amount.
- If the amount window displays „-----“, it indicates that the accumulation sum is over 9999.99 (EUR or USD).

TARE

When weighing bulk goods, put the container on the scale pan, then press key [TARE] and wait for the weight window displays „000.00“, indicating that the scale is ready for weighing. Put the goods into the container, and the weight window will display the net weight value. Note: tare weight + net weight < max capacity.

Adding:

When a customer buys many goods with different prices, this scale can add amount one by one and get the total amount. For example:

- Put the goods A on the scale pan, the weight window will display „15.00“ (kg). Input the unit price „5.00“ (EUR or USD)/kg, the amount window will display „75.00“ (EUR or USD);
- Press key [ADD], the adding indicator lamp will light up to indicate the scale is under adding mode. The scale display will indicate „Add01“ (for some models the message will be divided into two windows e.g.: the scale display will show „Add“, the unit price display will indicate „01“), and the total price display will indicate „7.50“ (EUR or USD).
- Remove the goods A and wait for that the scale returns back to the weighing mode (wait for 2 seconds or press [ADD]);

- 4) Put the goods B on the scale pan, the weight window will display "7.00" (kg), then input the unit price "8.00" (EUR or USD)/kg, the amount window will display "56.00" (EUR or USD).
- 5) Press key [ADD], the adding indicator lamp will light up to indicate the scale is under adding mode. The weight window will display "Add", the unit price window will display "02", and the amount window will display "131.00" (EUR or USD). You can continue the adding operation as the above steps up to 99 times.

Note:

Under adding mode, press [ADD] and the scale will return back to weighing mode. Press [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model) to clear away the total amount.

CLEARING

Under the adding mode, press key [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model), and the adding indicator lamp will be out which indicates that the scale is not in adding status, and you can operate adding next time.

Under non-adding mode, if you input the wrong unit price, press key [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model) and input the correct unit price.

ZERO

The weight window does not display "0.000" when unloaded (within the zero range), please press key [ZERO].

SAVING, CHANGING THE UNIT PRICE (it does not relate to models SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Saving: first input the unit price you want to save by choosing ten digit keys from 0 to 9, then press key [SAVE], and then press key [Mx] (x=1, 2, etc.), the unit price will be saved (the original unit price saved in the key[Mx] will be replaced by the new one).

BRIGHTNESS OF DISPLAYING

Press the „ZERO“ button when the device is not burdened in order to change the brightness of displaying. There is a choice of small, medium and large intensity.

COUNTING (it relates to models: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Press the [FUN] button.

Put products on the scale.

Enter the quantity of products using the 0-9 buttons.

Press the [FUN] button.

From now on, if a certain quantity of products is placed on the scale, the device will count their quantity.

BUTTONS ONLY FOR SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELS

- [VOLT] – Displaying the actual battery charging status and reminding user about recharge if the voltage is lower than 3,78V
- [CHG] - Displaying the change
- [DYNA] – Turning on the dynamic weighting function
- [QUERY] – Displaying last measured record. Function is active only if the dynamic weighting function is turn on.

TURNING OFF THE SCALE

Please press key [ON/OFF] and then pull power plug out. For SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W models, set the switch to the „O“ position.



ENVIRONMENT TEMPERATURE

Transportation and storage: -25°C~+50°C

Work: 0°C~+40°C

ENVIRONMENT HUMIDITY

Transportation and storage: <70% (Non-dew) Work: <90% (Non-dew).

ATTENTION

1. Never put the electronic scale in the rain, or flush it with water. Particularly the inner parts of the scale should not touch water.
2. It is forbidden to put the scale in the place with high temperature or humidity.
3. Avoid any strong shock or heavy weight. Don't put any article or give pressure over maximum capacity on the scale pan even the scale is in operation.
4. Please charge the storage battery in time after using it to avoid damage. The charge time should be at least 1.2hours for using one hour. If the scale will be not used for a long time, please do not forget to charge the scale for consecutive 24 hours every 2 or 3 months to avoid damage caused by self-discharge of storage battery. (when the scale is connected to AC power, the system will charge the storage battery automatically whether the scale is turned on or off. It is advised to charge the electronic scale after it is turned off).
5. Please use the power supply provided.
6. While the scale doesn't work normally, please send it to our company's maintenance point or post it to the head office of our company. Don't open the scale by yourself to avoid further destruction.
7. Please use the original package and pay the postage while sending product back to our company for repair.
8. Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug and cool the device completely.
9. Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
10. After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.

TROUBLESHOOTING

Failure	Description	Reason	Method
AC indicator lamp doesn't light up	Failure to connect with the AC power	1. poor contact with the power plug 2. broken power cord blown fuse	1.insert the plug well or change socket 2. change power cord 3. change fuse of the same type
Display "—Lb—" / „- dc" with alarm sounds and turn itself off automatically	Insufficient of voltage of battery	Too long use of battery	Charge the scale by connecting with the AC power supply
Unstable weighing display	Insufficient of voltage or get damped	Continue to use the battery when the scale gives alarm sound of insufficient voltage or the environmental humidity is too high.	Charge the scale for 10 hours by connecting with the AC power supply or clean the main board and dry it.

3.5. Cleaning and maintenance

- a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- g) Clean the vents with a brush and compressed air.

- h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- i) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- j) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- k) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- l) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES:

The batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES:

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 SKŁADANY	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Liczba interwałowa (n)	5000	3000	2000	3000
Interwał weryfikacji (e)	10 gramów	50 gramów	500 gramów	200 gramów
Maksymalna pojemność (maks.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimalna pojemność (min)	200 gramów	400 gramów	4 kg	2 kg
Zakres zerowania	0~1200g	0~3000g	0~30kg	0~12kg
Zakres tarowania (maks.)	0~100kg	0~150kg	0~1000 kg	0~600kg
Zakres zerowania śledzenia	0~10 gramów	0~25g	0~250g	0~100g
Wyświetlanie limitu	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksymalna pojemność (maks.)	60 kg	100kg	150kg	300kg
Minimalna pojemność (min)	200g	200g	200g	1000g
Podziałka	200 gramów	10 gramów	10 gramów	50 gramów
Wymiary talerza [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Wymiary [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Ciężar [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksymalna pojemność (maks.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimalna pojemność (min)	200g	1000g	200g	1000g
Podziałka	10 gramów	50 gramów	10 gramów	50 gramów
Wymiary talerza [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Wymiary [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Ciężar [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-60W	SBS-PF-300W	SBS-PF-150W	SBS-PF-100W
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50			
Klasa ochrony	II			
Wymiary platformy ważącej [szer. x dł.; cm]	30x40	50x60	40x50	30x40
Wymiary panelu z wyświetlaczem [szer. x dł.; cm]	150x242			
Ciężar [kg]	7	18	11	7
Rodzaj baterii	Akumulator kwasowo-ołowiowy, DC 4V/4Ah			
Rodzaj zasilacza	Prąd zmienny 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / Prąd stały 7 V 0,5 A			
Długość kabla adaptera [m]	1,5			
Maksymalny czas pracy bez ładowania [h]	40			
Pojemność baterii pojemność [mAh]	4000			
Podziałka [g]	10	50	10	
Maksymalne obciążenie [kg]	60	300	150	100
Minimalne obciążenie [kg]	0,2	1	0,2	
Rodzaj wyświetlacza	Dioda LED			
Maksymalna odległość panelu od platformy ważącej [m]	20			
Zakres zerowania	~50g	~6kg	~3kg	-
Zakres tarowania [kg]	~60	~300	~150	-
Odległość kanału włączanie [MHz]	10			
Liczba kanałów	8			
Typ modulacji	GFSK			
Częstotliwość pracy [MHz]	2410-2480			

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda



Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



UWAGA! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane są w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do: Waga platformowa.

Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

Do ładowarki akumulatorowej

- Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki z czynnikiem chłodniczym. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Zadbaj o to, aby miejsce pracy było uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
- b) Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj żadnych prób samodzielnej naprawy!
- d) W przypadku wybuchu pożaru należy gasić go wyłącznie gaśnicami proszkowymi lub gaśnicami na dwutlenek węgla (CO₂) przeznaczonymi do gaszenia urządzeń pod napięciem.
- e) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.



PAMIĘTAJ Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Użyj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywało zadanie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
- c) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- e) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- f) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
- g) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się na nim brudu.



UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, podczas korzystania z urządzenia istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

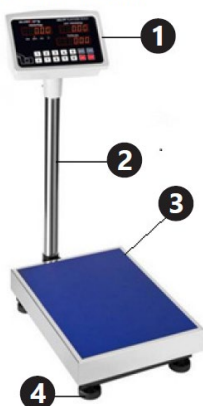
Wagi platformowe przeznaczone są do pomiaru masy i przeliczania cen w zależności od ciężaru ważonego produktu.

Niniejsza waga nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

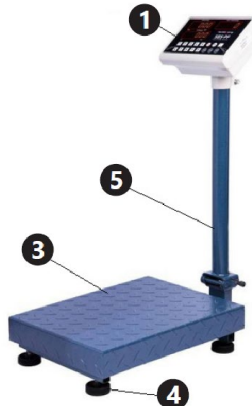
SBS-PF-100A1



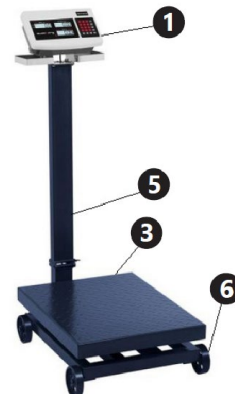
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20

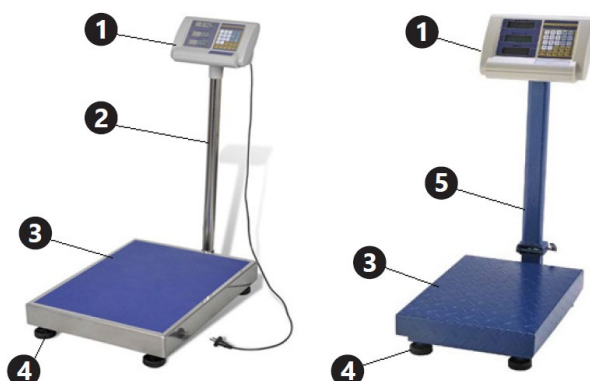


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Opis urządzenia

1. Głowa z wyświetlaczem i przyciskami.
2. Drążek głowicy.
3. Platforma wagowa.
4. Stopy.
5. Składany drążek na głowę.
6. Koła.
7. Torba na panel z wyświetlaczem.

3.1.1. Charakterystyka elektryczna

Charakterystyka prądu przemiennego:

- a) Napięcie robocze: 230V (+10%~-15%);
- b) Częstotliwość zasilania: 50+2%Hz
- c) Charakterystyka prądu stałego:
- d) Pojemność baterii:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 składana: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: akumulator głowicy wagi: 4V/4Ah, akumulator platformy wagi: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: akumulator głowicy wagi: 6V/4Ah, akumulator platformy wagi: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Napięcie znamionowe: Dla SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Dla SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: prąd zmienny 6 V.
- f) Czas nieprzerwanej pracy pod napięciem: nie krótszy niż 10 godzin po pełnym naładowaniu (dla modelu SBS-PF-A150/20: 96 godzin, dla modelu SBS-BW-1T/60*80: 48 godzin; dla modelu SBS-PF-600/100: 168 godzin).

3.1.2. Charakterystyka wyświetlacza

Okienko wagi: 5 cyfr.

Okienko ceny jednostkowej: 5 cyfr.

Okienko kwoty całkowitej: 6 cyfr.

3.2. Instalacja

Wyciągnij odprowadzenie ogniwa obciążnikowego z drążka, włóż wtyczkę do wyświetlacza a następnie przymocuj drążek i wyświetlacz. W przypadku wag platformowych bez drążka wystarczy jedynie połączyć odprowadzenie ogniwa obciążnikowego z wyświetlaczem.

3.3. Przed użyciem

Przygotowanie przed użyciem.

Ustaw wagę na stabilnym, gładkim podłożu. Unikaj sytuacji w których waga byłaby narażona na wstrząsy, działanie strumieni powietrza, bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz wysokich temperatur.

Zaleca się wypoziomowanie urządzenia za pomocą regulowanych nóg (w przypadku modeli posiadających nóżki).

Po podłączeniu do prądu przemiennego sprawdź czy świeci wskaźnik AC. Jeżeli wskaźnik nie świeci się, sprawdź odpowiednie komponenty urządzenia.

Po włączeniu waga natychmiast przeprowadza autokontrolę, podczas której możesz zobaczyć, czy wyświetlacz i pozycja „zero” są właściwie ustawione.

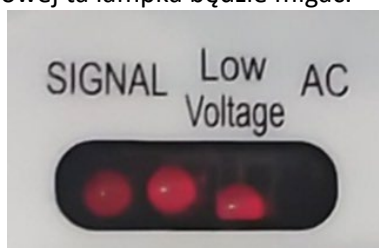
W ciągu pierwszych 30 minut po włączeniu waga nagrzewa się. W związku z tym prosimy o powstrzymanie się od ważenia w tym czasie.

Dla modeli SBS-PF-A150/20 oraz SBS-BW-1T/60*80 połączenie głowicy wagi oraz platformy jest realizowane bezprzewodowo.

Komunikacja pomiędzy platformą oraz głowicą zostaje nawiązana po włączeniu platformy i głowicy.

Platforma jest wyposażona w trzy lampki kontrolne:

- AC – oznacza, że akumulator platformy jest w trakcie ładowania (podłączone jest zasilanie AC).
- Niskie napięcie – oznacza, że akumulator platformy wymaga naładowania.
- SYGNAŁ – po prawidłowym nawiązaniu połączenia bezprzewodowego pomiędzy głowicą wagi a platformą wagi platformowej ta lampka będzie migać.



Jeżeli na wyświetlaczu wagi pojawi się komunikat „Err24”, oznacza to, że wystąpił błąd połączenia bezprzewodowego (platforma jest wyłączona lub należy naładować baterię platformy).

3.4. Użycie urządzenia

OBSŁUGA

Ważenie:

Po zakończeniu procedury nagrzewania się i po pojawieniu się 0 na wyświetlaczu, waga jest gotowa do rozpoczęcia ważenia.

Nie należy ważyć ciężarów większych niż maksymalne obciążenie. Jeżeli waga jest przeciążona (pojawia się komunikat „OL”/ „Ed” i słychać sygnał ostrzegawczy), należy natychmiast usunąć ważony ładunek aby uniknąć uszkodzenia. Nie należy ważyć przedmiotów które są lżejsze niż wskazuje minimalne obciążenie.

Wprowadzanie ceny jednostkowej

- a) Cenę jednostkową wprowadza się za pomocą klawiatury numerycznej 0-9 przed lub po załadowaniu obciążenia.
- b) Czas pomiędzy wprowadzeniem jednej cyfry i kolejnej cyfry nie powinien wynosić więcej niż 6 sekund (w przeciwnym razie wprowadzona wcześniej liczba ponownie zniknie).
- c) Jeżeli wskaźnik ciężaru pokazuje wartość ujemną, to na wyświetlaczu ceny pojawi się "-----", co oznacza „brak wartości”.
- d) Jeżeli na wskaźniku ceny pojawi się "-----", to oznacza to, że łączna suma przekroczyła 9999.99 (EUR lub USD).

Tarowanie

W przypadku ważenia towarów sypkich, na szalkę wagi należy postawić pojemnik i następnie nacisnąć przycisk TARE i poczekać aż wyświetlacz wagi pokaże „000.00”, wskazując tym samym że waga jest gotowa do pracy. Do pojemnika należy włożyć towar a wyświetlacz wskaże wagę netto. Tara + Netto < maksymalne obciążenie

Dodawanie wartości zakupów

W przypadku gdy klient kupuje różne towary z różnymi cenami jednostkowymi, waga potrafi dodać wszystkie ceny ważonych przedmiotów uzyskując tym samym kwotę całkowitą. Np.: Towar A o wadze 1,5 kg, cena 5,0 (EUR lub USD)/kg; Towar B o wadze 0,7 kg, cena 8,0 (EUR lub USD)/ kg. Należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- 1) Położyć na wadze towar A, wyświetlacz wagi wskaże „1.500” (kg). Wprowadzić cenę jednostkową „5.00” (EUR lub USD)/kg, wyświetlacz ceny całkowitej wskaże „7.50” (EUR lub USD).
- 2) Nacisnąć przycisk [ADD], włączy się wskaźnik dodawania sygnalizując, że waga jest w trybie dodawania. Wyświetlacz wagi wyświetli „Add01” (w przypadku niektórych modeli komunikat zostanie podzielony na dwa okna np.: wyświetlacz wagi wskaże „Add”, wyświetlacz ceny jednostkowej wskaże „01”), a wyświetlacz ceny całkowitej wskaże „7.50” (EUR/USD).
- 3) Zdjąć towar A z wagi i pozwolić wadze na powrót do trybu ważenia (lub poczekać 2 sekundy ewentualnie nacisnąć przycisk [ADD]).
- 4) Położyć na wadze towar B, wyświetlacz wagi wskaże „0.700” (kg). Wprowadzić cenę jednostkową „8.00” (EUR lub USD)/kg, wyświetlacz ceny całkowitej wskaże „5.60” (EUR lub USD).
- 5) Nacisnąć przycisk [ADD], włączy się wskaźnik dodawania sygnalizując, że waga jest w trybie dodawania. Wyświetlacz wagi wskaże „Add”, wyświetlacz ceny jednostkowej wskaże „02” a wyświetlacz ceny całkowitej wskaże „13.10” (EUR lub USD). Powyższą operację dodawania można powtórzyć 99 razy.

Uwaga:

Jeżeli podczas pracy w trybie dodawania wciśniesz przycisk [ADD] waga przejdzie znowu na tryb ważenia. Aby skasować łączną sumę, wciśnij przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi).

Kasowanie

Jeżeli podczas pracy w trybie dodawania wciśniesz przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi), wskaźnik funkcji dodawania wyłączy się aby zasygnalizować że waga nie pracuje w trybie dodawania.

Jeżeli waga nie pracuje w trybie dodawania i wprowadzisz nieprawidłową cenę jednostkową, to wciśnij przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi) a następnie wprowadź prawidłową cenę.

Zero

W przypadku gdy wskaźnik ciężaru nie wyświetla „0.000” gdy waga nie jest załadowana, wciśnij przycisk [ZERO].

Zapisywanie i zmiany ceny jednostkowej (nie dotyczy modelu SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W składana).

Zapamiętywanie:

Należy wprowadzić cenę jednostkową przy pomocy klawiszy numerycznych od 0 do 9, następnie nacisnąć przycisk [SAVE] a potem przycisk [Mx] (gdzie x = 1, 2, etc.). Cena jednostkowa zostanie zapamiętana (jeśli pod przyciskiem Mx była już zapamiętana inna cena jednostkowa to zostanie ona zastąpiona nową ceną).

Jasność wyświetlania

Nacisnąć przycisk „ZERO”, gdy urządzenie nie jest obciążone, aby zmienić jasność wyświetlania. Do wyboru jest intensywność mała, średnia i duża.

Zliczanie (dotyczy modeli: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W)

Naciśnij przycisk [FUN].

Położ produkty na wadze.

Wprowadź ilość produktów za pomocą przycisków 0-9.

Naciśnij przycisk [FUN].

Od tej pory, jeśli na wadze znajdzie się określona ilość produktów, urządzenie będzie liczyć ich ilość.

Przyciski tylko do modeli SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Wyświetlanie aktualnego stanu naładowania akumulatora i przypomnienie użytkownikowi o konieczności doładowania, jeśli napięcie jest niższe niż 3,78 V.
- [CHG] - Wyświetlanie zmiany
- [DYNA] – Włączenie funkcji dynamicznego ważenia
- [QUERY] – Wyświetlanie ostatniego zmierzonego rekordu. Funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja ważenia dynamicznego.

Wyłączanie wagi

Proszę nacisnąć przycisk [ON/OFF] i odłączyć wtyczkę zasilającą. W przypadku modeli SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W przełącznik należy ustawić w pozycji „O”.



Temperatura środowiska pracy

Transport i przechowywanie: -25°C~+50°C

Praca: 0°C~+40°C

Wilgotność środowiska pracy

Transport i przechowywanie: <70% (bez rosy). Praca: <90% (bez rosy).

Uwaga

1. Nigdy nie wystawiaj wagi elektronicznej na deszcz, nie opłukiwać jej wodą. Szczególnie wewnętrzne części wagi nie powinny mieć kontaktu z wodą.
2. Zabrania się ustawiania wagi w miejscach, w których występuje wysoka temperatura lub wilgotność.
3. Unikaj silnych wstrząsów i dużych ciężarów. Nawet gdy waga jest włączona, nie wolno kłaść na szalce żadnych przedmiotów ani wywierać na nią nacisku przekraczającego jej maksymalną ładowność.
4. Po każdym użyciu należy naładować akumulator, aby uniknąć jego uszkodzenia. Czas ładowania powinien wynosić co najmniej 1,2 godziny przy użytkowaniu trwającym jedną godzinę. Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, nie zapomnij ładować wagi przez kolejne 24 godziny co 2 lub 3 miesiące, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego samoistnym rozładowaniem akumulatora. (Gdy waga jest podłączona do zasilania prądem zmiennym, system będzie ładował akumulator automatycznie, niezależnie od tego, czy waga jest włączona, czy wyłączona. Zaleca się ładowanie wagi elektronicznej po jej wyłączeniu).
5. Proszę używać dostarczonego zasilacza.
6. Jeśli waga nie działa prawidłowo, prosimy o jej odesłanie do punktu serwisowego naszej firmy lub o przesłanie pocztą na adres siedziby naszej firmy. Aby uniknąć dalszych zniszczeń, nie otwieraj wagi samodzielnie.

7. Prosimy o użycie oryginalnego opakowania oraz opłacenie przesyłki zwrotnej w celu odesłania produktu do naszej firmy w celu naprawy.
8. Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
9. Do czyszczenia każdej powierzchni należy używać środków czyszczących bez substancji żrących.
10. Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy osuszyć przed ponownym użyciem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Awaria	Opis urządzenia	Przyczyna	Metoda
Kontrolka AC nie świeci	Nie można połączyć się z zasilaniem prądem zmiennym	1. słaby kontakt z wtyczką zasilającą 2. uszkodzony przewód zasilający, przepalony bezpiecznik	1.włóż wtyczkę do gniazdka lub zmień gniazdo 2. Zmień przewód zasilający 3. wymień bezpiecznik na taki sam typ
Wyświetla „—Lb—” / „-dc” z dźwiękiem alarmu i wyłącza się automatycznie tykalnie	Niewystarczające napięcie akumulatora	Zbyt długie używanie baterii	Naładuj wagę podłączając ją do źródła zasilania prądem zmiennym
Niestabilne ważenie wyświetlacz	Niewystarczające napięcie lub tłumienie	Kontynuuj korzystanie z baterii, gdy waga wyda dźwięk alarmu, jeśli napięcie jest niewystarczające lub wilgotność otoczenia jest zbyt wysoka.	Ładuj wagę przez 10 godzin, podłączając ją do źródła zasilania prądem zmiennym lub wyczyść płytę główną i osusz ją.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

- a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub odłożeniem.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
- c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
- d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- e) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
- f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- g) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
- h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
- i) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- k) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- l) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

BEZPIECZNE WYJMOVANIE BATERII I AKUMULATORÓW:

Baterie są zainstalowane w urządzeniach.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, stosując tę samą procedurę, którą zastosowałeś przy ich instalowaniu.

Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH:

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Měřítka platformy			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 SKLÁDACÍ	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Číslo intervalu (n)	5000	3000	2000	3000
Interval ověření (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximální kapacita (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimální kapacita (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulový rozsah	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Rozsah tárování (max.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nulový rozsah sledování	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limit zobrazení	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Měřítka platformy			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximální kapacita (max)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimální kapacita (min)	200 g	200 g	200 g	1000 g
Přesnost	200 g	10 g	10 g	50 g
Rozměry talíře [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Hmotnost [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Měřítka platformy			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximální kapacita (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimální kapacita (min)	200 g	1000 g	200 g	1000 g
Přesnost	10 g	50 g	10 g	50 g
Rozměry talíře [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Hmotnost [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Měřítka platformy			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50			
Třída ochrany	II			
Rozměry váhací plochy [šířka x délka; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Rozměry panelu s displejem [šířka x délka; cm]	150 x 242			
Hmotnost [kg]	7	18	11	7
Typ baterie	Dobíjecí olověné, DC 4V/4Ah			
Typ adaptéru	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Délka kabelu adaptéru [m]	1,5			
Maximální pracovní doba bez nabíjení [h]	40			
Maximální doba provozu bez nabíjení to [mAh]	4000			
přesnost [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimální zatížení [kg]	0,2	1	0,2	
Typ displeje	LED dioda			
Maximální vzdálenost mezi plošinou a ovládacím panelem [m]	20			
Nulový rozsah	~50 g	~6 kg	~3 kg	-
Rozsah tárování [kg]	~60	~300	~150	-
Kanálový prostor ing [MHz]	10			
Počet kanálů	8			
Typ modulace	GFSK			
Provozní frekvence [MHz]	2410-2480			

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda



Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.



Před použitím si přečtěte pokyny.



Výrobek musí být recyklován.



VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJ! Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení).



POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného stroje.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Pojmy „zařízení“ nebo „produkt“ se používají ve varováních a pokynech, na které se odkazuje při práci se zařízením.

Plošinová váha.

Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte navlhnutí zařízení. Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.

2.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokřým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- g) **POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Ujistěte se, že pracoviště je uspořádané a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
- b) Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, kontaktujte službu podpory výrobce.

- c) Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
- d) Pokud dojde k požáru, použijte k uhašení výhradně práškové hasicí přístroje nebo hasicí přístroje s oxidem uhličitým (CO₂) vhodné pro použití na zařízeních pod napětím.
- e) Ušchovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetím osobám, je nutné s ním předat i návod.



PAMATUJTE Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
- b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat. zařízení.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- c) Pokud přístroj nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem a nečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
- d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- e) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- g) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.



POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

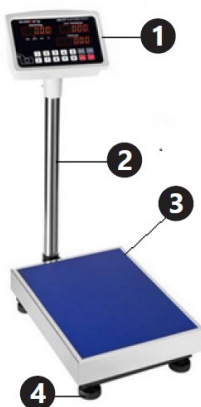
Plošinové váhy jsou určeny pro měření hmotnosti a přepočet cen v závislosti na hmotnosti váženého produktu.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, stanovení ceny při prodeji.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení

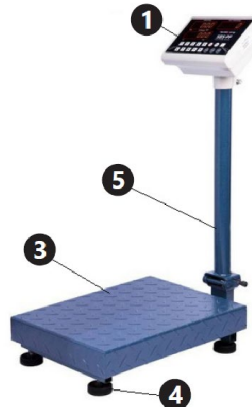
SBS-PF-100A1



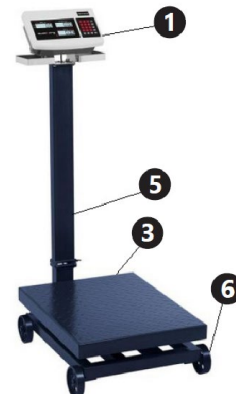
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



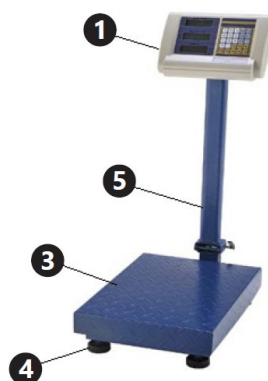
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Popis zařízení

1. Hlava s displejem a tlačítky.
2. Hlavová tyč.

3. Vážicí plošina.
4. Nohy.
5. Skládací tyč s hlavou.
6. Kola.
7. Taška na panel s displejem.

3.1.1. Elektrické charakteristiky

Vlastnosti střídavého proudu:

- a) Pracovní napětí: 230V (+10%~-15%);
- b) Frekvence napájení: 50+2%Hz
- c) Vlastnosti stejnosměrného proudu:
- d) Maximální doba provozu bez nabíjení:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 skládací: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: baterie hlavy váhy: 4V/4Ah, baterie plošiny váhy: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: baterie hlavy váhy: 6V/4Ah, baterie plošiny váhy: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Jmenovité napětí: Pro SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Pro SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Doba nepřetržitého provozu záložního napájení: Ne kratší než 10 hodin po úplném nabití (pro model SBS-PF-A150/20: 96 hodin, pro model SBS-BW-1T/60*80: 48 hodin; pro SBS-PF - 600/100 model: 168 hodin).

3.1.2. Vlastnosti displeje

Okno hmotnosti: 5 číslic.

Okno jednotkové ceny: 5 číslic.

Okno celkové částky: 6 číslic.

3.2. Instalace

Vytáhněte spodní kabel siloměru ze sloupu a zasuňte zástrčku do indikátoru, poté sloupek a indikátor upevněte. U plošinové váhy bez tyče stačí připojit spodní vedení siloměru s indikátorem.

3.3. Před použitím

Příprava před použitím.

Položte váhu na pevnou a hladkou podložku. Váha by se měla vyvarovat vibracím, prudkému proudu vzduchu, přímému slunečnímu záření a vysoké teplotě. Doporučuje se vyrovnat zařízení pomocí nastavitelných nožiček (v případě modelů s nožičkami).

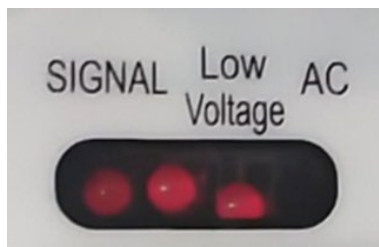
Po připojení ke zdroji střídavého proudu zkontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka střídavého proudu, pokud ne, zkontrolujte příslušné díly.

Po zapnutí váha ihned provede samokontrolu, při které zjistíte, zda je zobrazení a nulová poloha normální.

Prvních třicet minut po zapnutí je pro předebrátí, během této doby prosím neprovádějte vážení.

U modelů vah SBS-PF-A150/20 a SBS-BW-1T/60*80 je spojení mezi hlavou váhy a platformou váhy bezdrátové. Komunikace mezi hlavou a plošinovou váhou je navázána ihned po zapnutí váhy a plošiny. Plošinová váha je vybavena třemi kontrolními světly:

- AC – znamená, že se akumulátor platformy nabíjí (připojeno AC napájení)
- Nízké napětí – znamená, že je třeba nabít akumulátor platformy.
- SIGNÁL – po řádném bezdrátovém spojení mezi hlavou váhy a plošinovou váhou bude tato kontrolka blikat.



Pokud se na displeji váhy zobrazí „Err24“, znamená to, že došlo k chybě bezdrátového připojení (platforma je vypnutá nebo je třeba nabít akumulátor plošiny).

3.4. Použití zařízení

OPERACE

Vážení:

Po předehrání a na displeji váhy se zobrazí nula, váha je připravena k vážení.

Poznámka:

Nevážíte zboží nad maximální kapacitu. Jakmile dojde k přetížení (okénko hmotnosti zobrazuje „OL“/ „Ed“ a bzučák vydává nepřetržitý zvuk), ihned zboží odeberte, aby nedošlo k neočekávanému poškození.

Zadání jednotkové ceny:

- Zadejte jednotkovou cenu pomocí deseti číselných tlačítek od 0 do 9 před nebo po načtení.
- Interval mezi jedním a dalším číslem stejné jednotkové ceny by neměl být delší než asi šest sekund (pokud je delší než šest sekund, systém automaticky vymaže předchozí hodnotu)
- Pokud se v okně hmotnosti zobrazí záporná hodnota (např. záporná váha táry), v okně množství se zobrazí „-----“, což neindikuje žádné množství.
- Pokud se v okně částky zobrazí „-----“, znamená to, že akumulovaná částka je vyšší než 9999,99 (EUR nebo USD).

TÁRA

Při vážení sypkého zboží položte nádobu na misku váhy, stiskněte tlačítko [TARE] a počkejte, až se na displeji váhy zobrazí „000.00“, což znamená, že váha je připravena k vážení. Vložte zboží do kontejneru a v okně hmotnosti se zobrazí hodnota čisté hmotnosti. Poznámka: vlastní hmotnost + čistá hmotnost

Přidání:

Když zákazník nakupuje mnoho zboží s různými cenami, může tato váha přidat částku po jedné a získat celkovou částku. Například:

- Položte zboží A na misku váhy, v okénku váhy se zobrazí „15.00“ (kg). Zadejte jednotkovou cenu „5,00“ (EUR nebo USD)/kg, v okně množství se zobrazí „75,00“ (EUR nebo USD);
- Stiskněte tlačítko [ADD], indikátor přidávání se rozsvítí, což znamená, že váha je v režimu přidávání. Na displeji váhy se zobrazí „Přidat01“ (u některých modelů bude zpráva rozdělena do dvou oken, např.: na displeji váhy se zobrazí „Přidat“, na displeji jednotkové ceny se zobrazí „01“) a na displeji celkové ceny se zobrazí „7,50“ (EUR nebo USD).
- Vyjměte zboží A a počkejte, až se váha vrátí zpět do režimu vážení (počkejte 2 sekundy nebo stiskněte [ADD]);
- Položte zboží B na misku váhy, v okénku váhy se zobrazí „7,00“ (kg), poté zadejte jednotkovou cenu „8,00“ (EUR nebo USD)/kg, v okně množství se zobrazí „56,00“ (EUR nebo USD).
- Stiskněte tlačítko [ADD], indikátor přidávání se rozsvítí, což znamená, že váha je v režimu přidávání. V okně hmotnosti se zobrazí „Přidat“, v okně jednotkové ceny se zobrazí „02“ a v okně množství se

zobrazí „131,00“ (EUR nebo USD). V přidávání můžete pokračovat podle výše uvedených kroků až 99krát.

Poznámka:

V režimu přidávání stiskněte [ADD] a váha se vrátí zpět do režimu vážení. Stisknutím [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu v měřítku) vymaže celkovou částku.

CLEARING

V režimu přidávání stiskněte klávesu [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu váhy) a kontrolka přidávání zhasne, což znamená, že váha není ve stavu přidávání, a příště můžete provést přidávání.

Pokud v režimu bez přidávání zadáte nesprávnou jednotkovou cenu, stiskněte tlačítko [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu měřítka) a zadejte správnou jednotkovou cenu.

NULA

V okně hmotnosti se po vyložení (v nulovém rozsahu) nezobrazí „0,000“, stiskněte prosím tlačítko [ZERO].

ÚSPORA, ZMĚNA JEDNOTOVÉ CENY (netýká se modelů SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 skládací) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Ukládání: nejprve zadejte jednotkovou cenu, kterou chcete uložit, výběrem desetimístných tlačítek od 0 do 9, poté stiskněte tlačítko [SAVE] a poté stiskněte tlačítko [Mx] (x=1, 2 atd.), jednotková cena se zobrazí uložit (původní jednotková cena uložená v klíči[Mx] bude nahrazena novou).

JAS ZOBRAZENÍ

Pokud není zařízení zatíženo, stiskněte tlačítko „ZERO“, abyste změnili jas displeje. Na výběr je malá, střední a velká intenzita.

POČÍTÁNÍ (týká se modelů: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Stiskněte tlačítko [FUN].

Položte produkty na váhu.

Pomocí tlačítek 0-9 zadejte množství při práci se zařízením.

Stiskněte tlačítko [FUN].

Od této chvíle, pokud je na váhu umístěno určité množství produktů, zařízení bude počítat jejich množství.

TLAČÍTKA POUZE PRO MODELY SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Zobrazení aktuálního stavu nabití baterie a upozornění uživatele na dobití, pokud je napětí nižší než 3,78V
- [CHG] - Zobrazení změny
- [DYNA] – Zapnutí funkce dynamického vážení
- [QUERY] – Zobrazení posledního měřeného záznamu. Funkce je aktivní pouze v případě, že je zapnutá funkce dynamického vážení.

VYPNUTÍ VÁHY

Stiskněte prosím tlačítko [ON/OFF] a poté vytáhněte síťovou zástrčku. U modelů SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W nastavte přepínač do polohy „O“.



TEPLOTA PROSTŘEDÍ

Přeprava a skladování: -25°C~+50°C

Práce: 0°C~+40°C

VLHKOST PROSTŘEDÍ

Doprava a skladování: <70% (nerosí se) Práce: <90% (nerosí).

POZOR

1. Nikdy nepokládejte elektronickou váhu do deště ani ji neoplachujte vodou. Zejména vnitřní části váhy by se neměly dotýkat vody.
2. Je zakázáno umístit váhu na místo s vysokou teplotou nebo vlhkostí.
3. Vyvarujte se silnému nárazu nebo těžké hmotnosti. Na misku váhy nepokládejte žádný předmět ani nevyvíjejte tlak nad maximální kapacitu, i když je váha v provozu.
4. Po použití akumulátorovou baterii nabijte včas, aby nedošlo k jejímu poškození. Doba nabíjení by měla být alespoň 1,2 hodiny při používání jedné hodiny. Nebudete-li váhu delší dobu používat, nezapomeňte váhu nabíjet po dobu 24 hodin každé 2 nebo 3 měsíce, aby nedošlo k poškození způsobenému samovybíjením akumulátoru. (když je váha připojena ke zdroji střídavého proudu, systém automaticky nabije akumulátor, ať je váha zapnutá nebo vypnutá. Elektronickou váhu se doporučuje nabíjet po jejím vypnutí).
5. Použijte prosím dodaný napájecí zdroj.
6. I když váha nefunguje normálně, zašlete ji prosím na místo údržby naší společnosti nebo ji zašlete do sídla naší společnosti. Neotevírejte váhu sami, aby nedošlo k dalšímu zničení.
7. Při zasílání produktu zpět do naší společnosti k opravě použijte prosím původní obal a zaplaťte poštovné.
8. Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a pokud přístroj nepoužíváte, je nutné vytáhnout síťovou zástrčku a přístroj zcela vychladit.
9. K čištění každého povrchu používejte čisticí prostředky bez korozivních látek.
10. Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím vysušeny.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Selhání	Popis zařízení	Příčina	Metoda
Kontrolka AC nesvítí	Selhání připojení ke zdroji střídavého proudu	1. špatný kontakt se zástrčkou 2. zlomený napájecí kabel spálená pojistka	1. dobře zasuňte zástrčku nebo vyměňte zásuvku 2. vyměňte napájecí kabel 3. vyměňte pojistku stejného typu
Zobrazte „—Lb—“ / „-dc“ se zvuky alarmu a vypněte automatiku ticky	Nedostatečné napětí baterie	Příliš dlouhé používání baterie	Nabijte váhu připojením ke zdroji střídavého proudu
Nestabilní vážení zobrazit	Nedostatečné napětí nebo tlumení	Pokračujte v používání baterie, když váha vydá zvuk alarmu nedostatečného napětí nebo je vlhkost prostředí příliš vysoká.	Nabíjejte váhu po dobu 10 hodin připojením ke zdroji střídavého proudu nebo očistěte základní desku a osušte ji.

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním nebo odkládáním zařízení vždy odpojte ze sítě.
- b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
- g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
- h) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- i) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- j) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

- l) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ:

Baterie jsou instalovány v zařízeních.

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je instalovali.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance plateforme			
Modèle	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 PLIABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Numéro d'intervalle (n)	5000	3000	2000	3000
Intervalle de vérification (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Capacité maximale (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Capacité minimale (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Plage du zéro	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Plage de tarage (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Plage de suivi de la plage du zéro	0 à 10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limiter l'affichage	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance plateforme			
Modèle	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Capacité maximale (max)	60 kg	100kg	150 kg	300 kg
Capacité minimale (min)	200g	200g	200g	1000g
Division	200 g	10 g	10 g	50 g
Dimensions du plateau [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Poids [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance plateforme			
Modèle	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Capacité maximale (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Capacité minimale (min)	200g	1000g	200g	1000g
Division	10 g	50 g	10 g	50 g
Dimensions du plateau [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Poids [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance plateforme			
Modèle	SBS-PF-60W	SBS-PF-300W	SBS-PF-150W	SBS-PF-100W
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50			
Classe de protection	II			
Dimensions du plateau de pesée [largeur x longueur ; cm]	30x40	50 x 60	40 x 50	30x40
Dimensions du panneau avec écran [largeur x longueur ; cm]	150 x 242			
Poids [kg]	7	18	11	7
Type de pile	Batterie au plomb rechargeable, DC 4V/4Ah			
Type d'adaptateur	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC 7 V 0,5 A			
Longueur du câble adaptateur [m]	1,5			
Durée de travail maximale sans charge [h]	40			
Capacité de la batterie ité [mAh]	4000			
Division [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Charge minimale [kg]	0,2	1	0,2	
Écran	Voyant LED			
Distance maximale entre le panneau de commande et le plateau de pesée [m]	20			
Plage du zéro	~50g	~6kg	~3kg	-
Plage de tarage [kg]	~60	~300	~150	-
Espacement des canaux en [MHz]	10			
Le nombre de canaux	8			
Type de modulation	GFSK			
Fréquence de fonctionnement [MHz]	2410-2480			

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



ATTENTION ! ou ATTENTION ! ou N'oubliez pas ! Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général).



ATTENTION! Attention aux chocs électriques !



Dispositif de protection de classe II à double isolation.



N'oubliez pas ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer de la machine réelle dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner l'utilisation de l'appareil.

Balance plateforme.

Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau. Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

2.1. Sécurité électrique

Pour chargeur de batterie

- a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
- b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
- g) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

- a) Assurez-vous que le lieu de travail est ordonné et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- c) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à dioxyde de carbone (CO₂) adaptés à une utilisation sur des appareils sous tension pour l'éteindre.
- e) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à des tiers, le manuel doit être transmis avec lui.



N'OUBLIEZ PAS Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.
- b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utiliser des outils appropriés à la tâche donnée. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux la tâche pour laquelle il a été conçu et de manière plus sûre.
- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
- f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- g) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter une incrustation durable de saletés.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

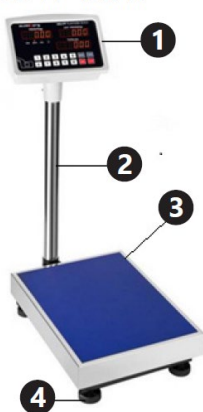
Les balances plateforme sont destinées aux mesures de masse et à la conversion de prix en fonction du poids du produit pesé.

Cette balance ne convient pas aux transactions commerciales, à des fins juridiques, aux utilisations médicales, aux applications pharmaceutiques, à la détermination des prix dans les ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

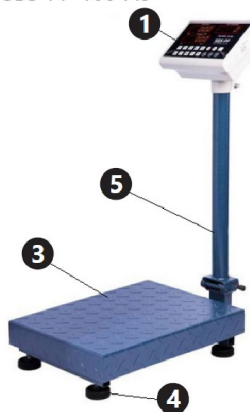
SBS-PF-100A1



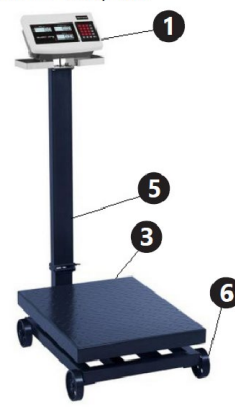
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



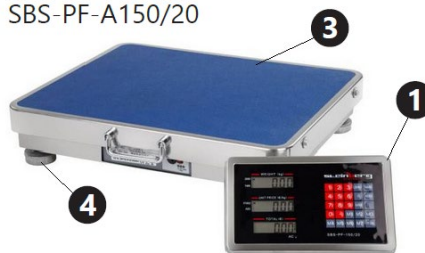
SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Description de l'appareil

1. Tête avec écran et boutons.
2. Tige de tête.
3. Plateforme de pesée.
4. Pieds.
5. Tige de tête pliable.
6. Roues.
7. Un sac pour le panneau avec l'écran.

3.1.1. Caractéristiques électriques

Caractéristiques du courant alternatif :

- a) Tension de fonctionnement : 230 V (+10 %~-15 %) ;
- b) Fréquence d'alimentation : 50+2%Hz
- c) Caractéristiques du courant continu :
- d) Capacité de la batterie :
 - SBS-PF-100A1 : 6 V 4 Ah ;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pliable : 4 V 4 Ah ;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W : batterie de tête de balance : 4 V/4 Ah, batterie de balance plateforme : 4 V/4 Ah ;
 - SBS-BW-1T/60*80 : batterie de la tête de balance : 6 V/4 Ah, batterie de la balance plateforme : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-600/100 : 4 V 6 Ah
 - SBS-PF-60/10A : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-100/10A : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-150/10A : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-300/50A : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-100/10B : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-300/50B : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-150/10B : 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-300/50C : 4 V/4 Ah
- e) Tension nominale : Pour SBS-BW-1T/60*80 : AC 9 V. Pour SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W : CA 6 V.
- f) Autonomie de l'alimentation de secours sans interruption : pas moins de 10 heures après une charge complète (pour le modèle SBS-PF-A150/20 : 96 heures, pour le modèle SBS-BW-1T/60*80 : 48 heures ; pour le modèle SBS-PF-600/100 : 168 heures).

3.1.2. Caractéristiques d'affichage

Fenêtre de poids : 5 chiffres.

Fenêtre de prix unitaire : 5 chiffres.

Fenêtre du montant total : 6 chiffres.

3.2. Installation

Retirez le câble de descente de la cellule de charge du poteau et insérez la fiche dans l'indicateur, puis fixez le poteau et l'indicateur. Pour une balance plateforme sans poteau, il suffit de connecter le câble de descente de la cellule de charge à l'indicateur.

3.3. Avant utilisation

Préparation avant utilisation.

Placez la balance sur une plate-forme solide et lisse. La balance doit éviter les vibrations, les courants d'air violents, la lumière directe du soleil et les températures élevées. Il est recommandé de mettre l'appareil à niveau à l'aide de pieds réglables (dans le cas de modèles possédant des pieds).

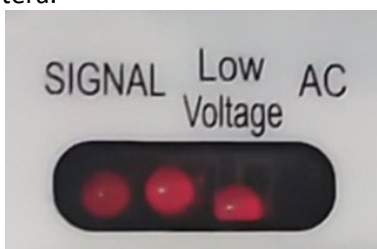
Après avoir connecté l'alimentation secteur, vérifiez si le voyant CA s'allume. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les pièces concernées.

Après la mise sous tension, la balance effectuera immédiatement une auto-vérification, au cours de laquelle vous pourrez vérifier si l'affichage et la position zéro sont normaux.

Les trente premières minutes après la mise sous tension sont destinées au préchauffage. Veuillez ne pas effectuer de pesée pendant cette période.

Pour les modèles réduits SBS-PF-A150/20 et SBS-BW-1T/60*80, la connexion entre la tête de balance et la balance plateforme est sans fil. La communication entre la tête et la plate-forme s'établit immédiatement après la mise sous tension de la tête de la balance et de la balance plateforme. La balance plateforme est équipée de trois voyants de contrôle :

- AC – signifie que la batterie de stockage de la plate-forme est en charge (l'alimentation secteur est connectée)
- Basse tension – signifie que la batterie de stockage de la plate-forme doit être chargée.
- SIGNAL – après une connexion sans fil appropriée entre la tête de la balance et la balance plateforme, ce voyant clignotera.



Si l'écran de la balance affiche « Err24 », cela signifie qu'il y a une erreur de connexion sans fil (la plate-forme est éteinte ou la batterie de stockage de la plate-forme doit être chargée).

3.4. Utilisation de l'appareil

EXPLOITATION

Pesée:

Une fois le préchauffage terminé et la fenêtre de poids indiquant zéro, la balance est prête à peser.

Note:

Ne pesez pas les marchandises au-delà de la capacité maximale. En cas de surcharge (la fenêtre de poids affiche « OL »/« Ed » et le buzzer émet des sons consécutifs), veuillez retirer immédiatement les marchandises pour éviter des dommages inattendus.

Saisie du prix unitaire :

- a) Saisissez le prix unitaire à l'aide de dix touches numériques de 0 à 9 avant ou après le chargement.
- b) L'intervalle entre un numéro et le suivant du même prix unitaire ne doit pas dépasser environ six secondes (si ce délai dépasse six secondes, le système effacera automatiquement la valeur précédente)
- c) Si la fenêtre de poids affiche une valeur négative (par exemple, un poids de tare négatif), la fenêtre de quantité affichera « ----- », ce qui indique aucun montant.
- d) Si la fenêtre de montant affiche « ----- », cela indique que la somme accumulée est supérieure à 9999,99 (EUR ou USD).

TARE

Lors du pesage de marchandises en vrac, placez le récipient sur le plateau de la balance, puis appuyez sur la touche [TARE] et attendez que la fenêtre de pesage affiche « 000,00 », indiquant que la balance est prête pour le pesage. Placez les marchandises dans le conteneur et la fenêtre de poids affichera la valeur du poids net. Remarque : tare + poids net

Ajout :

Lorsqu'un client achète de nombreux produits à des prix différents, cette balance peut additionner les quantités une par une et obtenir le montant total. Par exemple:

- 1) Placez la marchandise A sur le plateau de la balance, la fenêtre de poids affichera « 15,00 » (kg). Saisissez le prix unitaire « 5,00 » (EUR ou USD)/kg, la fenêtre de montant affichera « 75,00 » (EUR ou USD) ;
- 2) Appuyez sur la touche [ADD], le voyant d'ajout s'allumera pour indiquer que la balance est en mode ajout. L'écran de la balance indiquera « Add01 » (pour certains modèles, le message sera divisé en deux fenêtres, par exemple : l'écran de la balance affichera « Add », l'écran du prix unitaire indiquera « 01 ») et l'écran du prix total indiquera « 7,50 » (EUR ou USD).
- 3) Retirez la marchandise A et attendez que la balance revienne au mode de pesée (attendez 2 secondes ou appuyez sur [ADD]) ;
- 4) Placez la marchandise B sur le plateau de la balance, la fenêtre de poids affichera « 7,00 » (kg), puis saisissez le prix unitaire « 8,00 » (EUR ou USD)/kg, la fenêtre de montant affichera « 56,00 » (EUR ou USD).
- 5) Appuyez sur la touche [ADD], le voyant d'ajout s'allumera pour indiquer que la balance est en mode ajout. La fenêtre de poids affichera « Ajouter », la fenêtre de prix unitaire affichera « 02 » et la fenêtre de montant affichera « 131,00 » (EUR ou USD). Vous pouvez continuer l'opération d'ajout en suivant les étapes ci-dessus jusqu'à 99 fois.

Note:

En mode ajout, appuyez sur [ADD] et la balance reviendra au mode de pesée. Appuyez sur [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle) pour effacer le montant total.

CLAIRIÈRE

En mode d'ajout, appuyez sur la touche [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle de balance), et le voyant d'ajout s'éteindra, ce qui indique que la balance n'est pas en mode d'ajout et que vous pourrez effectuer l'ajout la prochaine fois.

En mode non-additionnel, si vous saisissez un prix unitaire erroné, appuyez sur la touche [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle d'échelle) et saisissez le prix unitaire correct.

ZÉRO

La fenêtre de poids n'affiche pas « 0,000 » lorsqu'elle est déchargée (dans la plage du zéro), veuillez appuyer sur la touche [ZERO].

ÉCONOMISER, CHANGER LE PRIX UNITAIRE (ne concerne pas les modèles SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pliable) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Sauvegarde : saisissez d'abord le prix unitaire que vous souhaitez sauvegarder en choisissant les dix touches numériques de 0 à 9, puis appuyez sur la touche [SAVE], puis appuyez sur la touche [Mx] (x=1, 2, etc.), le prix unitaire sera sauvegardé (le prix unitaire d'origine sauvegardé dans la touche [Mx] sera remplacé par le nouveau).

LUMINOSITÉ DE L'AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton « ZERO » lorsque l'appareil n'est pas chargé afin de modifier la luminosité de l'affichage. Il existe un choix d'intensité petite, moyenne et grande.

COMPTAGE (concerne les modèles : SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Appuyez sur le bouton [FUN].

Mettre les produits sur la balance.

Entrez la quantité de produits à l'utilisation de l'appareil des boutons 0-9.

Appuyez sur le bouton [FUN].

Désormais, si une certaine quantité de produits est placée sur la balance, l'appareil comptera leur quantité.

BOUTONS UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Affichage de l'état de charge réel de la batterie et rappel à l'utilisateur de la recharger si la tension est inférieure à 3,78 V
- [CHG] - Affichage du changement
- [DYNA] – Activation de la fonction de pondération dynamique
- [QUERY] – Affichage du dernier enregistrement mesuré. La fonction n'est active que si la fonction de pondération dynamique est activée.

ÉTEINDRE LA BALANCE

Veuillez appuyer sur la touche [ON/OFF] puis débrancher la fiche d'alimentation. Pour les modèles SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, placez le commutateur sur la position « O ».



TEMPÉRATURE AMBIANTE

Transport et stockage : -25°C~+50°C

Travail : 0°C~+40°C

HUMIDITÉ ENVIRONNEMENTALE

Transport et stockage : < 70 % (sans rosée) Travail : < 90 % (sans rosée).

ATTENTION

1. Ne jamais exposer la balance électronique à la pluie, ni la rincer à l'eau. Les parties intérieures de la balance ne doivent notamment pas toucher l'eau.
2. Il est interdit de placer la balance dans un endroit à haute température ou humidité.
3. Evitez tout choc violent ou poids important. Ne placez aucun objet et n'exercez aucune pression supérieure à la capacité maximale sur le plateau de la balance, même si la balance est en fonctionnement.
4. Veuillez charger la batterie de stockage à temps après l'avoir utilisée pour éviter tout dommage. Le temps de charge doit être d'au moins 1,2 heure pour une heure d'utilisation. Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période, n'oubliez pas de la charger pendant 24 heures consécutives tous les 2 ou 3 mois pour éviter tout dommage causé par l'autodécharge de la batterie de stockage. (Lorsque la balance est connectée à l'alimentation secteur, le système chargera automatiquement la batterie de stockage, que la balance soit allumée ou éteinte. Il est conseillé de charger la balance électronique après l'avoir éteinte).
5. Veuillez utiliser le bloc d'alimentation fourni.

6. Si la balance ne fonctionne pas normalement, veuillez l'envoyer au point de maintenance de notre entreprise ou la poster au siège social de notre entreprise. N'ouvrez pas la balance vous-même pour éviter toute destruction supplémentaire.
7. Veuillez utiliser l'emballage d'origine et payer les frais de port lors du renvoi du produit à notre société pour réparation.
8. Avant chaque nettoyage, réglage, remplacement d'accessoires et si l'appareil n'est pas utilisé, il est nécessaire de débrancher la fiche secteur et de refroidir complètement l'appareil.
9. Utilisez des nettoyeurs sans substances corrosives pour nettoyer chaque surface.
10. Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être séchées avant de le réutiliser.

DÉPANNAGE

Échec	Description de l'appareil	Cause	Méthode
Témoin lumineux CA ne s'allume pas	Échec de connexion à l'alimentation secteur	1. mauvais contact avec la prise d'alimentation 2. cordon d'alimentation cassé, fusible grillé	1. insérer bien la prise ou changer de prise 2. changer le cordon d'alimentation 3. changer le fusible du même type
Affiche « —Lb— » / « - dc » avec des sons d'alarme et s'éteint automatiquement	Tension de batterie insuffisante	Utilisation trop longue de la batterie	Chargez la balance en la connectant à l'alimentation secteur
Pesée instable afficher	Tension insuffisante ou amortissement	Continuez à utiliser la batterie lorsque la balance émet une alarme sonore indiquant une tension insuffisante ou que l'humidité ambiante est trop élevée.	Chargez la balance pendant 10 heures en la connectant à l'alimentation secteur ou nettoyez la carte principale et séchez-la.

3.5. Nettoyage et entretien

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- b) Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- e) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
- g) Nettoyez les événements avec une brosse et de l'air comprimé.
- h) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
- i) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- j) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- k) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
- l) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

RETRAIT SÉCURISÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES :

Les piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée lors de leur installation.

Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS :

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 PIEGHEVOLE	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Numero di intervallo (n)	5000	3000	2000	3000
Intervallo di verifica (e)	10 grammi	50 grammi	500 grammi	200 grammi
Capacità massima (max)	100 chili	150 chili	1000 kg	600 chili
Capacità minima (min)	200 grammi	400 grammi	4kg	2 kg
Portata zero	Da 0 a 1200 grammi	Da 0 a 3000 g	Da 0 a 30 kg	Da 0 a 12 kg
Intervallo di tara (max)	da 0 a 100 kg	da 0 a 150 kg	da 0 a 1000 kg	da 0 a 600 kg
Intervallo di tracciamento portata zero	da 0 a 10 grammi	Da 0 a 25 grammi	Da 0 a 250 grammi	Da 0 a 100 grammi
Visualizzazione limite	100,18kg	150,45 kg	1004,5kg	601,8kg

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Capacità massima (max)	60 chili	100 kg	150 kg	300 kg
Capacità minima (min)	200g	200g	200g	1000g
Divisione	200 grammi	10 grammi	10 grammi	50 grammi
Dimensioni del piatto [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	Dimensioni: 610x400x885	Dimensioni: 555x300x705	Dimensioni: 635x400x825	Dimensioni: 650x400x820
Peso [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Capacità massima (max)	100 chili	300 chili	150 chili	300 chili
Capacità minima (min)	200g	1000g	200g	1000g
Divisione	10 grammi	50 grammi	10 grammi	50 grammi
Dimensioni del piatto [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	Dimensioni: 545x300x770	Dimensioni: 760x450x975	Dimensioni: 610x400x885	Dimensioni: 640x400x880
Peso [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50			
Classe di protezione	II			
Dimensioni superficie di pesata [larghezza x lunghezza; cm]	30x40	50x60	40x50	30x40
Dimensioni del pannello con display [larghezza x lunghezza; cm]	Dimensioni: 150 x 242			
Peso [kg]	7	18	11	7
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile al piombo, DC 4V/4Ah			
Tipo di adattatore	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC 7 V 0,5 A			
Lunghezza del cavo adattatore [m]	1,5			
Tempo massimo di lavoro senza ricarica [h]	40			
Capacità della batteria ità [mAh]	4000			
Divisione [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Carico minimo [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo di display	Diodo LED			
Distanza massima tra il pannello di controllo e la superficie di pesata [m]	20			
Portata zero	~50g	~6kg	~3kg	-
Intervallo di tara [kg]	~60	~300	~150	-
Spazio canale in [MHz]	10			
Il numero dei canali	8			
Tipo di modulazione	GFSK			
Frequenza di funzionamento [MHz]	2410-2480			

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale).



ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.



ATTENZIONE! I disegni contenuti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dalla macchina effettiva.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a lavoro con l'apparecchio.

Bilancia a piattaforma.

Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

2.1. Sicurezza elettrica

Per caricabatteria

- a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
- g) **ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Assicuratevi che il posto di lavoro sia ordinato e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.
- e) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.



RICORDA Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
- b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza specifiche, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti appropriati per il compito assegnato. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà meglio e in modo più sicuro il compito per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- c) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- e) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- f) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- g) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare incrostazioni persistenti di sporco.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

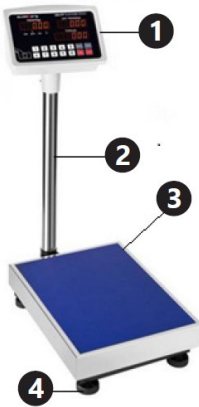
Le bilance a piattaforma sono destinate alla misurazione della massa e alla conversione dei prezzi in base al peso del prodotto pesato.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

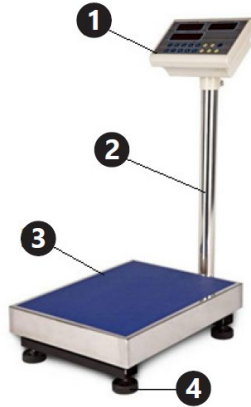
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

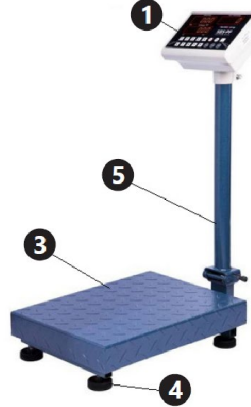
SBS-PF-100A1



SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



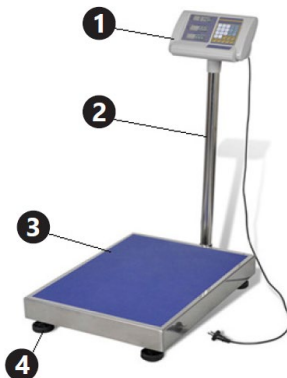
SBS-PF-A150/20



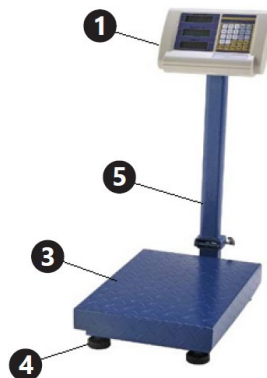
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Descrizione del dispositivo

1. Testa con display e pulsanti.
2. Asta di testa.
3. Piattaforma di pesatura.
4. Piedi.
5. Asta di testa pieghevole.
6. Ruote.
7. Una borsa per il pannello con il display.

3.1.1. Caratteristiche elettriche

Caratteristiche della corrente alternata:

- a) Tensione di lavoro: 230 V (+10%~-15%);
- b) Frequenza di alimentazione: 50+2%Hz
- c) Caratteristiche della corrente continua:
- d) Capacità della batteria:
 - Batteria al litio da 6 V, 4 Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pieghevole: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: batteria testa bilancia: 4V/4Ah, batteria piattaforma bilancia a piattaforma: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: batteria testa bilancia: 6V/4Ah, batteria bilancia a piattaforma: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - Batteria SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - Batteria SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Tensione nominale: Per SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Per SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: CA 6 V.
- f) Tempo di servizio di alimentazione di backup non-stop: non inferiore a 10 ore dopo la carica completa (per il modello SBS-PF-A150/20: 96 ore, per il modello SBS-BW-1T/60*80: 48 ore; per il modello SBS-PF-600/100: 168 ore).

3.1.2. Caratteristiche di visualizzazione

Finestra di peso: 5 cifre.

Intervallo di prezzo unitario: 5 cifre.

Finestra importo totale: 6 cifre.

3.2. Installazione

Estrarre il cavo di discesa della cella di carico dal palo e inserire la spina nell'indicatore, quindi fissare il palo e l'indicatore. Per le bilance a piattaforma senza asta, è sufficiente collegare il cavo di discesa della cella di carico all'indicatore.

3.3. Prima dell'uso

Preparazione prima dell'uso.

Posizionare la bilancia su una piattaforma solida e liscia. La bilancia deve essere protetta da vibrazioni, forti correnti d'aria, luce solare diretta e temperature elevate. Si consiglia di livellare l'apparecchio utilizzando piedini regolabili (nel caso di modelli dotati di piedini).

Dopo aver collegato l'alimentazione CA, verificare che la spia CA si accenda; in caso contrario, controllare le parti interessate.

Dopo l'accensione, la bilancia eseguirà immediatamente un autocontrollo, durante il quale sarà possibile verificare se il display e la posizione zero sono normali.

I primi trenta minuti dopo l'accensione servono per il preriscaldamento: non effettuare pesature durante tale lasso di tempo.

Per i modelli di bilancia a piattaforma SBS-PF-A150/20 e SBS-BW-1T/60*80, la connessione tra la testa della bilancia e la piattaforma della bilancia è wireless. La comunicazione tra la testa e la piattaforma viene stabilita subito dopo l'accensione della testa della bilancia e della bilancia a piattaforma. La bilancia a piattaforma è dotata di tre spie di controllo:

- AC – significa che la batteria di accumulo della piattaforma è in carica (l'alimentazione CA è collegata)
- Bassa tensione: significa che la batteria di accumulo della piattaforma deve essere caricata.
- SEGNALE – dopo aver stabilito una corretta connessione wireless tra la testa della bilancia e la bilancia a piattaforma, questa luce lampeggerà.



Se il display della bilancia visualizza "Err24", significa che si è verificato un errore di connessione wireless (la piattaforma è spenta oppure la batteria della piattaforma deve essere caricata).

3.4. Utilizzo del dispositivo

OPERAZIONE

Pesatura:

Dopo il preriscaldamento, quando la finestra del peso visualizza zero, la bilancia è pronta per la pesatura.

Nota:

Non pesare merci oltre la capacità massima. In caso di sovraccarico (la finestra del peso visualizza "OL"/"Ed" e il cicalino emette un suono consecutivo), rimuovere immediatamente la merce per evitare danni imprevisti.

Inserimento del prezzo unitario:

- a) Inserire il prezzo unitario utilizzando i dieci tasti numerici da 0 a 9 prima o dopo il caricamento.
- b) L'intervallo tra un numero e il successivo dello stesso prezzo unitario non deve superare i sei secondi circa (se supera i sei secondi, il sistema cancellerà automaticamente il valore precedente)
- c) Se la finestra del peso visualizza un valore negativo (ad esempio peso della tara negativo), la finestra dell'importo visualizzerà "-----", che indica nessun importo.
- d) Se nella finestra dell'importo viene visualizzato "-----", significa che la somma accumulata è superiore a 9999,99 (EUR o USD).

TARA

Quando si pesano merci alla rinfusa, posizionare il contenitore sul piatto della bilancia, quindi premere il tasto [TARE] e attendere che la finestra del peso visualizzi "000.00", indicando che la bilancia è pronta per la pesatura. Mettere la merce nel contenitore e la finestra del peso visualizzerà il valore del peso netto.

Nota: peso tara + peso netto

Aggiunta:

Quando un cliente acquista molti beni a prezzi diversi, questa bilancia può sommare gli importi uno alla volta e ottenere l'importo totale. Per esempio:

- 1) Posizionare la merce A sul piatto della bilancia, la finestra del peso visualizzerà "15,00" (kg). Inserire il prezzo unitario "5,00" (EUR o USD)/kg, la finestra dell'importo visualizzerà "75,00" (EUR o USD);
- 2) Premere il tasto [ADD], la spia di aggiunta si accenderà per indicare che la bilancia è in modalità di aggiunta. Il display della bilancia indicherà "Add01" (per alcuni modelli il messaggio sarà diviso in due

finestre, ad esempio: il display della bilancia indicherà "Add", il display del prezzo unitario indicherà "01") e il display del prezzo totale indicherà "7,50" (EUR o USD).

- 3) Rimuovere la merce A e attendere che la bilancia ritorni in modalità pesatura (attendere 2 secondi o premere [ADD]);
- 4) Posizionare la merce B sul piatto della bilancia, la finestra del peso visualizzerà "7,00" (kg), quindi immettere il prezzo unitario "8,00" (EUR o USD)/kg, la finestra dell'importo visualizzerà "56,00" (EUR o USD).
- 5) Premere il tasto [ADD], la spia di aggiunta si accenderà per indicare che la bilancia è in modalità di aggiunta. Nella finestra del peso verrà visualizzato "Aggiungi", nella finestra del prezzo unitario verrà visualizzato "02" e nella finestra dell'importo verrà visualizzato "131,00" (EUR o USD). È possibile ripetere l'operazione di aggiunta come descritto sopra fino a 99 volte.

Nota:

In modalità di aggiunta, premere [ADD] e la bilancia tornerà alla modalità di pesatura. Premere [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di scala) per cancellare l'importo totale.

SCHIARITURA

In modalità di aggiunta, premere il tasto [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di bilancia) e la spia di aggiunta si spegnerà, il che indica che la bilancia non è in stato di aggiunta e sarà possibile eseguire l'aggiunta la volta successiva.

In modalità non additiva, se si immette un prezzo unitario errato, premere il tasto [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di scala) e immettere il prezzo unitario corretto.

ZERO

La finestra del peso non visualizza "0,000" quando è scarica (entro la portata zero), premere il tasto [ZERO].

RISPARMIO, MODIFICA DEL PREZZO UNITARIO (non si riferisce ai modelli SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pieghevole) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W. Salvataggio: per prima cosa inserisci il prezzo unitario che vuoi salvare scegliendo i tasti numerici da 0 a 9, poi premi il tasto [SALVA], e poi premi il tasto [Mx] (x=1, 2, ecc.), il prezzo unitario verrà salvato (il prezzo unitario originale salvato nel tasto [Mx] verrà sostituito da quello nuovo).

LUMINOSITÀ DI VISUALIZZAZIONE

Per modificare la luminosità del display, premere il tasto "ZERO" quando il dispositivo non è caricato. È possibile scegliere tra intensità piccola, media e grande.

CONTEGGIO (si riferisce ai modelli: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Premere il pulsante [FUN].

Mettere i prodotti sulla bilancia.

Inserire la quantità dei prodotti utilizzando i pulsanti da 0 a 9.

Premere il pulsante [FUN].

D'ora in poi, se sulla bilancia viene posizionata una certa quantità di prodotti, il dispositivo ne conterà la quantità.

PULSANTI SOLO PER I MODELLI SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Visualizza lo stato di carica effettivo della batteria e ricorda all'utente di ricaricarla se la tensione è inferiore a 3,78 V
- [CHG] - Visualizzazione della modifica
- [DYNA] – Attivazione della funzione di ponderazione dinamica
- [QUERY] – Visualizzazione dell'ultimo record misurato. La funzione è attiva solo se è attivata la funzione di ponderazione dinamica.

SPEGNIMENTO DELLA BILANCIA

Premere il tasto [ON/OFF] e quindi staccare la spina di alimentazione. Per i modelli SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, impostare l'interruttore in posizione "O".



TEMPERATURA AMBIENTE

Trasporto e stoccaggio: -25°C~+50°C

Lavoro: 0°C~+40°C

UMIDITÀ AMBIENTALE

Trasporto e stoccaggio: <70% (senza rugiada) Lavoro: <90% (senza rugiada).

ATTENZIONE

1. Non esporre mai la bilancia elettronica alla pioggia né sciacquarla con acqua. In particolare le parti interne della bilancia non devono entrare in contatto con l'acqua.
2. È vietato collocare la bilancia in luoghi con temperature o umidità elevate.
3. Evitare urti violenti o pesi elevati. Non appoggiare alcun oggetto né esercitare una pressione superiore alla capacità massima sul piatto della bilancia, anche se la bilancia è in funzione.
4. Per evitare danni, caricare la batteria di accumulo in tempo dopo l'uso. Il tempo di ricarica dovrebbe essere di almeno 1,2 ore per un'ora di utilizzo. Se la bilancia non verrà utilizzata per un lungo periodo, non dimenticare di caricarla per 24 ore consecutive ogni 2 o 3 mesi per evitare danni causati dall'autoscarica della batteria di accumulo. (Quando la bilancia è collegata all'alimentazione CA, il sistema carica automaticamente la batteria di accumulo, indipendentemente dal fatto che la bilancia sia accesa o spenta.) Si consiglia di caricare la bilancia elettronica dopo averla spenta).
5. Si prega di utilizzare l'alimentatore fornito.
6. Se la bilancia non funziona normalmente, ti preghiamo di inviarla al punto di manutenzione della nostra azienda o di inviarla per posta alla sede centrale della nostra azienda. Non aprire la bilancia da soli per evitare ulteriori danni.
7. Si prega di utilizzare la confezione originale e di pagare le spese di spedizione al momento della restituzione del prodotto alla nostra azienda per la riparazione.
8. Prima di ogni pulizia, regolazione, sostituzione di accessori e quando l'apparecchio non viene utilizzato, è necessario staccare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
9. Per la pulizia di ogni superficie utilizzare detergenti privi di sostanze corrosive.
10. Dopo aver pulito il dispositivo, asciugarne tutte le parti prima di riutilizzarlo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fallimento	Descrizione del dispositivo	Causa	Metodo
Spia luminosa AC non si accende	Mancato collegamento con l'alimentazione CA	1. scarso contatto con la spina di alimentazione 2. cavo di alimentazione rotto fusibile bruciato	1.inserire bene la spina o cambiare presa 2. cambiare il cavo di alimentazione 3. sostituire il fusibile dello stesso tipo
Visualizza "—Lb—" / „-dc" con suoni di allarme e si spegne automaticamente	Tensione della batteria insufficiente	Uso della batteria troppo lungo	Caricare la bilancia collegandola all'alimentazione CA
Pesatura instabile display	Tensione insufficiente o smorzamento	Continuare a utilizzare la batteria quando la bilancia emette un segnale acustico di	Caricare la bilancia per 10 ore collegandola all'alimentatore CA

		allarme per tensione insufficiente o per umidità ambientale troppo elevata.	oppure pulire la scheda madre e asciugarla.
--	--	---	---

3.5. Pulizia e manutenzione

- a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- f) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
- g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
- h) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- i) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- j) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- k) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI:

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui le hai installate.

Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Balanza de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 PLEGABLE	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Número de intervalo (n)	5000	3000	2000	3000
Intervalo de verificación (e)	10 gramos	50 gramos	500 gramos	200 gramos
Capacidad máxima (max)	100 kilos	150 kilos	1000 kilos	600 kilos
Capacidad mínima (min)	200 gramos	400 gramos	4 kilos	2 kilos
Puesta a cero	0 ~ 1200 gramos	0 ~ 3000 gramos	0 ~ 30 kilogramos	0 ~ 12 kilogramos
Rango de tara (máximo)	0 ~ 100 kilogramos	0 ~ 150 kilogramos	0 ~ 1000 kilogramos	0 ~ 600 kilogramos
Rango de seguimiento puesta a cero	0 ~ 10 gramos	0 ~ 25 gramos	0 ~ 250 gramos	0 ~ 100 gramos
Visualización de límites	100,18 kilos	150,45 kilos	1004,5 kilos	601,8 kilogramos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Balanza de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Capacidad máxima (max)	60 kilos	100 kilos	150 kilos	300 kilos
Capacidad mínima (min)	200 gramos	200 gramos	200 gramos	1000 gramos
Precisión	200 gramos	10 gramos	10 gramos	50 gramos
Dimensiones del plato [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Peso [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Balanza de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Capacidad máxima (max)	100 kilos	300 kilos	150 kilos	300 kilos
Capacidad mínima (min)	200 gramos	1000 gramos	200 gramos	1000 gramos
Precisión	10 gramos	50 gramos	10 gramos	50 gramos
Dimensiones del plato [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Peso [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Balanza de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60W	SBS-PF-300W	SBS-PF-150W	SBS-PF-100W
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50			
Clase de protección	II			
Dimensiones de la superficie de pesaje [ancho x largo; cm]	30x40	50 x 60	40 x 50	30x40
Dimensiones del panel con display [ancho x largo; cm]	150 x 242			
Peso [kg]	7	18	11	7
Tipo de pilas	Batería recargable de plomo-ácido, CC 4 V/4 Ah			
Tipo de adaptador	CA 230 V/50 Hz ~ 0,3 A/CC 7 V 0,5 A			
Longitud del cable adaptador [m]	1,5			
Tiempo máximo de trabajo sin carga [h]	40			
Capacidad de la batería idad [mAh]	4000			
Precisión [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Carga mínima [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo de la pantalla	Diodo LED			
Distancia máxima entre la plataforma y el panel de control [m]	20			
Puesta a cero	~50 g	~6 kilos	~3 kilos	-
Rango de tara [kg]	~60	~300	~150	-
Espacio entre canales en [MHz]	10			
El número de canales	8			
Tipo de modulación	GFSK			
Frecuencia de trabajo [MHz]	2410-2480			

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general).



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.



¡RECUERDE! Los dibujos que aparecen en este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir de la máquina real.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a Balanza de plataforma.

No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua. Evite que el dispositivo se moje. No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

2.1. Seguridad eléctrica

Para cargador de batería

- El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
- No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
- ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
- c) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!
- d) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) adecuados para su uso en dispositivos activos para apagarlo.
- e) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a terceros, se deberá entregar junto con él el manual.



RECUERDE Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice herramientas apropiadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que fue diseñado.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas no familiarizadas con el dispositivo o que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
- d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- g) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar la acumulación duradera de suciedad.



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

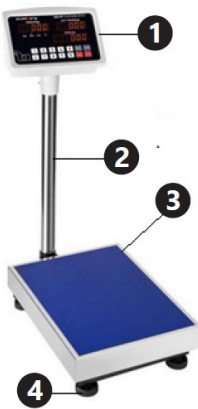
Las balanzas de plataforma están destinadas a realizar mediciones de masa y conversión de precios en función del peso del producto a pesar.

Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni determinación de precios en ventas.

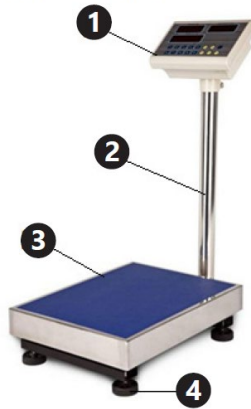
El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto

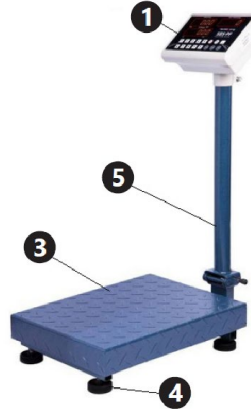
SBS-PF-100A1



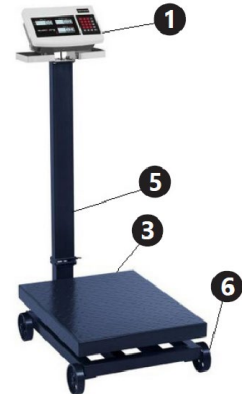
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



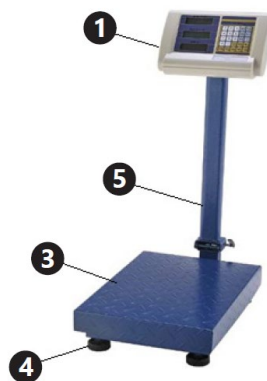
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Descripción del producto
1. Cabezal con pantalla y botones.

2. Varilla de cabeza.
3. Plataforma de pesaje.
4. Pies.
5. Varilla de cabeza plegable.
6. Ruedas.
7. Una bolsa para el panel con la pantalla.

3.1.1. Características eléctricas

Características de la corriente alterna:

- a) Tensión de funcionamiento: 230 V (+10%~-15%);
- b) Frecuencia de potencia: 50±2%Hz
- c) Características de corriente continua:
- d) Capacidad de la batería:
 - Batería de 6 V y 4 Ah.
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 plegable: 4 V 4 Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: batería del cabezal de la báscula: 4 V/4 Ah, batería de la balanza de plataforma: 4 V/4 Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: batería del cabezal de la báscula: 6 V/4 Ah, batería de la balanza de plataforma: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah
 - Batería SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
 - Batería SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah
- e) Tensión nominal: Para SBS-BW-1T/60*80: CA 9 V. Para SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: CA 6 V.
- f) Tiempo de servicio continuo de energía de respaldo: No menos de 10 horas después de la carga completa (para el modelo SBS-PF-A150/20: 96 horas, para el modelo SBS-BW-1T/60*80: 48 horas; para el modelo SBS-PF-600/100: 168 horas).

3.1.2. Características de la pantalla

Ventana de peso: 5 dígitos.

Ventana de precio unitario: 5 dígitos.

Ventana de importe total: 6 dígitos.

3.2. Instalación

Extraiga el cable descendente de la celda de carga del poste e inserte el enchufe en el indicador, luego fije el poste y el indicador. Para balanzas de plataforma sin poste, simplemente conecte el cable de bajada de la celda de carga con el indicador.

3.3. Antes de usar

Preparación antes del uso.

Coloque la báscula sobre una plataforma sólida y lisa. La báscula debe evitar vibraciones, corrientes de aire violentas, luz solar directa y altas temperaturas. Se recomienda nivelar el dispositivo mediante patas regulables (en el caso de modelos que posean patas).

Después de conectarlo a la alimentación de CA, verifique si la luz indicadora de CA se enciende; de lo contrario, verifique las piezas relevantes.

Después de encenderla, la báscula realizará una autocomprobación inmediatamente, durante la cual podrá comprobar si la pantalla y la posición cero son normales.

Los primeros treinta minutos después del encendido son para precalentamiento; no realice ningún pesaje durante ese tiempo.

Para los modelos de balanza de plataforma SBS-PF-A150/20 y SBS-BW-1T/60*80, la conexión entre el cabezal de la balanza y la plataforma de la balanza es inalámbrica. La comunicación entre el cabezal y la balanza de plataforma se establece inmediatamente después de encender el cabezal de la balanza de plataforma. La balanza de plataforma está equipada con tres luces de control:

- AC – significa que la batería de almacenamiento de la plataforma se está cargando (la alimentación de CA está conectada)
- Baja tensión: significa que es necesario cargar la batería de almacenamiento de la plataforma.
- SEÑAL – después de una conexión inalámbrica adecuada entre el cabezal de la báscula y la balanza de plataforma, esta luz parpadeará.



Si la pantalla de la báscula muestra "Err24", significa que hay un error de conexión inalámbrica (la plataforma está apagada o es necesario cargar la batería de almacenamiento de la plataforma).

3.4. Uso del dispositivo

OPERACIÓN

Peso:

Después del precalentamiento y cuando la ventana de peso muestre cero, la báscula estará lista para pesar.

Nota:

No pese mercancías que superen la capacidad máxima. En caso de sobrecarga (la ventana de peso muestra "OL"/ "Ed" y el zumbador emite un sonido consecutivo), retire la mercancía inmediatamente para evitar daños inesperados.

Introduciendo el precio unitario:

- Ingrese el precio unitario con diez teclas numéricas del 0 al 9 antes o después de la carga.
- El intervalo entre un número y el siguiente del mismo precio unitario no debe ser mayor a aproximadamente seis segundos (si es mayor a seis segundos, el sistema borrará el valor anterior automáticamente)
- Si la ventana de peso muestra un valor negativo (por ejemplo, peso tara negativo), la ventana de cantidad mostrará "-----", lo que indica que no hay cantidad.
- Si la ventana de monto muestra "-----", indica que la suma acumulada es superior a 9999,99 (EUR o USD).

TARA

Al pesar productos a granel, coloque el recipiente sobre el plato de la balanza, luego presione la tecla [TARE] y espere hasta que la ventana de peso muestre "000.00", indicando que la balanza está lista para pesar. Coloque la mercancía en el contenedor y la ventana de peso mostrará el valor del peso neto. Nota: peso tara + peso neto

Añadiendo:

Cuando un cliente compra muchos bienes con diferentes precios, esta báscula puede sumar la cantidad uno por uno y obtener el monto total. Por ejemplo:

- 1) Coloque la mercancía A en el platillo de la balanza, la ventana de peso mostrará "15,00" (kg). Ingrese el precio unitario "5,00" (EUR o USD)/kg, la ventana de monto mostrará "75,00" (EUR o USD);
- 2) Presione la tecla [ADD], la luz indicadora de adición se iluminará para indicar que la báscula está en modo de adición. La pantalla de la báscula indicará "Add01" (para algunos modelos, el mensaje se dividirá en dos ventanas, por ejemplo: la pantalla de la báscula mostrará "Add", la pantalla del precio unitario indicará "01"), y la pantalla del precio total indicará "7.50" (EUR o USD).
- 3) Retire la mercancía A y espere a que la balanza vuelva al modo de pesaje (espere 2 segundos o presione [ADD]);
- 4) Coloque la mercancía B en el platillo de la balanza, la ventana de peso mostrará "7,00" (kg), luego ingrese el precio unitario "8,00" (EUR o USD)/kg, la ventana de monto mostrará "56,00" (EUR o USD).
- 5) Presione la tecla [ADD], la luz indicadora de adición se iluminará para indicar que la báscula está en modo de adición. La ventana de peso mostrará "Agregar", la ventana de precio unitario mostrará "02" y la ventana de monto mostrará "131,00" (EUR o USD). Puede continuar la operación de adición según los pasos anteriores hasta 99 veces.

Nota:

En el modo de adición, presione [ADD] y la báscula regresará al modo de pesaje. Presione [C] (o [*] / [•] / [CLR] según el modelo de escala) para borrar el monto total.

CLARO

En el modo de adición, presione la tecla [C] (o [*] / [•] / [CLR] según el modelo de báscula), y la luz indicadora de adición se apagará, lo que indica que la báscula no está en estado de adición y puede realizar la operación de adición la próxima vez.

En el modo sin suma, si ingresa el precio unitario incorrecto, presione la tecla [C] (o [*] / [•] / [CLR] según el modelo de escala) e ingrese el precio unitario correcto.

CERO

La ventana de peso no muestra "0.000" cuando está descargada (dentro de la puesta a cero), presione la tecla [ZERO].

AHORRO, CAMBIANDO EL PRECIO UNITARIO (no se aplica a los modelos SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 plegables) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Guardar: primero ingrese el precio unitario que desea guardar eligiendo teclas de diez dígitos del 0 al 9, luego presione la tecla [GUARDAR] y luego presione la tecla [Mx] (x=1, 2, etc.), el precio unitario se guardará (el precio unitario original guardado en la tecla [Mx] será reemplazado por el nuevo).

BRILLO DE LA PANTALLA

Pulse el botón «ZERO» cuando el dispositivo no esté cargado para cambiar el brillo de la pantalla. Hay una opción de intensidad pequeña, media y grande.

CONTADOR (se relaciona con los modelos: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Pulse el botón [FUN].

Coloque los productos en la báscula.

Introduzca la cantidad de productos utilizando los botones del 0 al 9.

Pulse el botón [FUN].

A partir de ahora, si se coloca una determinada cantidad de productos en la báscula, el dispositivo contará su cantidad.

BOTONES SOLO PARA MODELOS SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Muestra el estado de carga actual de la batería y recuerda al usuario que debe recargarla si la tensión es inferior a 3,78 V
- [CHG] - Visualización del cambio
- [DYNA] – Activación de la función de ponderación dinámica

- [CONSULTA] – Muestra el último registro medido. La función solo está activa si la función de ponderación dinámica está activada.

APAGADO DE LA BALANZA

Presione la tecla [ON/OFF] y luego desconecte el enchufe de alimentación. Para los modelos SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, coloque el interruptor en la posición "O".



TEMPERATURA AMBIENTE

Transporte y almacenamiento: -25°C~+50°C

Trabajo: 0°C~+40°C

HUMEDAD AMBIENTAL

Transporte y almacenamiento: <70% (sin rocío). Trabajo: <90% (sin rocío).

ATENCIÓN

1. Nunca exponga la báscula electrónica a la lluvia ni la enjuague con agua. En particular, las partes internas de la báscula no deben tocar el agua.
2. Está prohibido colocar la báscula en lugares con alta temperatura o humedad.
3. Evite golpes fuertes o pesos pesados. No coloque ningún artículo ni ejerza presión sobre la capacidad máxima en el plato de la báscula, incluso cuando esta esté en funcionamiento.
4. Cargue la batería de almacenamiento a tiempo después de usarla para evitar daños. El tiempo de carga debe ser de al menos 1,2 horas para un uso de una hora. Si la báscula no se utilizará durante un tiempo prolongado, no olvide cargarla durante 24 horas consecutivas cada 2 o 3 meses para evitar daños causados por la autodescarga de la batería de almacenamiento. (Cuando la báscula está conectada a la alimentación de CA, el sistema cargará la batería de almacenamiento automáticamente independientemente de si la báscula está encendida o apagada. Se recomienda cargar la báscula electrónica después de apagarla).
5. Utilice la fuente de alimentación proporcionada.
6. Mientras la báscula no funcione normalmente, envíela al punto de mantenimiento de nuestra empresa o envíela por correo a la oficina central de nuestra empresa. No abra la báscula usted mismo para evitar una mayor destrucción.
7. Utilice el paquete original y pague el franqueo mientras envía el producto de regreso a nuestra empresa para su reparación.
8. Antes de cada limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y si el aparato no se utiliza, es necesario desenchufarlo de la red y enfriarlo completamente.
9. Utilice limpiadores sin sustancias corrosivas para limpiar cada superficie.
10. Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse antes de volver a utilizarlo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Falla	Descripción del dispositivo	Causa	Método
Lámpara indicadora de CA No se enciende	Error al conectar con la alimentación de CA	1. Mal contacto con el enchufe de alimentación. 2. Cable de alimentación roto, fusible quemado	1. Inserte bien el enchufe o cambie el enchufe 2. cambiar el cable de alimentación 3. cambiar el fusible del mismo tipo
Muestra "—Lb—" / „- dc" con sonidos de alarma y se apaga	Tensión insuficiente de la batería	Uso demasiado prolongado de la batería	Cargue la báscula conectándola a la fuente de alimentación de CA

automáticamente ticamente			
Pesaje inestable mostrar	Tensión insuficiente o amortiguada	Continúe usando la batería cuando la báscula emita un sonido de alarma de tensión insuficiente o la humedad ambiental sea demasiado alta.	Cargue la báscula durante 10 horas conectándola a la fuente de alimentación de CA o limpie la placa principal y séquela.

3.5. Limpieza y mantenimiento

- a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
- h) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
- i) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- j) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- k) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
- l) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES:

Las baterías están instaladas en los dispositivos.

Retire las baterías usadas del dispositivo utilizando el mismo procedimiento con el que las instaló.

Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform skála			
Modell	SBS-PF- 100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 ÖSSZECSUKHATÓ	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Intervallumszám (n)	5000	3000	2000	3000
Ellenőrzési időköz (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximális kapacitás (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimális kapacitás (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulla tartomány	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Tára tartomány (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nulla követési tartomány	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limit kijelző	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform skála			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximális kapacitás (max)	60 kg	100kg	150kg	300kg
Minimális kapacitás (min)	200g	200g	200g	1000g
Pontosság	200 g	10 g	10 g	50 g
Tányérméretek [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Súly [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform skála			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximális kapacitás (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimális kapacitás (min)	200g	1000g	200g	1000g
Pontosság	10 g	50 g	10 g	50 g
Tányérméretek [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Súly [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform skála			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Védelmi osztály	II			
A mérőfelület méretei [szélesség x hossz; cm]	30x40	50 x 60	40 x 50	30x40
A panel méretei kijelzővel [szélesség x hossz; cm]	150 x 242			
Súly [kg]	7	18	11	7
Elemtípus	Újratölthető ólom-sav akkumulátor, DC 4V/4Ah			
Adapter típusa	AC 230V / 50 Hz ~ 0.3A / DC 7V 0.5A			
Adapter kábel hossza [m]	1,5			
Maximális üzemidő töltés nélkül [h]	40			
Akkumulátor kapacitás [mAh]	4000			
Pontosság	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimális terhelhetőség [kg]	0,2	1	0,2	
Képernyőtípus	LED dióda			
A panel és a mérőállvány közötti maximális távolság [m]	20			
Nulla tartomány	~50g	~6kg	~3kg	-
Tára tartomány [kg]	~60	~300	~150	-
Csatorna távolság [MHz]	10			
A csatornák száma	8			
Moduláció típusa	GFSK			
Munkafrekvencia [MHz]	2410-2480			

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT
A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A terméket újra kell hasznosítani.



FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel).



FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges géptől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak: a készülék használata.

Platform skála.

Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltőhöz

- A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készülék (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
- FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- Győződjön meg arról, hogy a munkahely rendezett és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
- Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.

- c) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
- d) Ha tűz keletkezik, kizárólag por- vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékekkel oltsa el, amelyek alkalmasak arra, hogy feszültség alatt álló eszközökön használják.
- e) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.



EMLÉKEZTETÉS A készülék használatakor óvja a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószeres vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
- b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasításokat kaptak.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladathoz megfelelő eszközök használata. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- c) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- e) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- f) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- g) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a tartós szennyeződések beragadását.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

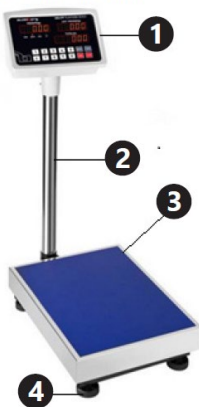
A platformmérlegek a tömegmérésre és az árak átváltására szolgálnak a mérendő termék súlyától függően.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, ármeghatározásra az értékesítésben.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása

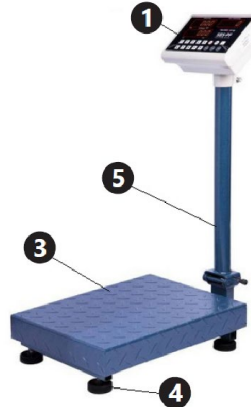
SBS-PF-100A1



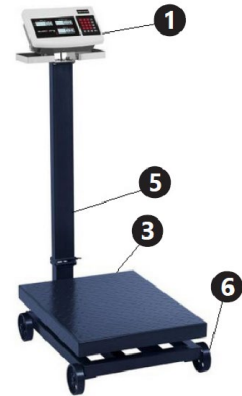
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



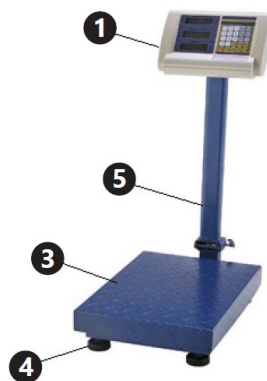
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



A készülék leírása

1. Fej kijelzővel és gombokkal.
2. Fejrúd.

3. Mérőplatform.
4. Lábak.
5. Összecskukható fejrúd.
6. Kerekek.
7. Egy táska a kijelzővel ellátott panelhez.

3.1.1. Elektromos jellemzők

Váltakozó áram jellemzői:

- a) Működési feszültség: 230V (+10% ~ 15%);
- b) Teljesítményfrekvencia: 50+2%Hz
- c) Egyenáramú jellemzők:
- d) Akkumulátor kapacitás:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 összecskukható: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: mérlegfej akkumulátor: 4V/4Ah, mérlegplatform akkumulátor: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: mérlegfej akkumulátor: 6V/4Ah, mérlegplatform akkumulátor: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Névleges feszültség: SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W esetén: AC 6V.
- f) Tartalék energia nonstop szolgáltatási idő: (az SBS-PF-A150/20 modell esetében: Nem rövidebb, mint 10 óra a teljes feltöltés után: 96 óra, az SBS-BW-1T/60*80 modell esetében: 96 óra: 48 óra; az SBS-PF-600/100 modell esetében: 48 óra: 168 óra).

3.1.2. A kijelző jellemzői

Súlyablak: 5 számjegy.

Egységár ablak: 5 számjegy.

Teljes összeg ablak: 6 számjegy.

3.2. Telepítés

Húzza ki a terhelésmérő cella lefelé vezető vezetékét a pólusból, és helyezze be a dugót a kijelzőbe, majd rögzítse a pólust és a kijelzőt. A pólus nélküli platformmérleghez csak a terhelésmérő cella lefelé vezető vezetékét csatlakoztatja a kijelzővel.

3.3. Használat előtt

Használat előtti előkészítés.

Helyezze a mérleget szilárd és sima felületre. A mérlegnek kerülnie kell a rezgést, a heves légáramlást, a közvetlen napsütést és a magas hőmérsékletet. Ajánlott a készüléket állítható lábakkal (a lábakkal rendelkező modellek esetében) kiegyenlíteni.

A váltóáramhoz való csatlakoztatás után ellenőrizze, hogy világít-e a váltóáram jelzőlámpa, ha nem, ellenőrizze a megfelelő alkatrészeket.

A bekapcsolás után a mérleg azonnal önellenőrzést végez, amely során megállapíthatja, hogy a kijelző és a nulla pozíció normális-e.

A bekapcsolást követő első harminc perc az előmelegítésre szolgál, kérjük, ez idő alatt ne végezzen mérlegelést.

Az SBS-PF-A150/20 és SBS-BW-1T/60*80 méretarányú modellek esetében a mérlegfej és a mérlegplatform közötti kapcsolat vezeték nélküli. A fej és a mérlegplatform közötti kommunikáció a mérlegfej és a mérlegplatform bekapcsolása után azonnal létrejön. A mérlegplatform három ellenőrző lámpával van felszerelve:

- AC - azt jelenti, hogy a platform akkumulátorának töltése folyamatban van (a váltakozó áramforrás csatlakoztatva van).
- Alacsony feszültség - azt jelenti, hogy a platform akkumulátorát fel kell tölteni.
- SIGNAL - a mérlegfej és a mérlegplatform közötti megfelelő vezeték nélküli kapcsolat után ez a lámpa villogni fog.



Ha a mérleg kijelzőjén "Err24" jelenik meg, az azt jelenti, hogy vezeték nélküli kapcsolati hiba van (a platform ki van kapcsolva, vagy a platform akkumulátorát fel kell tölteni).

3.4. Eszközhazsnálat

HASZNÁLAT

Mérlegelés:

Az előmelegítés és a súlyablak nullát mutató kijelzése után a mérleg készen áll a mérésre.

Megjegyzés:

Ne mérje az árukat a maximális kapacitás felett. Ha a túlterhelés bekövetkezik (a súlyablakon megjelenik az "OL"/"Ed", és a hangjelző egymást követő hangot ad), kérjük, a váratlan károk elkerülése érdekében azonnal távolítsa el az árut.

Az egységár megadása:

- a) Az egységárát a betöltés előtt vagy után a 0-tól 9-ig terjedő tíz számbillentyűvel adhatja meg.
- b) Az egyik szám és az azonos egységárú következő szám közötti időköz nem lehet több, mint hat másodperc (ha hat másodpercnél hosszabb, a rendszer automatikusan törli az előző értéket).
- c) Ha a súlyablakban negatív érték jelenik meg (pl. negatív tarasúly), az összegablakban a "-----" felirat jelenik meg, ami azt jelenti, hogy nincs összeg.
- d) Ha az összeg ablakban a "-----" felirat jelenik meg, az azt jelzi, hogy a felhalmozási összeg meghaladja a 9999,99 (EUR vagy USD) összeget.

TARE

Ömlesztett áruk mérlegelésekor helyezze a tartályt a mérleg serpenyőjére, majd nyomja meg a [TARE] gombot, és várja meg, amíg a súlyablakban megjelenik a "000.00", ami azt jelzi, hogy a mérleg készen áll a mérésre. Tegye az árut a konténerbe, és a súlyablakban megjelenik a nettó súlyérték. Megjegyzés: saját tömeg + nettó tömeg < maximális kapacitás.

Hozzáadás:

Ha egy vásárló sok különböző árú árut vásárol, ez a mérleg egyenként össze tudja adni az összeget, és megkapja a teljes összeget. Például:

- 1) Tegye az A árut a mérlegtálra, a súlyablakban "15.00" (kg) jelenik meg. Adja meg az egységárát "5,00" (EUR vagy USD)/kg, az összeg ablakban "75,00" (EUR vagy USD) jelenik meg;
- 2) Nyomja meg az [ADD] billentyűt, az összeadás jelzőfényé kigyullad, jelezve, hogy a mérleg összeadási üzemmódban van. A skála kijelzőjén megjelenik az "Add01" (egyes modelleknél az üzenet két ablakra oszlik, pl.: a skála kijelzőjén az "Add", az egységár kijelzőjén a "01"), a teljes ár kijelzőjén pedig a "7,50" (EUR vagy USD).

- 3) Vegye ki az A árut, és várja meg, amíg a mérleg visszatér a mérési üzemmódba (várjon 2 másodpercet, vagy nyomja meg az [ADD] gombot);
- 4) Tegye a B árut a mérlegre, a súly ablakban megjelenik a "7.00" (kg), majd adja meg az egységárat "8.00" (EUR vagy USD)/kg), az összeg ablakban megjelenik az "56.00" (EUR vagy USD).
- 5) Nyomja meg az [ADD] billentyűt, az összeadás jelzőfénye kigyullad, jelezve, hogy a mérleg összeadási üzemmódban van. A súly ablakban az "Add", az egységár ablakban a "02", az összeg ablakban pedig a "131.00" (EUR vagy USD) jelenik meg. A fenti lépésekkel 99 alkalommal folytathatja a hozzáadási műveletet.

Megjegyzés:

A hozzáadási módban nyomja meg az [ADD] gombot, és a mérleg visszatér a mérési módba. Nyomja meg a [C] (vagy a skálamodelltől függően a [*] / [-] / [CLR]) gombot a teljes összeg törléséhez.

CLEARING

Az összeadási üzemmódban nyomja meg a [C] billentyűt (vagy a [*] / [-] / [CLR] billentyűt a mérlegmodelltől függően), és az összeadás jelzőlámpa kialszik, ami azt jelzi, hogy a mérleg nincs összeadási állapotban, és legközelebb már működhet az összeadás.

Ha nem hozzáadási üzemmódban rossz egységárat ad meg, nyomja meg a [C] billentyűt (vagy a skálamodelltől függően a [*] / [-] / [CLR] billentyűt), és adja meg a helyes egységárat.

ZERO

Ha a súlyablak nem jeleníti meg a "0.000" értéket, amikor a súly nem terhelt (a nulla tartományon belül), nyomja meg a [ZERO] billentyűt.

Megtakarítás, az egységár megváltoztatása (nem vonatkozik az SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 összezsukható modellekre) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Mentés: először adja meg a menteni kívánt egységárat a 0 és 9 közötti tízjegyű billentyűk kiválasztásával, majd nyomja meg a [SAVE] billentyűt, és nyomja meg az [Mx] billentyűt (x=1, 2, stb.), az egységár el lesz mentve (az [Mx] billentyűbe mentett eredeti egységár helyébe az új lép).

A KIJELZŐ FÉNYEREJE

Nyomja meg a "ZERO" gombot, amikor a készülék nincs terhelve a kijelző fényerejének megváltoztatásához. Választható kis, közepes és nagy intenzitású.

SZÁMLÁLÁS (a modellekkel kapcsolatos: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Nyomja meg a [FUN] gombot.

Tegyen termékeket a mérlegre.

Adja meg a termékek mennyiségét a 0-9 gombok segítségével.

Nyomja meg a [FUN] gombot.

Mostantól kezdve, ha egy bizonyos mennyiségű terméket helyezünk a mérlegre, a készülék megszámlolja azok mennyiségét.

GOMBOK CSAK AZ SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELLEKNÉL

- [VOLT] - Az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotának megjelenítése és emlékeztető az újratöltésre, ha a feszültség 3,78V-nál alacsonyabb.
- [CHG] - A változás megjelenítése
- [DYNA] - A dinamikus súlyozási funkció bekapcsolása
- [QUERY] - Az utolsó mért rekord megjelenítése. A funkció csak akkor aktív, ha a dinamikus súlyozás funkció be van kapcsolva.

A MÉRLEG KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg a [ON/OFF] gombot, majd húzza ki a hálózati csatlakozót. Az SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W modellek esetében a kapcsolót állítsa "O" állásba.



KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET

Szállítás és tárolás: -25°C~+50°C

Munka: 0°C~+40°C

KÖRNYEZET PÁRATARTALMA

Szállítás és tárolás: <70% (nem harmatos) Munka: <90% (nem harmatos).

FIGYELEM

1. Soha ne tegye az elektronikus mérleget az esőbe, és ne öblítse le vízzel. Különösen a mérleg belső részei nem érintkezhetnek vízzel.
2. Tilos a mérleget magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyre tenni.
3. Kerülje az erős ütéseket vagy a nagy súlyt. Ne tegyen semmilyen tárgyat, és ne gyakoroljon a mérlegelőtálcára a maximális kapacitást meghaladó nyomást, még akkor sem, ha a mérleg működés közben van.
4. Kérjük, használat után időben töltsse fel a tároló akkumulátort, hogy elkerülje a károsodást. A töltési időnek legalább 1,2 órának kell lennie egy óra használatához. Ha a mérleget hosszú ideig nem használják, kérjük, ne felejtse el 2 vagy 3 havonta 24 órán keresztül tölteni a mérleget, hogy elkerülje az akkumulátor önkisüléséből eredő károkat. (ha a mérleg AC tápellátáshoz van csatlakoztatva, a rendszer automatikusan tölti a tároló akkumulátort, függetlenül attól, hogy a mérleg be- vagy kikapcsolva van-e. Az elektronikus mérleget a kikapcsolás után ajánlatos feltölteni).
5. Kérjük, használja a mellékelt tápegységet.
6. Amíg a mérleg nem működik rendesen, kérjük, küldje el cégünk karbantartási pontjára, vagy küldje el postán cégünk központjába. Ne nyissa ki egyedül a mérleget, hogy elkerülje a további pusztulást.
7. Kérjük, használja az eredeti csomagolást és fizesse a postaköltséget, miközben a terméket visszaküldi cégünknek javításra.
8. Minden tisztítás, beállítás, a tartozékok cseréje előtt, valamint ha a készüléket nem használják, ki kell húzni a hálózati dugót, és a készüléket teljesen le kell hűteni.
9. Használjon maró hatású anyagokat nem tartalmazó tisztítószeret az egyes felületek tisztításához.
10. A készülék tisztítása után minden alkatrészt meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	A készülék leírása	Ok	Módszer
AC jelzőlámpa nem világít	A váltóáramhoz való csatlakozás elmulasztása	1. rossz kapcsolat a hálózati csatlakozóval 2. törött tápkábel kiégett biztosíték	1.helyezze be a dugót vagy cserélje ki az aljzatot 2. cserélje ki a tápkábelt 3. cserélje ki az azonos típusú biztosítékot
"-Lb-" kijelző / "- dc" riasztási hangokkal és automatikusan kikapcsolja magáttically	Az akkumulátor elégtelen feszültsége	Túl hosszú akkumulátor használat	Töltsse fel a mérleget a váltakozó áramú tápegységhez csatlakoztatva.
Instabil mérlegelés megjelenítés	Elégtelen feszültség vagy csillapítás	Használja tovább az akkumulátort, ha a mérleg riasztási hangot ad, ha a feszültség nem elegendő, vagy ha a környezeti páratartalom túl magas.	Töltsse fel a mérleget 10 órán keresztül a váltóáramú tápegységgel összekötve, vagy tisztítsa meg a főpanelt és szárítsa meg.

3.5. Tisztítás és karbantartás

- a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószerket használjon.
- c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- e) Ne permetezze a készüléket vízszóróval, és ne merítse vízbe.
- f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülék házban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és szűrített levegővel.
- h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- i) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- j) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- k) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfével vagy fém spatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
- l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, higítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

AZ ELEMÉK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA:

Az akkumulátorok a készülékekben vannak elhelyezve.

Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Platformsskala			
Model	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 SAMMENKLAPPEL IG	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Antal intervaller (n)	5000	3000	2000	3000
Verifikationsinterval (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maksimal kapacitet (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimal kapacitet (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulstillingsområde	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Tara-område (maks.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nul nulstillingsområde	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Visning af grænseværdier	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Platformsskala			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maksimal kapacitet (max)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapacitet (min)	200g	200g	200g	1000g
Nøjagtighed	200 g	10 g	10 g	50 g
Dimensionerne på tallerkenen [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensions [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Vægt [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Platformsskala			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maksimal kapacitet (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapacitet (min)	200g	1000g	200g	1000g
Nøjagtighed	10 g	50 g	10 g	50 g
Dimensionerne på tallerkenen [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensions [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Vægt [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Platformsskala			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50			
Beskyttelsesklasse	II			
Vejepladens mål [bredde x længde; cm].	30x40	50 x 60	40 x 50	30x40
Mål på panelet med display [bredde x længde; cm].	150 x 242			
Vægt [kg]	7	18	11	7
Batteritype	Genopladelig bly-syre, DC 4V/4Ah			
Adaptertype	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Adapterkablets længde [m]	1,5			
Maksimal arbejdstid uden opladning [h]	40			
Batterikapacitetity [mAh]	4000			
Afdeling [g]	10	50	10	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimum belastning [g]	0,2	1	0,2	
Type display	LED -diode			
Maks. afstand mellem vejepladen og kontrolpanelet [m].	20			
Nulstillingsområde	~50g	~6 kg	~3 kg	-
Tara-område [kg]	~60	~300	~150	-
Kanalafstanding [MHz]	10			
Antallet af kanaler	8			
Modulationstype	GFSK			
Driftsfrekvens [MHz]	2410-2480			

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE
BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at forlænge apparatets levetid og sikre problemfri drift skal du bruge det i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende



Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.



ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt).



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



Klasse II-beskyttelsesordning med dobbelt isolering.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration og kan i nogle detaljer afvige fra den faktiske maskine.

2. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis du ikke følger advarslerne og instruktionerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død. Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til arbejde med apparatet

Plattformens skala.

Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke. Undgå, at enheden bliver våd. Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

2.1. Elektrisk sikkerhed

Til batterioplader

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenflettede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
- OBS! FARE FOR LIVET!** Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdspladsen er ryddelig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.

- c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
- d) Hvis der opstår brand, skal du udelukkende bruge pulverslukkere eller kulsyreslukkere (CO₂), der er egnet til brug på strømførende enheder, til at slukke den.
- e) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.



HUSK Når du bruger apparatet, skal du beskytte børn og andre tilskuere.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal betjenes.

2.4. Sikker brug af enheden

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøjer til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
- b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- c) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
- f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- g) Rengør enheden regelmæssigt for at undgå en varig tilstopning af snavs.



OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

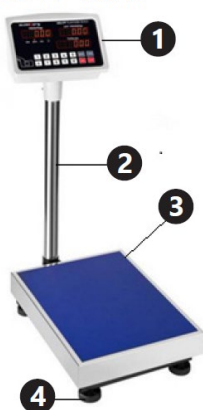
Platformsvægte er beregnet til måling af masse og omregning af priser afhængigt af vægten af det produkt, der vejes.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser og prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet

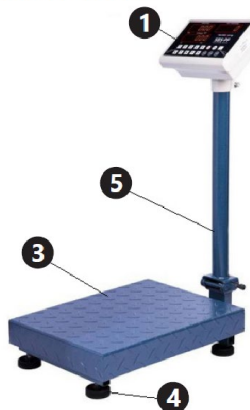
SBS-PF-100A1



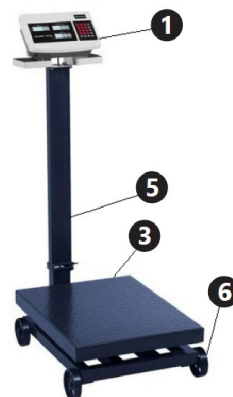
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



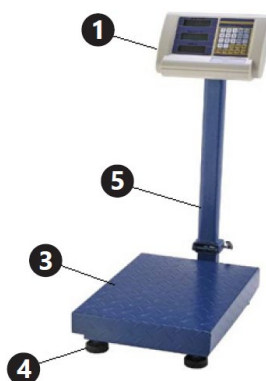
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Beskrivelse af apparatet

1. Hoved med display og knapper.
2. Hovedstang.

3. Vejeplatform.
4. Fødder.
5. Sammenklappelig hovedstang.
6. Hjul.
7. En taske til panelet med displayet.

3.1.1. Elektriske egenskaber

Vekselstrømsegenskaber:

- a) Arbejdsspænding: 230V (+10%~-15%);
- b) Strømfrekvens: 50+2%Hz
- c) Jævnstrømsegenskaber:
- d) Batterikapacitet:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sammenklappelig: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: batteri til vægthoved: 4V/4Ah, batteri til vægtplatform: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: batteri til vægthoved: 6V/4Ah, batteri til vægtplatform: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nominel spænding: For SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Til SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Nonstop driftstid for nødstrøm: Ikke kortere end 10 timer efter fuldstændig opladning (for SBS-PF-A150/20-modellen: 96 timer, for SBS-BW-1T/60*80-modellen: 48 timer; for SBS-PF-600/100-modellen: 168 timer).

3.1.2. Skærmegenskaber

Vægtvindue: 5 cifre.

Enhedsprisvindue: 5 cifre.

Vindue for samlet beløb: 6 cifre.

3.2. Installation

Træk vejecellens nedadgående ledning ud af stangen, og sæt stikket i indikatoren, og fastgør derefter stangen og indikatoren. For platformvægte uden stang skal du bare forbinde vejecellens nedadgående ledning med indikatoren.

3.3. Før brug

Forberedelse før brug.

Stil vægten på en solid og glat platform. Vægten bør undgå vibrationer, kraftig luftstrøm, direkte solskin og høje temperaturer. Det anbefales at nivellere enheden ved hjælp af justerbare fødder (i tilfælde af modeller med fødder).

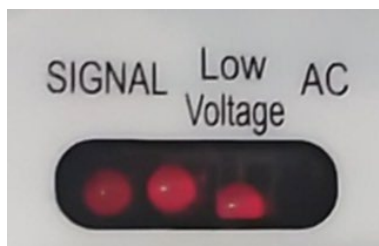
Efter tilslutning til vekselstrøm skal du kontrollere, om AC-indikatorlampen lyser, hvis ikke, skal du kontrollere relevante dele.

Når vægten er tændt, foretager den straks en selvkontrol, hvor du kan se, om displayet og nulstillingen er normal.

De første tredive minutter efter tændingen er til forvarmning, og du må ikke foretage vejning i den periode.

For vægtmodellerne SBS-PF-A150/20 og SBS-BW-1T/60*80 er forbindelsen mellem vægthovedet og vægtplatformen trådløs. Kommunikationen mellem hovedet og platformen etableres lige efter, at vægthovedet og vægtplatformen er blevet tændt. Vægtplatformen er udstyret med tre kontrollamper:

- AC - betyder, at platformens batteri oplades (vekselstrøm er tilsluttet)
- Lav spænding - betyder, at platformens batteri skal oplades.
- SIGNAL - efter korrekt trådløs forbindelse mellem vægthovedet og vægtplatformen vil denne lampe blinke.



Hvis vægtens display viser "Err24", betyder det, at der er en fejl i den trådløse forbindelse (platformen er slukket, eller platformens batteri skal oplades).

3.4. Brug af enhed

UDNYTTELSE

Vejning:

Når vægten er forvarmet, og vægtvinduet viser nul, er den klar til vejning.

Bemærk:

Vej ikke varer over den maksimale kapacitet. Ved overbelastning (vægtvinduet viser "OL"/"Ed", og summeren giver en fortløbende lyd) skal du straks fjerne varerne for at undgå uventede skader.

Indtastning af enhedsprisen:

- a) Indtast enhedsprisen med ti taltaster fra 0 til 9 før eller efter indlæsning.
- b) Intervallet mellem et tal og det næste med samme enhedspris bør ikke være mere end ca. seks sekunder (hvis det er over seks sekunder, sletter systemet automatisk den forrige værdi).
- c) Hvis vægtvinduet viser en negativ værdi (f.eks. negativ taravægt), vil beløbsvinduet vise "-----", hvilket betyder, at der ikke er noget beløb.
- d) Hvis beløbsvinduet viser "-----", betyder det, at akkumuleringsbeløbet er over 9999,99 (EUR eller USD).

TARE

Når du vejer bulkvarer, skal du sætte beholderen på vægtskålen, trykke på tasten [TARE] og vente på, at vægtvinduet viser "000.00", hvilket indikerer, at vægten er klar til vejning. Læg varerne i containeren, og vægtvinduet viser nettovægten. Bemærk: Taravægt + nettovægt < maksimal kapacitet.

Tilføjelse:

Når en kunde køber mange varer med forskellige priser, kan denne vægt lægge beløbene sammen én efter én og få det samlede beløb. For eksempel:

- 1) Læg varerne A på vægtskålen, og vægtvinduet viser "15.00" (kg). Indtast enhedsprisen "5,00" (EUR eller USD)/kg, så viser beløbsvinduet "75,00" (EUR eller USD);
- 2) Tryk på tasten [ADD], så lyser indikatorlampen for tilføjelse for at vise, at vægten er i tilføjelsestilstand. Vægtdisplayet viser "Add01" (på nogle modeller er meddelelsen opdelt i to vinduer, f.eks. viser vægtdisplayet "Add", og enhedsprisdysplayet viser "01"), og det samlede prisdysplay viser "7.50" (EUR eller USD).
- 3) Fjern varerne A, og vent på, at vægten vender tilbage til vejetilstand (vent i 2 sekunder, eller tryk på [ADD]);
- 4) Læg varerne B på vægtskålen, vægtvinduet viser "7,00" (kg), indtast derefter enhedsprisen "8,00" (EUR eller USD)/kg, beløbsvinduet viser "56,00" (EUR eller USD).

- 5) Tryk på tasten [ADD], så lyser indikatorlampen for tilføjelse for at vise, at vægten er i tilføjelsestilstand. Vægtvinduet viser "Add", enhedsprisvinduet viser "02", og beløbsvinduet viser "131.00" (EUR eller USD). Du kan fortsætte med at tilføje som i ovenstående trin op til 99 gange.

Bemærk:

Tryk på [ADD] i tilføjelsestilstand, og vægten vender tilbage til vejtilstand. Tryk på [C] (eller [*] / [-] / [CLR] afhængigt af vægtmodellen) for at fjerne det samlede beløb.

RENGØRING

Tryk på tasten [C] (eller [*] / [-] / [CLR] afhængigt af vægtmodellen) i tilføjelsestilstand, og indikatorlampen for tilføjelse slukkes, hvilket indikerer, at vægten ikke er i tilføjelsesstatus, og du kan foretage tilføjelse næste gang.

Hvis du indtaster en forkert enhedspris i tilstanden uden tilføjelse, skal du trykke på tasten [C] (eller [*] / [-] / [CLR] afhængigt af skala<mark>modellen</mark>) og indtaste den korrekte enhedspris.

NUL

Vægtvinduet viser ikke "0.000", når det er ubelastet (inden for nulstillingsområdet), så tryk på tasten [ZERO].

BESPARELSE, ÆNDRING AF ENHEDSPRISEN (det vedrører ikke modellerne SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldbar) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W. Gemme: Indtast først den enhedspris, du vil gemme, ved at vælge ticifrede taster fra 0 til 9, tryk derefter på tasten [GEM], og tryk derefter på tasten [Mx] (x=1, 2 osv.), så gemmes enhedsprisen (den oprindelige enhedspris, der er gemt i tasten [Mx], erstattes af den nye).

LYSSTYRKE PÅ DISPLAYET

Tryk på knappen "ZERO", når enheden ikke er belastet, for at ændre lysstyrken på skærmen. Der er mulighed for at vælge mellem lille, mellem og stor intensitet.

TÆLLING (det vedrører modeller: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Tryk på knappen [FUN].

Læg produkter på vægten.

Indtast antallet af arbejde med apparatet ved hjælp af knapperne 0-9.

Tryk på knappen [FUN].

Fra nu af tæller apparatet mængden af produkter, hvis der lægges en bestemt mængde på vægten.

KNAPPER KUN TIL MODELLERNE SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] - Viser batteriets aktuelle opladningsstatus og minder brugeren om at oplade, hvis spændingen er lavere end 3,78 V.
- [CHG] - Viser ændringen
- [DYNA] - Slå den dynamiske vægtningsfunktion til
- [QUERY] - Viser den sidst målte registrering. Funktionen er kun aktiv, hvis den dynamiske vægtningsfunktion er slået til.

SLUKKE FOR VÆGTEN

Tryk på tasten [ON/OFF], og træk derefter strømtikket ud. For modellerne SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W og SBS-PF-100W skal kontakten sættes i position "O".



OMGIVELSERNES TEMPERATUR

Transport og opbevaring: -25°C~+50°C

Arbejde: 0°C~+40°C

OMGIVELSERNES FUGTIGHED

Transport og opbevaring: <70 % (uden dug) Arbejde: <90 % (uden dug).

OPMÆRKSOMHED

1. Læg aldrig den elektroniske vægt i regnen, og skyl den aldrig med vand. Især de indre dele af vægten må ikke komme i kontakt med vand.
2. Det er forbudt at placere vægten et sted med høj temperatur eller fugtighed.
3. Undgå kraftige stød eller tung vægt. Læg ikke genstande eller tryk over maksimal kapacitet på vægtskålen, selv om vægten er i drift.
4. Oplad batteriet i god tid efter brug for at undgå skader. Opladningstiden skal være mindst 1,2 timer for at bruge en time. Hvis vægten ikke skal bruges i lang tid, må du ikke glemme at oplade vægten i 24 timer i træk hver 2. eller 3. måned for at undgå skader forårsaget af selvafladning af batteriet. (Når vægten er tilsluttet vekselstrøm, oplader systemet automatisk batteriet, uanset om vægten er tændt eller slukket. Det anbefales at oplade den elektroniske vægt, når den er slukket).
5. Brug venligst den medfølgende strømforsyning.
6. Hvis vægten ikke fungerer normalt, bedes du sende den til vores virksomheds vedligeholdelsespunkt eller sende den til vores virksomheds hovedkontor. Åbn ikke vægten selv for at undgå yderligere ødelæggelse.
7. Brug venligst den originale emballage og betal porto, når du sender produktet tilbage til vores virksomhed til reparation.
8. Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør, og hvis enheden ikke bruges, er det nødvendigt at trække netstikket ud og afkøle enheden helt.
9. Brug rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre alle overflader.
10. Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres, før den bruges igen.

PROBLEMLØSNING

Fiasko	Beskrivelse af apparatet	Årsag	Metode
AC-indikatorlampe lyser ikke op	Manglende tilslutning til vekselstrøm	1. Dårlig kontakt med strømstikket 2. Ødelagt netledning sprunget sikring	1. Sæt stikket i, eller skift stikkontakt 2. Skift netledning 3. Skift sikring af samme type
Vis "-Lb-" / "-dc" med alarmlyd og slukker automatisk	Utilstrækkelig spænding i batteriet	For lang tids brug af batteri	Oplad vægten ved at tilslutte den til vekselstrømforsyningen
Ustabil vejning udstilling	Utilstrækkelig spænding eller bliver dæmpet	Fortsæt med at bruge batteriet, når vægten afgiver en alarmlyd om utilstrækkelig spænding, eller når luftfugtigheden er for høj.	Oplad vægten i 10 timer ved at tilslutte den til strømforsyningen, eller rengør hovedkortet, og tør det.

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller lægger den væk.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
- g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
- h) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- i) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

- j) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålborste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
- l) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER:

Batterierne er installeret i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem.

Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustan mittakaava			
Malli	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 taitettava	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Välinumero (n)	5000	3000	2000	3000
Varmistusväli (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Suurin kapasiteetti (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Vähimmäiskapasiteetti (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nolla alue	0-1200 g	0-3000 g	0-30 kg	0-12 kg
Taara-alue (max)	0-100 kg	0-150 kg	0-1000 kg	0-600 kg
Nolla seurantaetäisyys	0-10 g	0-25 g	0-250 g	0-100 g
Rajoita näyttöä	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustan mittakaava			
Malli	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Suurin kapasiteetti (max)	60 kg	100kg	150kg	300kg
Vähimmäiskapasiteetti (min)	200g	200g	200g	1000g
Division	200 g	10 g	10 g	50 g
Vaunun mitat [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Mitat [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Paino [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustan mittakaava			
Malli	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Suurin kapasiteetti (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Vähimmäiskapasiteetti (min)	200g	1000g	200g	1000g
Division	10 g	50 g	10 g	50 g
Vaunun mitat [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Mitat [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Paino [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustan mittakaava			
Malli	SBS-PF- 60W	SBS-PF-300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50			
Suojausluokka	II			
Punnitustason mitat [leveys x pituus; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Paneelin mitat näytöllä [leveys x pituus; cm]	150 x 242			
Paino [kg]	7	18	11	7
Virtalähteen tyyppi	Ladattava lyijyhappo, DC 4V/4Ah			
Sovittimen tyyppi	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC 7 V 0,5 A			
Sovitinkaapelin pituus [m]	1,5			
Enimmäistyöaika ilman latausta [h]	40			
Akun kapasiteetti ity [mAh]	4000			
Division [g]	10	50	10	
Maksimikuormitus [kg]	60	300	150	100
Minimikuorma [kg]	0,2	1	0,2	
Näytön tyyppi	LED			
Suurin etäisyys paneelin ja punnitusalustan välillä [m]	20			
Nolla alue	~50g	~6kg	~3kg	-
Taara-alue [kg]	~60	~300	~150	-
Kanavaväli ing [MHz]	10			
Kanavien määrä	8			
Modulaatiotyyppi	GFSK			
Toimintataajuus [MHz]	2410-2480			

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöä pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Soveltuu annettuun tilanteeseen. (yleinen varoitusmerkki).



HUOMIO! Sähköiskuvaara!



Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.



HUOM! Tämän oppaan piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa todellisesta koneesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa, joihin viitataan, käytetään termejä "laite" tai "tuote".

Alustan mittakaava.

Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

2.1. Sähköturvallisuus

Akkulaturiin

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
- HUOMIO! HENGENVAARA!** Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Varmista, että työpaikka on järjestyksessä ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työpaikka voi aiheuttaa tapaturmia. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
- Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!
- Jos tulipalo syttyy, käytä sen sammuttamiseen vain jauhe- tai hiilidioksidisammuttimia (CO₂), jotka soveltuvat käytettäväksi jännitteellisille laitteille.

- e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on toimitettava sen mukana.



MUISTA Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäviksi, joilla on rajoitetut henkiset ja aistitoiminnot tai henkilöt, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietämystä, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he ovat saaneet ohjeita laitteen käytöstä. laite.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä annettuun tehtävään sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.
- b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turallisessa paikassa poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- g) Puhdista laite säännöllisesti välttääksesi pysyvän lian kertymisen.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

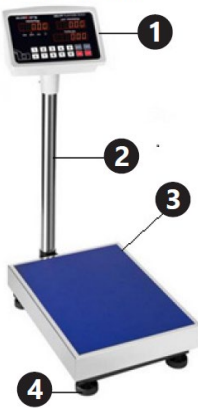
Tasovaa'at on tarkoitettu massan mittaamiseen ja hintojen muuntamiseen punnittavan tuotteen painon mukaan.

Tämä asteikko ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, laillisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääkesovelluksiin, myynnin hinnan määrittämiseen.

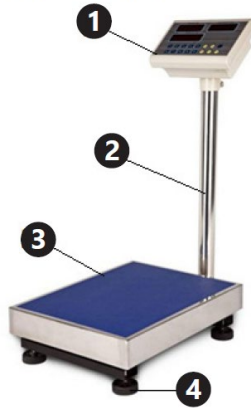
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

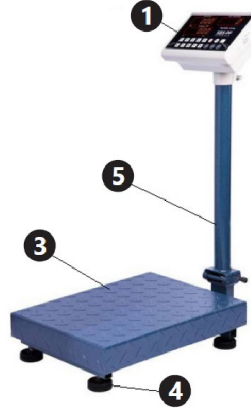
SBS-PF-100A1



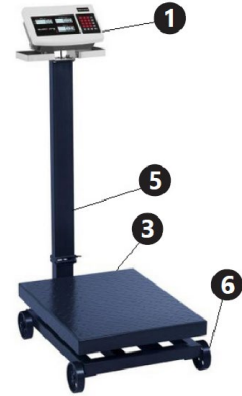
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



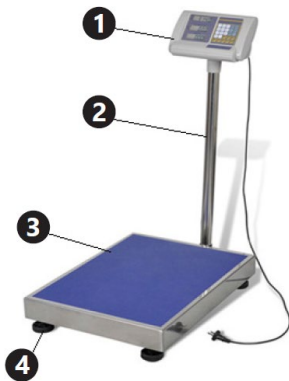
SBS-PF-A150/20



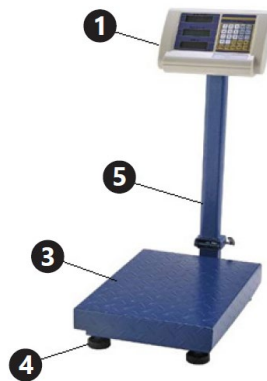
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Laitteen kuvaus

1. Pää näytöllä ja painikkeilla.
2. Päätanko.

3. Punnitusalusta.
4. Jalat.
5. Taitettava päätanko.
6. Pyörät.
7. Laukku paneelille, jossa on näyttö.

3.1.1. Sähköiset ominaisuudet

Vaihtovirran ominaisuudet:

- a) Käyttöjännite: 230V (+10%~-15%);
- b) Tehotaajuus: 50+2%Hz
- c) Tasavirran ominaisuudet:
- d) Akun kapasiteetti:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 taitettava: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: vaakapään akku: 4V/4Ah, vaakatason akku: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: vaakapään akku: 6V/4Ah, vaakatason akku: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nimellisjännite: SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Varavirran jatkuva käyttöaika: Vähintään 10 tuntia täydellisen latauksen jälkeen (malli SBS-PF-A150/20: 96 tuntia, malli SBS-BW-1T/60*80: 48 tuntia; SBS-PF -600/100 malli: 168 tuntia).

3.1.2. Näytön ominaisuudet

Painoikkuna: 5 numeroa.

Yksikköhintaikkuna: 5 numeroa.

Kokonaissummaikkuna: 6 numeroa.

3.2. Asennus

Vedä punnituskennon alajohdin irti navasta ja työnnä pistoke osoittimeen ja kiinnitä sitten napa ja osoitin. Ilman tankovaakaa varten sinun tarvitsee vain liittää punnituskennon alajohto ilmaisimella.

3.3. Ennen käyttöä

Valmistus ennen käyttöä.

Aseta vaaka kiinteälle ja tasaiselle alustalle. Vaa'an tulee välttää tärinää, voimakasta ilmavirtaa, suoraa auringonpaistetta ja korkeita lämpötiloja. On suositeltavaa asettaa laite vaakatasoon säädettävillä jaloilla (jos malleissa on jalat).

Kun olet kytkenyt verkkovirtaan, tarkista, syttyykö AC-merkkivalo, jos ei, tarkista asiaankuuluvat osat. Virran kytkemisen jälkeen vaaka tekee itsetarkistuksen välittömästi, jonka aikana voit selvittää, ovatko näyttö ja nolla-asento normaalit.

Ensimmäiset 30 minuuttia virran kytkemisen jälkeen ovat esilämmitystä varten, älä suorita punnitusta tänä aikana.

Vaakamalleissa SBS-PF-A150/20 ja SBS-BW-1T/60*80 vaakapään ja vaakatason välinen yhteys on langaton. Yhteys pään ja tason välillä muodostetaan heti vaakapään ja vaakatason kytkemisen jälkeen. Vaaka on varustettu kolmella merkkivalolla:

- AC – tarkoittaa, että alustan akku latautuu (verkkovirta on kytketty)
- Low Voltage – tarkoittaa, että alustan akku on ladattava.
- SIGNAALI – oikean langattoman yhteyden jälkeen vaakapään ja vaakatason välillä tämä valo vilkkuu.



Jos vaakanäytössä näkyy "Err24", se tarkoittaa, että langattomassa yhteydessä on virhe (alusta on pois päältä tai alustan akku on ladattava).

3.4. Laitteen käyttö

KÄYTTÖ

Punnitus:

Esilämmityksen jälkeen ja painoikkunassa näkyy nolla, vaaka on valmis punnitusta varten.

Huomautus:

Älä punnitse tavaroita yli enimmäiskapasiteetin. Ylikuormituksen jälkeen (painoikkunassa näkyy "OL"/"Ed" ja summi antaa peräkkäisen äänen), poista tavara välittömästi odottamattomien vaurioiden välttämiseksi.

Yksikköhinnan syöttäminen:

- a) Syötä yksikköhinta kymmenellä numeronäppäimellä 0-9 ennen tai jälkeen lataamisen.
- b) Aikaväli yhden ja seuraavan saman yksikköhinnan välillä ei saa olla yli noin kuusi sekuntia (jos yli kuusi sekuntia, järjestelmä tyhjentää edellisen arvon automaattisesti)
- c) Jos painoikkunassa näkyy negatiivinen arvo (esim. Negatiivinen taarapaino), määräikkunassa näkyy "-----", mikä tarkoittaa, ettei määrää.
- d) Jos summaikkunassa näkyy "-----", se tarkoittaa, että kertymäsumma on yli 9999,99 (EUR tai USD).

TAARA

Irtotavaraa punnittaessa laita astia vaakaa-astialle, paina sitten näppäintä [TARE] ja odota, että painoikkunassa näkyy "000.00", mikä osoittaa, että vaaka on valmis punnitsemista varten. Laita tavarat säiliöön ja painoikkunassa näkyy nettopainoarvo. Huomaa: taarapaino + nettopaino

Lisätään:

Kun asiakas ostaa useita tavaroita eri hinnoilla, tämä asteikko voi lisätä summan yksitellen ja saada kokonaissumman. Esimerkiksi:

- 1) Aseta tavarat A vaakaa-astialle, painoikkunassa lukee "15.00" (kg). Syötä yksikköhinta "5,00" (EUR tai USD)/kg, summaikkunassa näkyy "75,00" (EUR tai USD);
- 2) Paina [LISÄÄ], lisäämisen merkkivalo syttyy osoittamaan, että vaaka on lisäystilassa. Asteikonäytössä näkyy "Add01" (joissain malleissa viesti on jaettu kahteen ikkunaan, esim.: asteikonäytössä näkyy "Lisää", yksikköhinnanäytössä "01") ja kokonaishinnanäytössä " 7,50" (EUR tai USD).
- 3) Poista tavarat A ja odota, että vaaka palaa punnitustilaan (odota 2 sekuntia tai paina [LISÄÄ]);
- 4) Aseta tavarat B vaakaa-astialle, painoikkunassa lukee "7.00" (kg), syötä sitten yksikköhinta "8.00" (EUR tai USD)/kg, määräikkunassa näkyy "56.00" (EUR tai USD)).
- 5) Paina [LISÄÄ], lisäämisen merkkivalo syttyy osoittamaan, että vaaka on lisäystilassa. Painoikkunassa näkyy "Lisää", yksikköhintaikkunassa "02" ja summaikkunassa "131,00" (EUR tai USD). Voit jatkaa lisäystä yllä olevien vaiheiden mukaisesti jopa 99 kertaa.

Huomautus:

Paina lisäystilassa [LISÄÄ], jolloin vaaka palaa takaisin punnitustilaan. Paina [C] (tai [*] / [•] / [CLR] mittakaavassa riippuen) tyhjentääksesi kokonaismäärän.

TYHJENNYS

Paina lisäystilassa näppäintä [C] (tai [*] / [•] / [CLR] mittakaavassa riippuen), jolloin lisäyksen merkkivalo sammuu, mikä osoittaa, että vaaka ei ole lisäystilassa, ja voit lisätä seuraavan kerran.

Jos syötät ei-lisäämistilassa väärän yksikköhinnan, paina näppäintä [C] (tai [*] / [•] / [CLR] mittakaavassa riippuen) ja syötä oikea yksikköhinta.

NOLLA

Painoikkunassa ei näy "0.000" kuormittamattomana (nolla-alueella), paina näppäintä [ZERO].

SÄÄSTÖ, YKSIKKÖHINNAN MUUTTAMINEN (se ei koske malleja SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 taitettavat) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Tallentaminen: syötä ensin yksikköhinta, jonka haluat tallentaa valitsemalla kymmenen numeroa väliltä 0-9, paina sitten näppäintä [TALLENNA] ja paina sitten näppäintä [Mx] (x=1, 2 jne.), yksikköhinta tallennetaan (avaimeen [Mx] tallennettu alkuperäinen yksikköhinta korvataan uudella).

NÄYTÖN KIRKKAUS

Paina "ZERO"-painiketta, kun laite ei ole kuormitettu, jotta voit muuttaa näytön kirkkautta. Valittavana on pieni, keskikokoinen ja suuri voimakkuus.

LASKENTA (se koskee malleja: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Paina [FUN]-painiketta.

Laita tuotteet vaa'alle.

Syötä tuotteiden määrä painikkeilla 0-9.

Paina [FUN]-painiketta.

Tästä eteenpäin, jos vaa'alle laitetaan tietty määrä tuotteita, laite laskee niiden määrän.

PAINIKKEET VAIN SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MALLEILE

- [VOLT] – Näyttää akun todellisen lataustilan ja muistuttaa käyttäjää latauksesta, jos jännite on alle 3,78 V
- [CHG] - Muutoksen näyttäminen
- [DYNA] – Dynaamisen painotustoiminnon käyttöönotto
- [KYSELY] – Näyttää viimeksi mitatun tietueen. Toiminto on aktiivinen vain, jos dynaaminen painotustoiminto on päällä.

VAARAN SAMMUTTAMINEN

Paina näppäintä [ON/OFF] ja vedä sitten virtapistoke irti. SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W malleissa aseta kytkin "O"-asentoon.

**YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILA**

Kuljetus ja varastointi: -25°C~+50°C

Työskentely: 0°C~+40°C

YMPÄRISTÖN KOSTEUS

Kuljetus ja varastointi: <70% (Ei kastetta) Työ: <90% (Ei kastetta).

HUOMIO

1. Älä koskaan laita elektronista vaakaa sateeseen tai huuhtelee sitä vedellä. Varsinkaan vaa'an sisäosat eivät saa koskettaa vettä.
2. Vaakaa on kielletty sijoittaa paikkaan, jossa on korkea lämpötila tai kosteus.
3. Vältä voimakkaita iskuja tai painavaa painoa. Älä laita mitään esinettä tai paineita vaakaa-astiaan yli enimmäiskapasiteetin, vaikka vaakaa on toiminnassa.
4. Lataa akku ajoissa käytön jälkeen vaurioiden välttämiseksi. Latausajan tulee olla vähintään 1,2 tuntia yhden tunnin käytössä. Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, älä unohda ladata vaakaa peräkkäin 24 tuntia 2 tai 3 kuukauden välein, jotta vältetään akun itsestään purkautumisesta aiheutuville vaurioille. (kun vaakaa on kytketty verkkovirtaan, järjestelmä lataa akun automaattisesti riippumatta siitä, onko vaakaa kytketty päälle tai pois päältä. On suositeltavaa ladata elektroninen vaakaa sen jälkeen, kun se on sammutettu).
5. Käytä mukana toimitettua virtalähdettä.
6. Vaikka vaakaa ei toimi normaalisti, lähetä se yrityksemme huoltopisteeseen tai postita se yrityksemme pääkonttoriin. Älä avaa vaakaa itse välttääksesi lisähuhoa.
7. Käytä alkuperäistä pakkausta ja maksa postikulut lähettäessäsi tuotteen takaisin yrityksellemme korjattavaksi.
8. Ennen jokaista puhdistusta, säätöä, lisävarusteiden vaihtoa ja jos laitetta ei käytetä, on irrotettava pistoke pistorasiasta ja jäähdyttävä laite kokonaan.
9. Käytä jokaisen pinnan puhdistamiseen puhdistusaineita, joissa ei ole syövyttäviä aineita.
10. Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata ennen uudelleenkäyttöä.

Ongelmien ratkaiseminen

Epäonnistuminen	Kuvaus	Syy	Menetelmä
AC-merkkivalo ei syty	Yhteyden muodostaminen verkkovirtaan epäonnistui	1. huono kosketus virtapistokkeeseen 2. rikki virtajohto palanut sulake	1. Aseta pistoke kunnolla paikalleen tai vaihda pistorasia 2. vaihda virtajohto 3. vaihda samantyyppinen sulake
Näytä "—Lb—" / "- dc" hälytysäänillä ja sammuta automaattisesti	Akun jännite ei riitä	Liian pitkä akun käyttö	Lataa vaakaa kytkemällä se verkkovirtaan
Epävakaa punnitus näyttö	Jännite ei riitä tai vaimenee	Jatka pariston käyttöä, kun vaakaa hälyttää riittämättömästä jännitteestä tai ympäristön kosteus on liian korkea.	Lataa vaakaa 10 tuntia kytkemällä se verkkovirtaan tai puhdista emolevy ja kuivaa se.

3.5. Puhdistaminen ja huolto

- a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.
- b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- g) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.
- h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- i) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- j) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

- l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN:

Akut on asennettu laitteisiin.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN:

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli.

Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Platformschaal			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 OPVOUWBAAR	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Intervalnummer (n)	5000	3000	2000	3000
Verificatie-interval (e)	10 gram	50 gram	500 gram	200 gram
Maximale capaciteit (max)	100kg	150kg	1000kg	600kg
Minimale capaciteit (min)	200 gram	400 gram	4 kilo	2 kilo
Nulbereik	0~1200 gram	0~3000 gram	0~30kg	0~12kg
Tarrabereik (max)	0~100kg	0~150kg	0~1000kg	0~600kg
Nul trackingbereik	0~10 gram	0~25 gram	0~250 gram	0~100 gram
Limietweergave	100,18kg	150,45kg	1004,5kg	601,8kg

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Platformschaal			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximale capaciteit (max)	60kg	100kg	150kg	300kg
Minimale capaciteit (min)	200 gram	200 gram	200 gram	1000 gram
Divisie	200 gram	10 gram	10 gram	50 gram
Afmetingen schotel [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensioner [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Gewicht [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Platformschaal			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximale capaciteit (max)	100kg	300kg	150kg	300kg
Minimale capaciteit (min)	200 gram	1000 gram	200 gram	1000 gram
Divisie	10 gram	50 gram	10 gram	50 gram
Afmetingen schotel [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensioner [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Gewicht [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Platformschaal			
Model	SBS-PF-60W	SBS-PF-300W	SBS-PF-150W	SBS-PF-100W
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50			
Beschermingsklasse	II			
Afmetingen weegplatform [breedte x lengte; cm]	30x40	50x60	40x50	30x40
Afmetingen van het paneel met display [breedte x lengte; cm]	150x242			
Gewicht [kg]	7	18	11	7
Strømtype	Oplaadbare loodzuuraccu, DC 4V/4Ah			
Adaptertype	Wisselstroom 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Lengte adapterkabel [m]	1,5			
Maximale werktijd zonder opladen [u]	40			
Batterijcapaciteit vermogen [mAh]	4000			
Deling [g]	10	50	10	
Maximale belasting [kg]	60	300	150	100
Minimale belasting [kg]	0,2	1	0,2	
Weergavetype	LED			
Maximale afstand tussen het paneel en het weegplatform [m]	20			
Nulbereik	~50 gram	~6kg	~3kg	-
Tarrabereik [kg]	~60	~300	~150	-
Kanaalruimte ing [MHz]	10			
Het aantal kanalen	8			
Modulatie type	GFSK			
Werkingsfrequentie [MHz]	2410-2480			

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG
HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda



Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwbord).



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen op sommige punten afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar Platformweegschaal.

Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

2.1. Elektrische veiligheid

Voor batterijlader

- De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat de werkplek ordelijk en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
- b) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- c) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!
- d) Indien er brand ontstaat, gebruik dan uitsluitend poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op onder spanning staande apparaten om de brand te blussen.
- e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient ook de handleiding te worden doorgegeven.



ONTHOUD Bescherm kinderen en andere omstanders wanneer u het apparaat gebruikt.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte geestelijke en sensorische functies of personen die niet over de benodigde ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het apparaat.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.
- b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet aan- en uitzet). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar aan en uit gezet kunnen worden, zijn gevaarlijk en mogen niet gebruikt worden. Ze moeten gerepareerd worden.
- c) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- g) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat er zich blijvende vuilafzettingen vormen.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er

toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

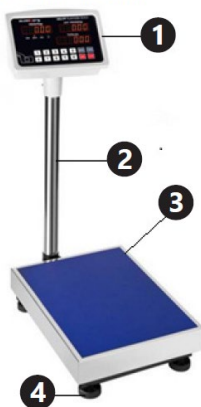
Platformweegschalen zijn bedoeld voor het meten van massa en het omrekenen van prijzen op basis van het gewicht van het te wegen product.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medische toepassingen, farmaceutische toepassingen en prijsbepaling bij verkopen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

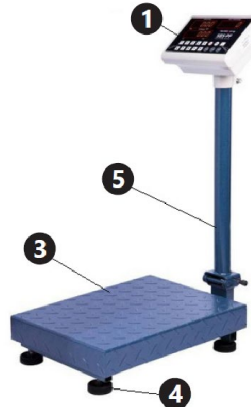
SBS-PF-100A1



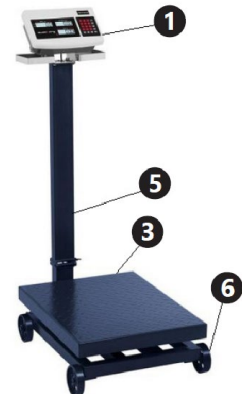
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20

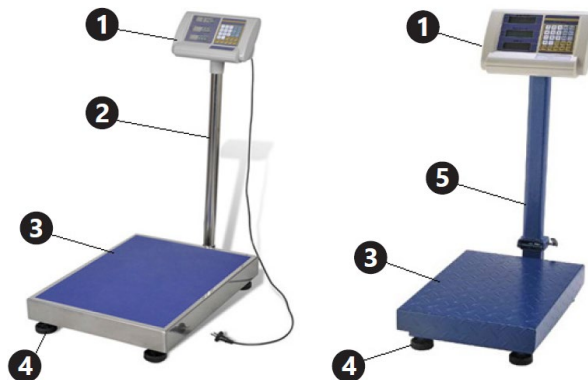


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Beschrijving van het apparaat

1. Kop met display en knoppen.
2. Kopstang.
3. Weegplatform.
4. Voeten.
5. Opvouwbaar kopstang.
6. Wielen.
7. Een tas voor het paneel met het display.

3.1.1. Elektrische eigenschappen

Wisselstroomkarakteristieken:

- a) Werkspanning: 230V (+10%~-15%);
- b) Netfrequentie: 50+2%Hz
- c) Gelijktstroomeigenschappen:
- d) Batterijcapaciteit:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 opvouwbaar: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: weegkopbatterij: 4V/4Ah, weegplatformbatterij: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: batterij weegschaalkop: 6V/4Ah, batterij weegschaalplatform: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nominale spanning: Voor SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Voor SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Non-stop back-upstroomvoorziening: Niet korter dan 10 uur na volledige oplading (voor het model SBS-PF-A150/20: 96 uur, voor het model SBS-BW-1T/60*80: 48 uur; voor het model SBS-PF-600/100: 168 uur).

3.1.2. Weergavekenmerken

Gewichtsvenster: 5 cijfers.

Stuksprijsvenster: 5 cijfers.

Totaalbedragvenster: 6 cijfers.

3.2. Installatie

Trek de kabel van de weegcel uit de paal en steek de stekker in de indicator. Bevestig vervolgens de paal en de indicator. Voor een platformweegschaal zonder mast sluit u gewoon de kabel van de weegcel met indicator aan.

3.3. Voor gebruik

Vorbereiding voor gebruik.

Plaats de weegschaal op een stevig en glad oppervlak. De weegschaal moet trillingen, sterke luchtstromen, direct zonlicht en hoge temperaturen vermijden. Het is aan te raden het apparaat waterpas te zetten met behulp van verstelbare voetjes (bij modellen met voetjes).

Controleer na aansluiting op het lichtnet of het lichtnetlampje brandt. Als dat niet het geval is, controleer dan de relevante onderdelen.

Zodra u de weegschaal inschakelt, voert deze direct een zelftest uit. Tijdens deze controle kunt u controleren of het display en de nulpositie normaal zijn.

De eerste dertig minuten na het inschakelen zijn bedoeld voor voorverwarmen. Voer gedurende deze tijd geen wegen uit.

Bij de schaalmodellen SBS-PF-A150/20 en SBS-BW-1T/60*80 is de verbinding tussen de weegkop en het weegplatform draadloos. De communicatie tussen de kop en het platform wordt direct tot stand gebracht nadat de weegkop en het weegplatform zijn ingeschakeld. Het weegplatform is voorzien van drie controlelampjes:

- AC – betekent dat de accu van het platform wordt opgeladen (wisselstroom is aangesloten)
- Lage spanning – betekent dat de accu van de platformopslag moet worden opgeladen.
- SIGNAAL – na een goede draadloze verbinding tussen de weegschaalkop en het weegschaalplatform zal dit lampje knipperen.



Als het display van de weegschaal "Err24" weergeeft, betekent dit dat er een draadloze verbindingfout is (het platform is uitgeschakeld of de accu van het platform moet worden opgeladen).

3.4. Gebruik van het apparaat

GEBRUIK

Weging:

Nadat het apparaat is voorverwarmd en het gewichtsvenster nul aangeeft, is de weegschaal klaar om te wegen.

Opmerking:

Weeg geen goederen die de maximale capaciteit overschrijden. Bij overbelasting (het gewichtsvenster geeft „OL”/ „Ed” weer en de zoemer geeft een aanhoudend geluid), dient u de goederen onmiddellijk te verwijderen om onverwachte schade te voorkomen.

De eenheidsprijs invoeren:

- a) Voer de eenheidsprijs in met de tien cijfertoetsen van 0 tot en met 9 vóór of na het laden.

- b) Het interval tussen het ene getal en het volgende van dezelfde eenheidsprijs mag niet langer zijn dan ongeveer zes seconden (als het langer dan zes seconden duurt, wist het systeem automatisch de vorige waarde).
- c) Als het gewichtsvenster een negatieve waarde weergeeft (bijvoorbeeld negatief tarragewicht), zal het bedragvenster "-----" weergeven, wat aangeeft dat er geen bedrag is.
- d) Als in het bedragvenster "-----" wordt weergegeven, betekent dit dat het cumulatieve bedrag hoger is dan 9999,99 (EUR of USD).

TARRA

Bij het wegen van bulkgoederen plaatst u de container op de weegschaal, drukt u op de toets [TARE] en wacht u tot het weegvenster "000.00" weergeeft, wat aangeeft dat de weegschaal klaar is om te wegen. Doe de goederen in de container en het gewichtsvenster geeft het nettogewicht weer. Let op: eigen gewicht + nettogewicht

Toevoegen:

Wanneer een klant meerdere goederen met verschillende prijzen koopt, kan deze weegschaal de bedragen één voor één optellen en zo het totaalbedrag berekenen. Bijvoorbeeld:

- 1) Leg de goederen A op de weegschaal, het gewichtsvenster geeft "15,00" (kg) aan. Voer de eenheidsprijs in van "5,00" (EUR of USD)/kg, het bedragvenster zal "75,00" (EUR of USD) weergeven;
- 2) Druk op de toets [ADD], het optellampje gaat branden om aan te geven dat de weegschaal zich in de optelmodus bevindt. Op het display van de weegschaal verschijnt "Add01" (bij sommige modellen wordt het bericht in twee vensters verdeeld, bijvoorbeeld: op het display van de weegschaal verschijnt "Add", op het display van de eenheidsprijs verschijnt "01") en op het display van de totale prijs verschijnt "7,50" (EUR of USD).
- 3) Verwijder de goederen A en wacht totdat de weegschaal terugkeert naar de weegmodus (wacht 2 seconden of druk op [TOEVOEGEN]);
- 4) Leg de goederen B op de weegschaal, het gewichtsvenster geeft "7,00" (kg) weer, voer vervolgens de eenheidsprijs in "8,00" (EUR of USD)/kg, het bedragvenster geeft "56,00" (EUR of USD) weer.
- 5) Druk op de toets [ADD], het optellampje gaat branden om aan te geven dat de weegschaal zich in de optelmodus bevindt. In het gewichtsvenster verschijnt "Toevoegen", in het eenheidsprijsvenster verschijnt "02" en in het bedragvenster verschijnt "131,00" (EUR of USD). U kunt de optelbewerking zoals hierboven beschreven maximaal 99 keer herhalen.

Opmerking:

Druk in de optelmodus op [ADD] en de weegschaal keert terug naar de weegmodus. Druk op [C] (of [*] / [•] / [CLR], afhankelijk van het schaalmodel) om het totale bedrag te wissen.

OPRUIMEN

Druk in de optelmodus op de toets [C] (of [*] / [•] / [CLR], afhankelijk van het schaalmodel). Het optelindicatielampje gaat dan uit, wat aangeeft dat de schaal zich niet in de optelstatus bevindt. U kunt de volgende keer optellen.

Als u in de niet-optelmodus de verkeerde eenheidsprijs invoert, drukt u op de toets [C] (of [*] / [•] / [CLR], afhankelijk van het schaalmodel) en voert u de juiste eenheidsprijs in.

NUL

Het gewichtsvenster geeft niet "0,000" weer wanneer het gewicht onbelast is (binnen het nulbereik), druk op de toets [ZERO].

OPSLAAN, DE EENHEIDSPRIJS WIJZIGEN (geldt niet voor de modellen SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 opvouwbaar) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Opslaan: voer eerst de eenheidsprijs in die u wilt opslaan door de tiencijferige toetsen van 0 tot en met 9 te selecteren, druk vervolgens op de toets [OPSLAAN] en druk vervolgens op de toets [Mx] (x=1, 2, enz.). De eenheidsprijs wordt opgeslagen (de oorspronkelijke eenheidsprijs die is opgeslagen in de toets [Mx] wordt vervangen door de nieuwe).

HELDERHEID VAN WEERGAVE

Druk op de knop "NUL" wanneer het apparaat niet belast is om de helderheid van het display te wijzigen. Er is keuze uit kleine, gemiddelde en grote intensiteit.

TELLEN (het betreft de modellen: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Druk op de [FUN]-knop.

Leg de producten op de weegschaal.

Voer het aantal producten in met de knoppen 0-9.

Druk op de [FUN]-knop.

Vanaf nu telt het apparaat de hoeveelheid producten die op de weegschaal worden geplaatst.

KNOPPEN ALLEEN VOOR DE MODELLEN SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Geeft de actuele laadstatus van de batterij weer en herinnert de gebruiker eraan om op te laden als de spanning lager is dan 3,78V
- [CHG] - De wijziging weergeven
- [DYNA] – Dynamische weegfunctie inschakelen
- [QUERY] – De laatst gemeten gegevens weergeven. Deze functie is alleen actief als de dynamische weegfunctie is ingeschakeld.

DE WEEGSCHAAL UITZETTEN

Druk op de toets [AAN/UIT] en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Voor de modellen SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W zet u de schakelaar op de stand „O“.



OMGEVINGSTEMPERATUUR

Transport en opslag: -25°C~+50°C

Werk: 0°C~+40°C

OMGEVINGSVOCHTIGHEID

Transport en opslag: <70% (geen dauw). Werk: <90% (geen dauw).

AANDACHT

1. Zet de elektronische weegschaal nooit in de regen en spoel hem niet af met water. Vooral de binnenkant van de weegschaal mag niet in contact komen met water.
2. Het is verboden om de weegschaal op een plaats met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad te plaatsen.
3. Vermijd sterke schokken en zware gewichten. Plaats geen voorwerpen op de weegschaal en oefen geen druk uit op de weegschaal die de maximale capaciteit overschrijdt, zelfs niet als de weegschaal in werking is.
4. Laad de accu na gebruik tijdig op om schade te voorkomen. De oplaadtijd moet minimaal 1,2 uur zijn bij een gebruik van één uur. Als u de weegschaal langere tijd niet gebruikt, vergeet dan niet om de weegschaal elke 2 tot 3 maanden gedurende 24 uur op te laden om schade door zelfontlading van de accu te voorkomen. (Wanneer de weegschaal is aangesloten op netstroom, laadt het systeem de accu automatisch op, ongeacht of de weegschaal is in- of uitgeschakeld.) Het is raadzaam om de elektronische weegschaal op te laden nadat deze is uitgeschakeld.
5. Gebruik de meegeleverde voeding.
6. Als de weegschaal niet naar behoren functioneert, kunt u deze opsturen naar het onderhoudspunt van ons bedrijf of per post naar het hoofdkantoor van ons bedrijf sturen. Open de weegschaal niet zelf om verdere schade te voorkomen.
7. Stuur het product in de originele verpakking en tegen betaling van de verzendkosten terug naar ons bedrijf voor reparatie.

8. Voor elke reiniging, afstelling, vervanging van accessoires en als het apparaat niet wordt gebruikt, is het noodzakelijk om de stekker uit het stopcontact te halen en het apparaat volledig te laten afkoelen.
9. Gebruik voor het reinigen van elk oppervlak reinigingsmiddelen zonder bijtende stoffen.
10. Nadat u het apparaat hebt gereinigd, moeten alle onderdelen worden gedroogd voordat u het opnieuw gebruikt.

PROBLEEMOPLOSSING

Mislukking	Beschrijving	Oorzaak	Methode
AC-indicatielampje licht niet op	Kan geen verbinding maken met de netstroom	1. slecht contact met de stekker 2. kapotte stroomkabel doorgebrande zekering	1stekker goed insteken of stopcontact wisselen 2. vervang het netsnoer 3. vervang de zekering door een zekering van hetzelfde type
Weergave “—Lb—” / „-dc” met alarmgeluiden en automatische uitschakeling tisch	Onvoldoende spanning van de batterij	Te lang gebruik van de batterij	Laad de weegschaal op door deze aan te sluiten op de netvoeding
Onstabiele weging weergave	Onvoldoende spanning of gedempt	Blijf de batterij gebruiken wanneer de weegschaal een alarmsignaal geeft dat aangeeft dat de spanning onvoldoende is of wanneer de luchtvochtigheid te hoog is.	Laad de weegschaal 10 uur lang op door hem aan te sluiten op de netvoeding. U kunt ook het moederbord schoonmaken en drogen.

3.5. Reiniging en onderhoud

- a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
- h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- i) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- j) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
- l) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

VEILIGE VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE ACCU'S:

De batterijen zijn in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De

kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Plattformskala			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 SAMMELBAR	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Intervallnummer (n)	5000	3000	2000	3000
Bekreftelsesintervall (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maksimal kapasitet (maks.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimal kapasitet (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Null rekkevidde	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Taraområde (maks.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Null sporingsområde	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Begrens visning	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Plattformskala			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maksimal kapasitet (maks.)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapasitet (min)	200 g	200 g	200 g	1000g
Inndeling	200 g	10 g	10 g	50 g
Tallerkendimensjoner [mm]	400 x 500	300 x 400	600 x 450	400 x 500
Mål [mm]	610x400x885	555 x 300 x 705	635 x 400 x 825	650x400x820
Vekt [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Plattformskala			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maksimal kapasitet (maks.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapasitet (min)	200 g	1000g	200 g	1000g
Inndeling	10 g	50 g	10 g	50 g
Tallerkendimensjoner [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500
Mål [mm]	545 x 300 x 770	760 x 450 x 975	610x400x885	640x400x880
Vekt [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Beskrivelse av parameter	Parameterv Verdi			
Produktnavn	Plattformskala			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Beskyttelsesklasse	II.			
Veieplattformens dimensjoner [bredde x lengde; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Dimensjoner på panelet med display [bredde x lengde; cm]	150 x 242			
Vekt [kg]	7	18	11	7
Strømforsyningstype	Oppladbar blysyre, DC 4V/4Ah			
Adapter type	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Adapterkabel lengde [m]	1,5			
Maksimal arbeidstid uten lading [h]	40			
Batterikapasitet ity [mAh]	4000			
Divisjon [g]	10	50	10	
Maksimal belastning [kg]	60	300	150	100
Minimal belastning [kg]	0,2	1	0,2	
Visningstype	LED			
Maksimal avstand mellom panelet og veieplattformen [m]	20			
Null rekkevidde	~50 g	~6 kg	~3 kg	-
Taraområde [kg]	~60	~300	~150	-
Kanalmellomrom ing [MHz]	10			
Antall kanaler	8			
Modulasjonstype	GFSK			
Driftsfrekvens [MHz]	2410-2480			

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende



Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.



Les instruksjonene før bruk.



Produktet må resirkuleres.



ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder den gitte situasjonen. (generelt advarselsskilt).



OBS! Advarsel om elektrisk støt!



Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun for illustrasjonsformål, og i enkelte detaljer kan det avvike fra den faktiske maskinen.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade eller til og med død.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene som skal refereres til Plattform skala.

Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

2.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
- OBS! LIVSFARE!** Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
- Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
- Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!
- Hvis en brann starter, bruk kun pulver eller karbondioksid (CO₂) brannslukningsapparater som er egnet for bruk på strømførende enheter for å slukke den.
- Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten blir gitt videre til tredjeparter, må manualen videresendes med den.



HUSK Når du bruker enheten, beskytt barn og andre tilskuere.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Enheten er ikke designet for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har mottatt instruksjoner om hvordan de skal betjene enhet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy for den gitte oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.
- b) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
- c) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, unna barn og personer som ikke er kjent med enheten, som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- g) Rengjør enheten regelmessig for å unngå varig tilsmussing.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

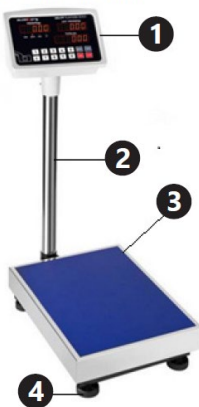
Plattformvekter er beregnet for målinger av masse og omregning av priser avhengig av vekten på produktet som veies.

Denne skalaen er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner, prisfastsettelse i salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

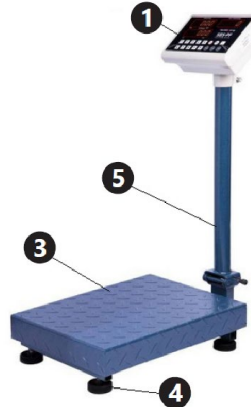
SBS-PF-100A1



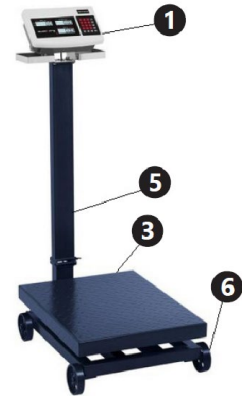
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



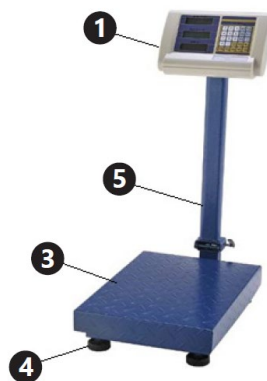
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Beskrivelse av enheten

1. Hode med display og knapper.
2. Hodestang.

3. Veieplattform.
4. Føtter.
5. Sammenleggbare hodestang.
6. Hjul.
7. En bag for panelet med display.

3.1.1. Elektriske egenskaper

Vekselstrømsegenskaper:

- a) Arbeidsspenning: 230V (+10%~-15%);
- b) Strømfrekvens: 50±2 %Hz
- c) Likestrømsegenskaper:
- d) Batterikapasitet:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sammenleggbare: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: skalahodebatteri: 4V/4Ah, skalaplattformbatteri: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: skalahodebatteri: 6V/4Ah, skalaplattformbatteri: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Merkespenning: For SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. For SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Backup strøm nonstop servicetid: Ikke kortere enn 10 timer etter full lading (for SBS-PF-A150/20-modellen: 96 timer, for SBS-BW-1T/60*80-modellen: 48 timer; for SBS-PF -600/100 modell: 168 timer).

3.1.2. Visningsegenskaper

Vektvindu: 5 sifre.

Enhetsprisvindu: 5 sifre.

Totalbeløpsvindu: 6 sifre.

3.2. Installasjon

Trekk ut ned-ledningen til lastcellen fra stangen, og sett pluggen inn i indikatoren, fest deretter stangen og indikatoren. For plattformvekt uten stang kobler du bare nedoverledningen til lastcellen med indikator.

3.3. Før bruk

Forberedelse før bruk.

Sett vekten på en solid og jevn plattform. Vekten skal unngå vibrasjoner, voldsom luftstrøm, direkte solskinn og høy temperatur. Det anbefales å nivellere enheten ved hjelp av justerbare føtter (i tilfelle av modeller med føtter).

Etter tilkobling med vekselstrøm, vennligst sjekk om AC-indikatorlampen lyser, hvis ikke, sjekk relevante deler.

Etter at den er slått på, vil vekten utføre selvsjekk umiddelbart, hvor du kan finne ut om displayet og nullstillingen er normalt.

De første tretti minuttene etter strømmen er slått på er for forvarming, vennligst ikke utfør veiing i løpet av den tiden.

For skalamodellene SBS-PF-A150/20 og SBS-BW-1T/60*80 er forbindelsen mellom vekthodet og vektplattformen trådløs. Kommunikasjonen mellom hodet og plattformen etableres rett etter at vekthodet og vektplattformen er slått på. Vektplattformen er utstyrt med tre kontrolllys:

- AC – betyr at lagringsbatteriet til plattformen lades (vekselstrøm er tilkoblet)
- Lav spenning – betyr at plattformens batteri må lades.
- SIGNAL – etter riktig trådløs forbindelse mellom vekthodet og vektplattformen vil denne lampen blinke.



Hvis skalavisningen vil vise "Err24", betyr det at det er en trådløs tilkoblingsfeil (plattformen er av eller plattformens lagringsbatteri må lades).

3.4. Bruk av enheten

BRUK

Veiing:

Etter forvarming og vektvinduet viser null, er vekten klar for veiing.

Note:

Ikke vei varer over maks kapasitet. Ved overbelastning (vektvinduet viser "OL"/"Ed", og summeren gir påfølgende lyd), vennligst fjern varene umiddelbart for å unngå uventede skader.

Angi enhetspris:

- Skriv inn enhetsprisen med ti talltaster fra 0 til 9 før eller etter lasting.
- Intervall mellom ett tall og det neste av samme enhetspris bør ikke være mer enn omtrent seks sekunder (hvis over seks sekunder, vil systemet slette den forrige verdien automatisk)
- Hvis vektvinduet viser negativ verdi (f.eks. negativ taravekt), vil mengdevinduet vise "-----", som indikerer ingen mengde.
- Hvis beløpsvinduet viser "-----", indikerer det at akkumuleringssummen er over 9999,99 (EUR eller USD).

TARE

Når du veier bulkgoods, setter du beholderen på vektskålen, trykker deretter på tasten [TARE] og venter på at vektvinduet viser "000.00", som indikerer at vekten er klar for veiing. Legg varene i beholderen, og vektvinduet vil vise nettovektverdien. Merk: egenvekt + nettovekt

Legger til:

Når en kunde kjøper mange varer med forskjellige priser, kan denne skalaen legge til beløp en etter en og få totalbeløpet. For eksempel:

- Legg varene A på vektskålen, vektvinduet vil vise "15.00" (kg). Skriv inn enhetsprisen "5.00" (EUR eller USD)/kg, beløpsvinduet vil vise "75.00" (EUR eller USD);
- Trykk på tasten [ADD], indikatorlampen for tillegg vil lyse for å indikere at vekten er i tilleggsmodus. Skaladisplayet vil indikere "Add01" (for noen modeller vil meldingen være delt inn i to vinduer, f.eks.: skaladisplayet vil vise "Add", enhetsprisdysplayet vil indikere "01"), og totalprisdysplayet vil indikere "7,50" (EUR eller USD).
- Fjern varene A og vent på at vekten går tilbake til veiemodus (vent i 2 sekunder eller trykk [ADD]);
- Legg varene B på vektskålen, vektvinduet vil vise "7.00" (kg), skriv deretter inn enhetsprisen "8.00" (EUR eller USD)/kg, beløpsvinduet vil vise "56.00" (EUR eller USD).

- 5) Trykk på tasten [ADD], indikatorlampen for tillegg vil lyse for å indikere at vekten er i tilleggsmodus. Vektvinduet vil vise "Legg til", enhetsprisvinduet vil vise "02", og beløpsvinduet vil vise "131.00" (EUR eller USD). Du kan fortsette å legge til som trinnene ovenfor opptil 99 ganger.

Note:

I tilleggsmodus, trykk [ADD] og vekten vil gå tilbake til veiemodus. Trykk på [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av skalamodellen) for å fjerne den totale mengden.

LYSNING

I tilleggsmodus, trykk på tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av skalamodellen), og tilleggsindikatorlampen vil være slukket som indikerer at vekten ikke er i tilleggsstatus, og du kan bruke å legge til neste gang.

I ikke-tilleggsmodus, hvis du skriver inn feil enhetspris, trykk på tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av skalamodellen) og skriv inn riktig enhetspris.

NULL

Vektvinduet viser ikke "0.000" når det er avlastet (innenfor nullområdet), trykk på tasten [NULL].

SPARING, ENDRING AV ENHETSPRISEN (det gjelder ikke modellene SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sammenleggbare) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Lagring: skriv først inn enhetsprisen du ønsker å lagre ved å velge ti sifertaster fra 0 til 9, trykk deretter tasten [LAGRE], og trykk deretter tasten [Mx] (x=1, 2, etc.), enhetsprisen vil lagres (den opprinnelige enhetsprisen lagret i nøkkelen [Mx] vil bli erstattet av den nye).

LYSSTYRKE PÅ VISNING

Trykk på "NULL"-knappen når enheten ikke er belastet for å endre lysstyrken på visningen. Det er et valg mellom liten, middels og stor intensitet.

TELLING (det gjelder modeller: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Trykk på [FUN]-knappen.

Sett produkter på vekten.

Angi antall produkter ved hjelp av 0-9-knappene.

Trykk på [FUN]-knappen.

Fra nå av, hvis en viss mengde produkter er plassert på vekten, vil enheten telle antallet.

KNAPPER KUN FOR SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELLER

- [VOLT] – Viser den faktiske batteriladestatusen og minner brukeren om opplading hvis spenningen er lavere enn 3,78V
- [CHG] – Viser endringen
- [DYNA] – Slår på funksjonen for dynamisk vekting
- [QUERY] – Viser siste målte post. Funksjonen er aktiv bare hvis funksjonen for dynamisk vekting er slått på.

SLÅ AV VAKTEN

Trykk på tasten [ON/OFF] og trekk deretter ut støpselet. For SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W-modeller, sett bryteren til "O"-posisjon.

**MILJØTEMPERATUR**

Transport og lagring: -25°C~+50°C

Arbeid: 0°C~+40°C

MILJØFUKTIGHET

Transport og lagring: <70 % (Ikke-dugg) Arbeid: <90 % (Ikke-dugg).

OPPMERKSOMHET

1. Sett aldri den elektroniske vekten i regnet, eller skyll den med vann. Spesielt skal de indre delene av vekten ikke berøre vann.
2. Det er forbudt å sette vekten på et sted med høy temperatur eller fuktighet.
3. Unngå kraftige støt eller tung vekt. Ikke legg noen gjenstand eller trykk over maksimal kapasitet på vektpannen selv om vekten er i drift.
4. Lad lagringsbatteriet i tide etter bruk for å unngå skade. Ladetiden bør være minst 1,2 timer for bruk av én time. Hvis vekten ikke skal brukes på lang tid, må du ikke glemme å lade vekten i 24 timer på rad hver 2. eller 3. måned for å unngå skade forårsaket av selvutlading av akkumulatorbatteriet. (når vekten er koblet til vekselstrøm, vil systemet lade opp lagringsbatteriet automatisk enten vekten er slått på eller av. Det anbefales å lade den elektroniske vekten etter at den er slått av).
5. Vennligst bruk strømforsyningen som følger med.
6. Selv om vekten ikke fungerer normalt, vennligst send den til selskapets vedlikeholdspunkt eller send den til hovedkontoret til selskapet vårt. Ikke åpne vekten selv for å unngå ytterligere ødeleggelse.
7. Vennligst bruk den originale pakken og betal portoen mens du sender produktet tilbake til vårt firma for reparasjon.
8. Før hver rengjøring, justering, utskifting av tilbehør og hvis enheten ikke brukes, er det nødvendig å trekke ut støpselet og avkjøle enheten helt.
9. Bruk rengjøringsmidler uten etsende stoffer for å rengjøre hver overflate.
10. Etter rengjøring av enheten, bør alle deler tørkes før den brukes på nytt.

PROBLEMLØSNING

Feil	Beskrivelse	Grunn	Metode
AC indikatorlampe lyser ikke	Kunne ikke koble til vekselstrøm	1. dårlig kontakt med støpselet 2. ødelagt strømledning sikring	1. Sett inn støpselet godt eller bytt stikkontakt 2. bytt strømledning 3. bytt sikring av samme type
Vis "—Lb—" / "- dc" med alarmlyder og slå av automatisk tisk	Utilstrekkelig spenning på batteriet	For lang bruk av batteri	Lad vekten ved å koble til strømforsyningen
Ustabil veiing utstilling	Utilstrekkelig spenning eller bli dempet	Fortsett å bruke batteriet når vekten gir alarmlyd med utilstrekkelig spenning eller luftfuktigheten er for høy.	Lad vekten i 10 timer ved å koble til strømforsyningen eller rengjør hovedkortet og tørk det.

3.5. Rengjøring og vedlikehold

- a) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprayer med vannstråle eller senkes ned i vann.
- f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparatet.
- g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
- h) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- i) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- k) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

- l) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER:

Batteriene er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER:

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsskala			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 FOLKBAR	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Intervallnummer (n)	5000	3000	2000	3000
Verifieringsintervall (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximal kapacitet (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimal kapacitet (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Noll räckvidd	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Taraintervall (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Noll spårningsräckvidd	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Begränsa visning	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsskala			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximal kapacitet (max)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapacitet (min)	200 g	200 g	200 g	1000g
Division	200 g	10 g	10 g	50 g
Tallrikens mått [mm]	400x500	300x400	600 x 450	400x500
Mått [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Vikt [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsskala			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximal kapacitet (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimal kapacitet (min)	200 g	1000g	200 g	1000g
Division	10 g	50 g	10 g	50 g
Tallrikens mått [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Mått [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Vikt [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsskala			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF-300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Isolationsklass	II			
Vägningsplattformens mått [bredd x längd; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Mått på panelen med display [bredd x längd; cm]	150 x 242			
Vikt [kg]	7	18	11	7
Typ av strömförsörjning	Uppladdningsbar blysyra, DC 4V/4Ah			
Adaptertyp	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Adapterkabelldängd [m]	1,5			
Maximal arbetstid utan laddning [h]	40			
Batterikapacitet ity [mAh]	4000			
Division [g]	10	50	10	
Max belastning [kg]	60	300	150	100
Min belastning [kg]	0,2	1	0,2	
Visningstyp	LED			
Maximalt avstånd mellan panelen och vågplattformen [m]	20			
Noll räckvidd	~50g	~6 kg	~3 kg	-
Taraintervall [kg]	~60	~300	~150	-
Kanalmellanrum ing [MHz]	10			
Antalet kanaler	8			
Moduleringstyp	GFSK			
Driftsfrekvens [MHz]	2410-2480			

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



WARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Gäller den givna situationen. (allmän varningsskylt).



UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.



OBSERVERA! Ritningarna i denna handbok är endast för illustrationsändamål och kan i vissa detaljer skilja sig från den faktiska maskinen.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna att hänvisa till Plattformsvåg.

Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

2.1. Elsäkerhet

För batteriladdare

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
- OBS! LIVSFARA!** Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
- Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
- Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!
- Om en brand startar, använd endast pulver- eller koldioxidbrandsläckare (CO₂) som är lämpliga för användning på strömförande enheter för att släcka den.
- Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet lämnas vidare till tredje part måste manualen lämnas vidare med den.



KOM IHÅG När du använder enheten, skydda barn och andra åskådare.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
- b) Enheten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om hur man använder enheten. anordning.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. Använd lämpliga verktyg för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.
- b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
- c) När den inte används, förvara den på en säker plats, borta från barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- g) Rengör enheten regelbundet för att undvika en varaktig ansamling av smuts.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

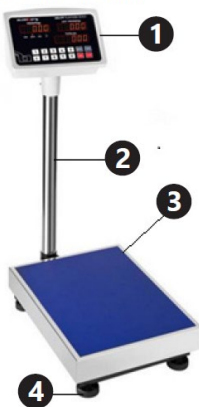
Plattformsvågar är avsedda för mätning av massa och omräkning av priser beroende på vikten på produkten som vägs.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinska användningar, farmaceutiska tillämpningar, prisbestämning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten

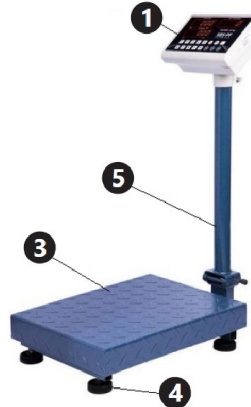
SBS-PF-100A1



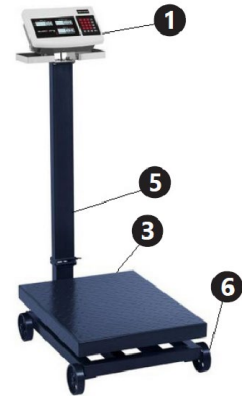
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



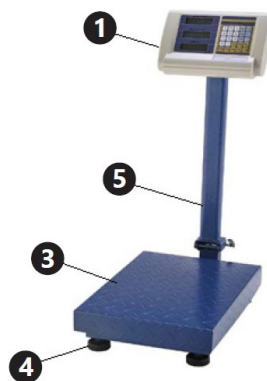
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Beskrivning av apparaten

1. Huvud med display och knappar.
2. Huvudstång.

3. Vagningsplattform.
4. Fötter.
5. Fällbar huvudstång.
6. Hjul.
7. En påse för panelen med display.

3.1.1. Elektriska egenskaper

Växelströmsegenskaper:

- a) Arbetsspänning: 230V (+10%~-15%);
- b) Strömfrekvens: 50+2%Hz
- c) Likströmsegenskaper:
- d) Batterikapacitet:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 hopfällbar: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: våghuvudbatteri: 4V/4Ah, vågplattformsbatteri: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: våghuvudbatteri: 6V/4Ah, vågplattformsbatteri: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Märkspänning: För SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. För SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Backupkraft nonstop servicetid: Inte kortare än 10 timmar efter fullständig laddning (för SBS-PF-A150/20-modellen: 96 timmar, för SBS-BW-1T/60*80-modellen: 48 timmar; för SBS-PF - 600/100 modell: 168 timmar).

3.1.2. Displayegenskaper

Viktfönster: 5 siffror.

Enhetspridfönster: 5 siffror.

Totalt beloppsfönster: 6 siffror.

3.2. Installation

Dra ut lastcellens nedåttledning från stolpen och sätt i kontakten i indikatorn, fixera sedan stolpen och indikatorn. För plattformsvåg utan stolpe ansluter du bara nedledningen till lastcellen med indikator.

3.3. Före användning

Förberedelse före användning.

Placera vågen på en solid och jämn plattform. Vågen ska undvika vibrationer, våldsam luftström, direkt solsken och hög temperatur. Det rekommenderas att nivellera enheten med justerbara fötter (för modeller med fötter).

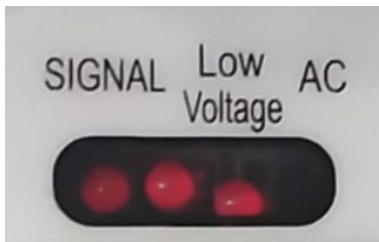
Efter anslutning med nätström, kontrollera om AC-indikatorlampan tänds, om inte, kontrollera relevanta delar.

Efter påslagning kommer vågen att göra självkontroll omedelbart, under vilken du kan se om displayen och nollpositionen är normal.

De första trettio minuterna efter påslagning är till för förvärmning, vänligen utför inte vägning under den tiden.

För skalmodellerna SBS-PF-A150/20 och SBS-BW-1T/60*80 är anslutningen mellan våghuvudet och vågplattformen trådlös. Kommunikationen mellan huvudet och plattformen upprättas direkt efter att våghuvudet och vågplattformen slås på. Vågplattformen är utrustad med tre kontrollampor:

- AC – betyder att plattformens batteri laddas (växelström är ansluten)
- Låg spänning – betyder att plattformsbatteriet behöver laddas.
- SIGNAL – efter korrekt trådlös anslutning mellan våghuvudet och vågplattformen kommer denna lampa att blinka.



Om vågens display visar "Err24", betyder det att det finns ett trådlöst anslutningsfel (plattformen är avstängd eller plattformens ackumulatorbatteri måste laddas).

3.4. Användning av apparaten

ANVÄNDNING

Vägning:

Efter förvärmning och viktönstret visar noll är vågen redo för vägning.

Notera:

Väg inte gods över maxkapaciteten. Vid överbelastning (viktfönstret visar "OL"/"Ed", och summern avger ett kontinuerligt ljud), vänligen ta bort varorna omedelbart för att undvika oväntade skador.

Ange enhetspriset:

- a) Ange enhetspriset med tio sifferknappar från 0 till 9 före eller efter laddning.
- b) Intervallet mellan ett nummer och nästa av samma enhetspris bör inte vara mer än cirka sex sekunder (om över sex sekunder kommer systemet att radera det föregående värdet automatiskt)
- c) Om viktönstret visar negativt värde (t.ex. negativ taravikt), kommer mängdfönstret att visa "-----", vilket indikerar ingen mängd.
- d) Om beloppsfönstret visar "-----", indikerar det att ackumuleringssumman är över 9999,99 (EUR eller USD).

TARA

När du väger bulkgoods, ställ behållaren på vågskålen, tryck sedan på knappen [TARE] och vänta tills viktönstret visar "000.00", vilket indikerar att vågen är redo för vägning. Lägg varorna i behållaren och viktönstret visar nettoviktswärdet. Obs: taravikt + nettovikt

Lägger till:

När en kund köper många varor med olika priser kan denna skala lägga till mängden en efter en och få det totala beloppet. Till exempel:

- 1) Lägg varorna A på vågen, viktönstret visar "15.00" (kg). Ange enhetspriset "5.00" (EUR eller USD)/kg, beloppsfönstret kommer att visa "75.00" (EUR eller USD);
- 2) Tryck på knappen [ADD], indikatorlampan för tillägg tänds för att indikera att vågen är i tilläggsäge. Skalans display kommer att indikera "Add01" (för vissa modeller kommer meddelandet att vara uppdelat i två fönster, t.ex.: skalans display kommer att visa "Add", enhetsprisdisplayen kommer att indikera "01") och totalprisdisplayen visar " 7,50" (EUR eller USD).
- 3) Ta bort godset A och vänta på att vågen återgår till vägningsläget (vänta i 2 sekunder eller tryck på [ADD]);
- 4) Lägg varorna B på vågen, viktönstret kommer att visa "7.00" (kg), ange sedan enhetspriset "8.00" (EUR eller USD)/kg, beloppsfönstret kommer att visa "56.00" (EUR eller USD).

- 5) Tryck på knappen [ADD], indikatorlampan för tillägg tänds för att indikera att vågen är i tilläggsäge. Viktfönstret visar "Lägg till", enhetspridfönstret visar "02" och beloppsfönstret visar "131.00" (EUR eller USD). Du kan fortsätta att lägga till enligt ovanstående steg upp till 99 gånger.

Notera:

I tilläggsäge, tryck på [ADD] och vågen återgår till vägningsäge. Tryck på [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på skalmodell) för att rensa bort den totala mängden.

CLEARING

I tilläggsäget trycker du på tangenten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på skalmodell), så släcks indikatorlampan för att lägga till, vilket indikerar att vågen inte är i tilläggsstatus, och du kan lägga till nästa gång.

I icke-tilläggsäge, om du matar in fel enhetspris, tryck på tangenten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på skalmodell) och mata in rätt enhetspris.

NOLL

Viktfönstret visar inte "0,000" när det är avlastat (inom nollområdet), tryck på knappen [NOLL].

SPARA, ÄNDRA ENHETSPRISET (det gäller inte modellerna SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 hopfällbar) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Spara: ange först enhetspriset du vill spara genom att välja siffriga knappar från 0 till 9, tryck sedan på knappen [SAVE] och tryck sedan på knappen [Mx] (x=1, 2, etc.), enhetspriset kommer att sparas (det ursprungliga enhetspriset som sparats i nyckeln [Mx] kommer att ersättas med det nya).

LJUSSTYRKA PÅ VISNING

Tryck på "NOLL"-knappen när enheten inte är belastad för att ändra ljusstyrkan på displayen. Det finns ett urval av liten, medelstor och stor intensitet.

COUNTING (det gäller modeller: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Tryck på knappen [FUN].

Lägg produkter på vågen.

Ange antal produkter med knapparna 0-9.

Tryck på knappen [FUN].

Från och med nu, om en viss mängd produkter placeras på vågen, kommer enheten att räkna deras kvantitet.

KNAPPAR ENDAST FÖR SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELLER

- [VOLT] – Visar den faktiska batteriladdningsstatusen och påminner användaren om att ladda om spänningen är lägre än 3,78V
- [CHG] – Visar ändringen
- [DYNA] – Aktiverar den dynamiska viktningsfunktionen
- [QUERY] – Visar senast uppmätta post. Funktionen är endast aktiv om den dynamiska viktningsfunktionen är påslagen.

ATT STÄNGA AV VÅGEN

Vänligen tryck på knappen [ON/OFF] och dra sedan ut strömkontakten. För modellerna SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, ställ omkopplaren i läge "O".



MILJÖTEMPERATUR

Transport och förvaring: -25°C~+50°C

Arbete: 0°C~+40°C

MILJÖFUKTIGHET

Transport och lagring: <70% (Icke-dagg) Arbete: <90% (Icke-dagg).

UPPMÄRKSAMHET

1. Ställ aldrig den elektroniska vågen i regnet eller spola den med vatten. Särskilt de inre delarna av vågen ska inte vidröra vatten.
2. Det är förbjudet att placera vågen på en plats med hög temperatur eller luftfuktighet.
3. Undvik kraftiga stötar eller tung vikt. Lägg inte någon artikel eller tryck över maximal kapacitet på vågen även om vågen är i drift.
4. Ladda lagringsbatteriet i tid efter att du har använt det för att undvika skador. Laddningstiden bör vara minst 1,2 timmar för att använda en timme. Om vågen inte kommer att användas under en längre tid, glöm inte att ladda vågen i 24 timmar i följd varannan eller var tredje månad för att undvika skador orsakade av självurladdning av ackumulatorbatteriet. (när vågen är ansluten till nätström laddar systemet lagringsbatteriet automatiskt oavsett om vågen slås på eller av. Det rekommenderas att ladda den elektroniska vågen efter att den stängts av).
5. Använd den medföljande strömförsörjningen.
6. Även om vågen inte fungerar normalt, skicka den till vårt företags underhållsställe eller skicka den till vårt företags huvudkontor. Öppna inte vågen själv för att undvika ytterligare förstörelse.
7. Använd originalförpackningen och betala porto när du skickar tillbaka produkten till vårt företag för reparation.
8. Före varje rengöring, justering, byte av tillbehör och om enheten inte används, är det nödvändigt att dra ut stickkontakten och kyla enheten helt.
9. Använd rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra varje yta.
10. Efter rengöring av enheten bör alla delar torkas innan den återanvänds.

FELSÖKNING

Fel	Beskrivning	Resonera	Metod
AC indikatorlampa lyser inte	Det gick inte att ansluta till växelström	1. dålig kontakt med stickkontakten 2. trasig nätsladd trasig säkring	1 Sätt i kontakten väl eller byt uttag 2. byt nätsladd 3. byt säkring av samma typ
Visa "—Lb—" / "- dc" med larmljud och stäng av automatiskt tiskt	Batteriets spänning är otillräcklig	För lång användning av batteri	Ladda vågen genom att ansluta till nätaggregatet
Instabil vägning visa	Otillräcklig spänning eller dämpas	Fortsätt att använda batteriet när vågen ger larmljud av otillräcklig spänning eller omgivningens luftfuktighet är för hög.	Ladda vågen i 10 timmar genom att ansluta till nätaggregatet eller rengör huvudkortet och torka det.

3.5. Rengöring och underhåll

- a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.
- b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
- h) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- i) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

- j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- k) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
- l) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER:

Batterierna är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER:

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Escala de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 DOBRÁVEL	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Número do intervalo (n)	5000	3000	2000	3000
Intervalo de verificação (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Capacidade máxima (máx.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Capacidade mínima (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Alcance zero	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Faixa de tara (máx.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Faixa de rastreamento zero	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Limite de exibição	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Escala de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Capacidade máxima (máx.)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Capacidade mínima (min)	200g	200g	200g	1000g
Divisão	200 g	10 g	10 g	50 g
Dimensões do prato [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensões [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Peso [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Escala de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Capacidade máxima (máx.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Capacidade mínima (min)	200g	1000g	200g	1000g
Divisão	10 g	50 g	10 g	50 g
Dimensões do prato [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensões [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Peso [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Escala de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50			
Classe de proteção	II			
Dimensões da plataforma de pesagem [largura x comprimento; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Dimensões do painel com display [largura x comprimento; cm]	150 x 242			
Peso [kg]	7	18	11	7
Tipo de alimentação	Bateria de chumbo-ácido recarregável, DC 4V/4Ah			
Tipo de adaptador	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC 7 V 0,5 A			
Comprimento do cabo adaptador [m]	1,5			
Tempo máximo de trabalho sem carregar [h]	40			
Capacidade da bateria capacidade [mAh]	4000			
Divisão [g]	10	50	10	
Carga máxima [kg]	60	300	150	100
Carga mínima [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo de exibição	LIDERADO			
Distância máxima entre o painel e a plataforma de pesagem [m]	20			
Alcance zero	~50g	~6 kg	~3kg	-
Faixa de tara [kg]	~60	~300	~150	-
Canal espacial ing [MHz]	10			
O número de canais	8			
Tipo de modulação	GFSK			
Frequência de operação [MHz]	2410-2480			

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em questão. (sinal de advertência geral).



ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem diferir em alguns detalhes da máquina real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou até mesmo morte.

Os termos “dispositivo” ou “produto” são usados nos avisos e instruções para se referir a Escala de plataforma.

Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

2.1. Segurança elétrica

Para carregador de bateria

- A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
- ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

- Certifique-se de que o local de trabalho esteja organizado e bem iluminado. Um local de trabalho bagunçado ou mal iluminado pode causar acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

- b) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- c) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
- d) Se ocorrer um incêndio, utilize somente extintores de pó químico ou de dióxido de carbono (CO₂) adequados para uso em dispositivos energizados para apagá-lo.
- e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Caso este dispositivo seja repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado junto com ele.



LEMBRE-SE Ao utilizar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas.

2.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Use ferramentas apropriadas para a tarefa dada. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.
- b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
- c) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe de crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo, que não tenham lido o manual do usuário. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- g) Limpe o dispositivo regularmente para evitar incrustações duradouras de sujeira.



ATENÇÃO! Apesar da concepção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

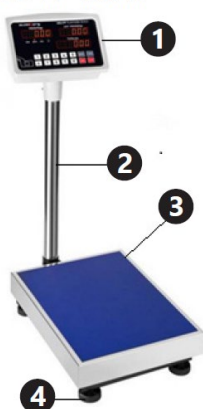
As balanças de plataforma são destinadas à medição de massa e conversão de preços dependendo do peso do produto a ser pesado.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas e determinação de preços em vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

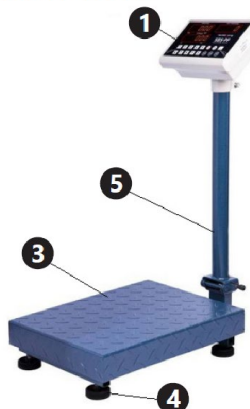
SBS-PF-100A1



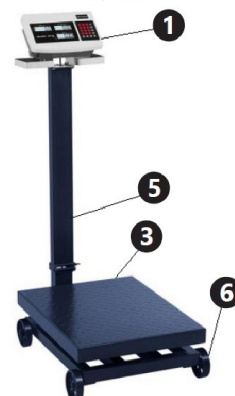
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



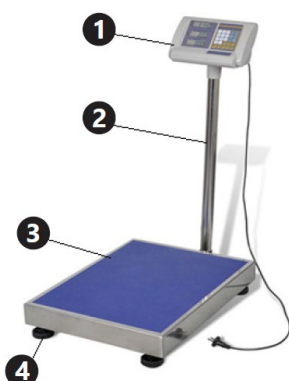
SBS-PF-A150/20



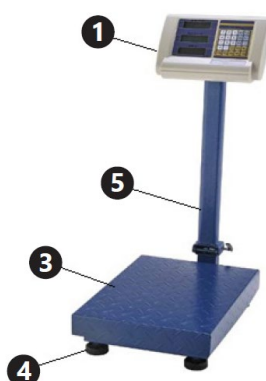
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Descrição do dispositivo

1. Cabeça com visor e botões.

2. Haste de cabeça.
3. Plataforma de pesagem.
4. Pés.
5. Haste de cabeça dobrável.
6. Rodas.
7. Uma bolsa para o painel com o display.

3.1.1. Características elétricas

Características da corrente alternada:

- a) Tensão de trabalho: 230V (+10%~-15%);
- b) Frequência de potência: 50+2%Hz
- c) Características da corrente contínua:
- d) Capacidade da bateria:
 - SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 dobrável: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: bateria da cabeça da balança: 4V/4Ah, bateria da plataforma da balança: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: bateria da cabeça da balança: 6V/4Ah, bateria da plataforma da balança: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Tensão nominal: Para SBS-BW-1T/60*80: CA 9 V. Para SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: CA 6 V.
- f) Tempo de serviço ininterrupto de energia de reserva: Não menos que 10 horas após a carga completa (para o modelo SBS-PF-A150/20: 96 horas, para o modelo SBS-BW-1T/60*80: 48 horas; para o modelo SBS-PF-600/100: 168 horas).

3.1.2. Características de exibição

Janela de peso: 5 dígitos.

Janela de preço unitário: 5 dígitos.

Janela de valor total: 6 dígitos.

3.2. Instalação

Puxe o cabo de descida da célula de carga do poste e insira o plugue no indicador. Em seguida, fixe o poste e o indicador. Para balança de plataforma sem poste, basta conectar o cabo de descida da célula de carga com o indicador.

3.3. Antes de usar

Preparação antes do uso.

Coloque a balança sobre uma plataforma sólida e lisa. A balança deve evitar vibração, correntes de ar violentas, luz solar direta e altas temperaturas. Recomenda-se nivelar o aparelho utilizando pés reguláveis (no caso de modelos que possuam pés).

Após conectar à energia CA, verifique se a luz indicadora CA acende; caso contrário, verifique as peças relevantes.

Após ligar, a balança fará uma autoverificação imediatamente, durante a qual você poderá verificar se o visor e a posição zero estão normais.

Os primeiros trinta minutos após ligar são para pré-aquecimento. Não realize pesagens durante esse período.

Para os modelos de balança SBS-PF-A150/20 e SBS-BW-1T/60*80, a conexão entre o cabeçote da balança e a plataforma da balança é sem fio. A comunicação entre o cabeçote e a plataforma é estabelecida logo após ligar o cabeçote e a plataforma da balança. A plataforma da balança é equipada com três luzes de controle:

- CA – significa que a bateria de armazenamento da plataforma está carregando (a energia CA está conectada)
- Baixa tensão – significa que a bateria de armazenamento da plataforma precisa ser carregada.
- SINAL – após a conexão sem fio adequada entre a cabeça da balança e a plataforma da balança, esta luz ficará piscando.



Se o visor da balança mostrar “Err24”, significa que há um erro de conexão sem fio (a plataforma está desligada ou a bateria de armazenamento da plataforma precisa ser carregada).

3.4. Utilização do dispositivo

UTILIZAÇÃO

Pesagem:

Após o pré-aquecimento e a janela de peso exibir zero, a balança estará pronta para pesagem.

Observação:

Não pese mercadorias acima da capacidade máxima. Em caso de sobrecarga (a janela de peso exibe "OL"/"Ed" e a campainha emite sons consecutivos), remova a mercadoria imediatamente para evitar danos inesperados.

Inserindo o preço unitário:

- a) Insira o preço unitário com dez teclas numéricas de 0 a 9 antes ou depois do carregamento.
- b) O intervalo entre um número e o próximo do mesmo preço unitário não deve ser maior que seis segundos (se for maior que seis segundos, o sistema apagará o valor anterior automaticamente)
- c) Se a janela de peso exibir um valor negativo (por exemplo, peso de tara negativo), a janela de quantidade exibirá “-----”, o que indica nenhuma quantidade.
- d) Se a janela de valor exibir “-----”, isso indica que o valor acumulado é superior a 9999,99 (EUR ou USD).

TARA

Ao pesar produtos a granel, coloque o recipiente na bandeja da balança, pressione a tecla [TARE] e aguarde até que a janela de peso exiba “000.00”, indicando que a balança está pronta para pesagem. Coloque as mercadorias no contêiner e a janela de peso exibirá o valor do peso líquido. Nota: tara + peso líquido

Adicionando:

Quando um cliente compra muitos produtos com preços diferentes, essa balança pode somar os valores um por um e obter o valor total. Por exemplo:

- 1) Coloque a mercadoria A na balança, o visor de peso exibirá “15,00” (kg). Insira o preço unitário “5,00” (EUR ou USD)/kg, a janela de quantidade exibirá “75,00” (EUR ou USD);

- 2) Pressione a tecla [ADD], a lâmpada indicadora de adição acenderá para indicar que a balança está no modo de adição. O visor da balança indicará "Add01" (para alguns modelos a mensagem será dividida em duas janelas, por exemplo: o visor da balança mostrará "Add", o visor do preço unitário indicará "01") e o visor do preço total indicará "7,50" (EUR ou USD).
- 3) Retire a mercadoria A e aguarde que a balança retorne ao modo de pesagem (aguarde 2 segundos ou pressione [ADD]);
- 4) Coloque os produtos B na balança, a janela de peso exibirá "7,00" (kg), então insira o preço unitário "8,00" (EUR ou USD)/kg, a janela de quantidade exibirá "56,00" (EUR ou USD).
- 5) Pressione a tecla [ADD], a lâmpada indicadora de adição acenderá para indicar que a balança está no modo de adição. A janela de peso exibirá "Adicionar", a janela de preço unitário exibirá "02" e a janela de valor exibirá "131,00" (EUR ou USD). Você pode continuar a operação de adição conforme os passos acima até 99 vezes.

Observação:

No modo de adição, pressione [ADD] e a balança retornará ao modo de pesagem. Pressione [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo em escala) para limpar o valor total.

LIMPEZA

No modo de adição, pressione a tecla [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo da balança) e a lâmpada indicadora de adição apagará, o que indica que a balança não está no status de adição, e você poderá operar a adição na próxima vez.

No modo sem adição, se você inserir o preço unitário errado, pressione a tecla [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo em escala) e insira o preço unitário correto.

ZERO

A janela de peso não exibe "0,000" quando descarregada (dentro da faixa zero), pressione a tecla [ZERO].

ECONOMIA, ALTERAÇÃO DO PREÇO UNITÁRIO (não se aplica aos modelos SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 dobrável) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Salvar: primeiro insira o preço unitário que deseja salvar escolhendo as teclas de dez dígitos de 0 a 9, depois pressione a tecla [SAVE] e depois pressione a tecla [Mx] (x=1, 2, etc.), o preço unitário será salvo (o preço unitário original salvo na tecla [Mx] será substituído pelo novo).

BRILHO DA EXIBIÇÃO

Pressione o botão "ZERO" quando o dispositivo não estiver carregado para alterar o brilho da tela. Há uma escolha de intensidade pequena, média e grande.

CONTAGEM (relaciona-se aos modelos: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Pressione o botão [FUN].

Coloque os produtos na balança.

Insira a quantidade de produtos usando os botões 0-9.

Pressione o botão [FUN].

A partir de agora, se uma certa quantidade de produtos for colocada na balança, o aparelho contará a quantidade deles.

BOTÕES SOMENTE PARA OS MODELOS SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Exibindo o status atual de carga da bateria e lembrando o usuário sobre a recarga se a voltagem for inferior a 3,78 V
- [CHG] - Exibindo a alteração
- [DYNA] – Ativando a função de ponderação dinâmica
- [CONSULTA] – Exibindo o último registro medido. A função estará ativa somente se a função de ponderação dinâmica estiver ativada.

DESLIGANDO A BALANÇA

Pressione a tecla [ON/OFF] e depois retire o plugue da tomada. Para os modelos SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, coloque o interruptor na posição "O".



TEMPERATURA AMBIENTE

Transporte e armazenamento: -25°C~+50°C

Trabalho: 0°C~+40°C

UMIDADE AMBIENTE

Transporte e armazenamento: <70% (sem orvalho). Trabalho: <90% (sem orvalho).

ATENÇÃO

1. Nunca coloque a balança eletrônica na chuva nem lave-a com água. Principalmente as partes internas da balança não devem tocar na água.
2. É proibido colocar a balança em locais com alta temperatura ou umidade.
3. Evite qualquer choque forte ou peso pesado. Não coloque nenhum artigo ou aplique pressão acima da capacidade máxima na balança, mesmo que ela esteja em operação.
4. Carregue a bateria de armazenamento a tempo após usá-la para evitar danos. O tempo de carregamento deve ser de pelo menos 1,2 hora para uso durante uma hora. Se a balança não for usada por um longo período, não se esqueça de carregá-la por 24 horas consecutivas a cada 2 ou 3 meses para evitar danos causados pela autodescarga da bateria de armazenamento. (Quando a balança estiver conectada à alimentação CA, o sistema carregará a bateria de armazenamento automaticamente, independentemente de a balança estar ligada ou desligada. É aconselhável carregar a balança eletrônica depois que ela estiver desligada).
5. Por favor, utilize a fonte de alimentação fornecida.
6. Caso a balança não funcione normalmente, envie-a para o ponto de manutenção da nossa empresa ou envie-a para a sede da nossa empresa. Não abra a balança sozinho para evitar maiores danos.
7. Use a embalagem original e pague o frete ao enviar o produto de volta para nossa empresa para reparo.
8. Antes de cada limpeza, ajuste, substituição de acessórios e se o aparelho não for utilizado, é necessário desligar o plugue da tomada e deixar o aparelho esfriar completamente.
9. Use produtos de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar cada superfície.
10. Após a limpeza do aparelho, todas as peças devem ser secas antes de reutilizá-lo.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha	Descrição	Razão	Método
Lâmpada indicadora de CA não acende	Falha na conexão com a energia CA	1. mau contato com o plugue de alimentação 2. cabo de alimentação quebrado, fusível queimado	1. insira bem o plugue ou troque a tomada 2. troque o cabo de alimentação 3. troque o fusível pelo mesmo tipo
Exibe "—Lb—" / „- dc" com sons de alarme e desliga-se automaticamente	Voltagem da bateria insuficiente	Uso prolongado da bateria	Carregue a balança conectando-a à fonte de alimentação CA
Pesagem instável mostrar	Voltagem insuficiente ou amortecimento	Continue a usar a bateria quando a balança emitir um alarme sonoro de voltagem insuficiente ou a umidade do ambiente estiver muito alta.	Carregue a balança por 10 horas conectando-a à fonte de alimentação CA ou limpe a placa principal e seque-a.

3.5. Limpeza e manutenção

- a) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- g) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
- h) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- i) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- j) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- k) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
- l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

REMOÇÃO SEGURA DAS PILHAS E DAS PILHAS RECARREGÁVEIS:

As baterias são instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS:

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová mierka			
Model	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 SKLÁDACÍ	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Číslo intervalu (n)	5000	3000	2000	3000
Interval overenia (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maximálna kapacita (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimálna kapacita (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulový rozsah	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Rozsah tary (max.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nulový rozsah sledovania	0-10 g	0-25 g	0~250 g	0~100 g
Obmedzte zobrazenie	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová mierka			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maximálna kapacita (max)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimálna kapacita (min)	200 g	200 g	200 g	1000 g
divízie	200 g	10 g	10 g	50 g
Rozmery taniera [mm]	400 x 500	300 x 400	600 x 450	400 x 500
Rozmery [mm]	610 x 400 x 885	555 x 300 x 705	635 x 400 x 825	650 x 400 x 820
Hmotnosť [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová mierka			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maximálna kapacita (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimálna kapacita (min)	200 g	1000 g	200 g	1000 g
divízie	10 g	50 g	10 g	50 g
Rozmery taniera [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500
Rozmery [mm]	545 x 300 x 770	760 x 450 x 975	610 x 400 x 885	640 x 400 x 880
Hmotnosť [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová mierka			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Trieda ochrany	II			
Rozmery vážiacej plošiny [šírka x dĺžka; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Rozmery panelu s displejom [šírka x dĺžka; cm]	150 x 242			
Hmotnosť [kg]	7	18	11	7
Typ batérie	Dobíjacie olovené, DC 4V/4Ah			
Typ adaptéra	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC 7 V 0,5 A			
Dĺžka kábla adaptéra [m]	1,5			
Maximálny pracovný čas bez nabíjania [h]	40			
Kapacita batérie ity [mAh]	4000			
divízia [g]	10	50	10	
Maximálne zaťaženie [kg]	60	300	150	100
Minimálne zaťaženie [kg]	0,2	1	0,2	
Typ zobrazenia	LED			
Maximálna vzdialenosť medzi panelom a váhou [m]	20			
Nulový rozsah	~ 50 g	~ 6 kg	~ 3 kg	-
Rozsah tary [kg]	~60	~300	~150	-
Kanálový priestor ing [MHz]	10			
Počet kanálov	8			
Typ modulácie	GFSK			
Prevádzková frekvencia [MHz]	2410-2480			

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda



Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.



Pred použitím si prečítajte pokyny.



Výrobok sa musí recyklovať.



VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Použiteľné na danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie).



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou



UPOZORNENIE! Nákresy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného stroja.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa používajú vo varovaniach a pokynoch, na ktoré sa treba odvolávať

Plošinová mierka.

Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nedotýkajte sa zariadenia mokrémi alebo vlhkými rukami.

2.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

- a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrémi alebo vlhkými rukami.
- d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- g) **POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!** Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Uistite sa, že pracovisko je usporiadané a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

- b) Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
- c) Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať žiadne opravy!
- d) Ak dôjde k požiaru, použite na jeho uhasenie výlučne práškové hasiace prístroje alebo hasiace prístroje s oxidom uhličitým (CO₂) vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.
- e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie postúpите tretím osobám, musíte spolu s ním odovzdať aj návod.



PAMATUJTE Pri používaní zariadenia chráňte deti a iné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- b) So zariadením nie je možné manipulovať osobami (vrátane detí) s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny na obsluhu zariadenia. zariadenie.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Použite vhodné nástroje pre danú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
- c) Keď prístroj nepoužívate, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- d) Zariadenie uchovávať mimo dosahu detí.
- e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- g) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

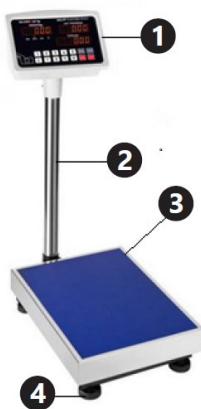
Plošinové váhy sú určené na meranie hmotnosti a prepočet cien v závislosti od hmotnosti váženého produktu.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien pri predaji.

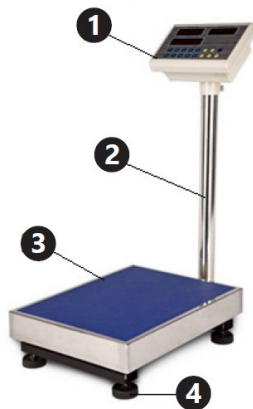
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

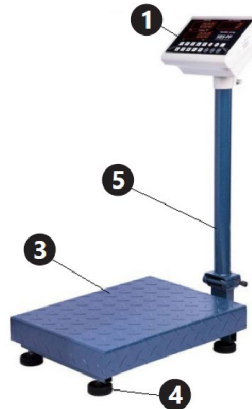
SBS-PF-100A1



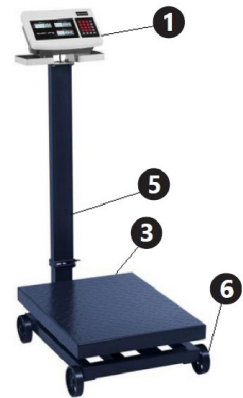
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



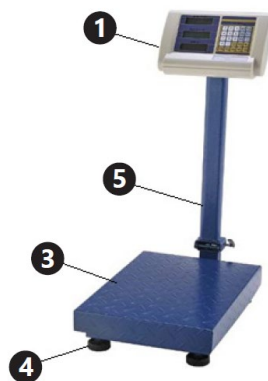
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Popis zariadenia

1. Hlavica s displejom a tlačidlami.
2. Hlavová tyč.

3. Vážiaca plošina.
4. Nohy.
5. Sklopná hlavová tyč.
6. Kolesá.
7. Taška na panel s displejom.

3.1.1. Elektrické charakteristiky

Charakteristiky striedavého prúdu:

- a) Pracovné napätie: 230V (+10%~-15%);
- b) Frekvencia napájania: 50+2%Hz
- c) Vlastnosti jednosmerného prúdu:
- d) Kapacita batérie:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 skladací: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: batéria hlavy váhy: 4V/4Ah, batéria plošiny váhy: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: batéria hlavy váhy: 6V/4Ah, batéria plošiny váhy: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Menovité napätie: Pre SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Pre SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Záložný čas nepretržitej prevádzky: Nie kratší ako 10 hodín po úplnom nabití (pre model SBS-PF-A150/20: 96 hodín, pre model SBS-BW-1T/60*80: 48 hodín; pre SBS-PF -600/100 model: 168 hodín).

3.1.2. Vlastnosti displeja

Okno hmotnosti: 5 číslic.

Okno jednotkovej ceny: 5 číslic.

Okno celkovej sumy: 6 číslic.

3.2. Inštalácia

Vytiahnite spodnú šnúru silomeru zo stĺpa a zasunúť zástrčku do indikátora, potom stĺpik a indikátor upevnite. V prípade plošinovej váhy bez stĺpika stačí pripojiť spodnú šnúru snímača zaťaženia s indikátorom.

3.3. Pred použitím

Príprava pred použitím.

Položte váhu na pevnú a hladkú podložku. Váha by sa mala vyhýbať vibráciám, prudkému prúdu vzduchu, priamemu slnečnému žiareniu a vysokej teplote. Zariadenie sa odporúča vyrovnať pomocou nastaviteľných nožičiek (v prípade modelov s nožičkami).

Po pripojení k zdroju striedavého prúdu skontrolujte, či sa rozsvieti kontrolka striedavého prúdu, ak nie, skontrolujte príslušné diely.

Po zapnutí váha okamžite vykoná samokontrolu, počas ktorej zistíte, či je zobrazenie a nulová poloha v poriadku.

Prvých tridsať minút po zapnutí slúži na predhrievanie, počas tejto doby nevykonávajte váženie. Pre modely váh SBS-PF-A150/20 a SBS-BW-1T/60*80 je spojenie medzi hlavou váhy a plošinou váhy bezdrôtové. Komunikácia medzi hlavou a plošinou sa nadviaže hneď po zapnutí hlavy váhy a plošiny váhy. Plošina váhy je vybavená tromi kontrolkami:

- AC – znamená, že akumulátor platformy sa nabíja (pripojené striedavé napájanie)
- Nízke napätie – znamená, že je potrebné nabiť akumulátor platformy.
- SIGNÁL – po správnom bezdrôtovom spojení medzi hlavou váhy a plošinou váhy bude táto kontrolka blikať.



Ak sa na displeji váhy zobrazí „Err24“, znamená to, že došlo k chybe bezdrôtového pripojenia (platforma je vypnutá alebo je potrebné nabiť akumulátor plošiny).

3.4. Používanie zariadenia

PREVÁDZKA

Váženie:

Po predhriatí a na displeji váhy sa zobrazí nula, váha je pripravená na váženie.

Poznámka:

Nevážte tovar nad maximálnu kapacitu. Po preťažení (okno hmotnosti zobrazuje „OL“/ „Ed“ a bzučiak vydáva nepretržitý zvuk), prosím, ihneď vyberte tovar, aby ste predišli neočakávanému poškodeniu.

Zadanie jednotkovej ceny:

- Zadajte jednotkovú cenu pomocou desiatich číselných tlačidiel od 0 do 9 pred alebo po načítaní.
- Interval medzi jedným a ďalším číslom rovnakej jednotkovej ceny by nemal byť dlhší ako šesť sekúnd (ak je dlhší ako šesť sekúnd, systém automaticky vymaže predchádzajúcu hodnotu)
- Ak sa v okne hmotnosti zobrazuje záporná hodnota (napr. záporná hmotnosť tary), v okne množstva sa zobrazí „-----“, čo neindikuje žiadne množstvo.
- Ak sa v okne sumy zobrazí „-----“, znamená to, že akumulovaná suma je vyššia ako 9999,99 (EUR alebo USD).

TARE

Pri vážení sypkého materiálu položte nádobu na miskú váhy, stlačte tlačidlo [TARE] a počkajte, kým sa na váhovom okienku nezobrazí „000.00“, čo znamená, že váha je pripravená na váženie. Vložte tovar do kontajnera a v okne hmotnosti sa zobrazí hodnota čistej hmotnosti. Poznámka: hmotnosť obalu + čistá hmotnosť

Pridanie:

Keď zákazník nakupuje veľa tovaru s rôznymi cenami, táto váha môže pridať sumu po jednom a získať celkovú sumu. Napríklad:

- Položte tovar A na miskú váhy, v okienku hmotnosti sa zobrazí „15.00“ (kg). Zadajte jednotkovú cenu „5,00“ (EUR alebo USD)/kg, v okne množstva sa zobrazí „75,00“ (EUR alebo USD);
- Stlačte tlačidlo [ADD], rozsvieti sa kontrolka pridávania, čo znamená, že váha je v režime pridávania. Na displeji váhy sa zobrazí „Add01“ (pri niektorých modeloch bude správa rozdelená do dvoch okien, napr.: na displeji váhy sa zobrazí „Pridať“, na displeji jednotkovej ceny sa zobrazí „01“) a na displeji celkovej ceny sa zobrazí „7,50“ (EUR alebo USD).
- Vyberte tovar A a počkajte, kým sa váha vráti späť do režimu váženia (počkajte 2 sekundy alebo stlačte [ADD]);
- Položte tovar B na miskú váhy, v okne hmotnosti sa zobrazí „7,00“ (kg), potom zadajte jednotkovú cenu „8,00“ (EUR alebo USD)/kg, v okne množstva sa zobrazí „56,00“ (EUR alebo USD).

- 5) Stlačte tlačidlo [ADD], rozsvieti sa kontrolka pridávania, čo znamená, že váha je v režime pridávania. V okne hmotnosti sa zobrazí „Pridať“, v okne jednotkovej ceny sa zobrazí „02“ a v okne množstva sa zobrazí „131,00“ (EUR alebo USD). V pridávaní môžete pokračovať podľa vyššie uvedených krokov až 99-krát.

Poznámka:

V režime pridávania stlačte [ADD] a váha sa vráti späť do režimu váženia. Stlačením [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu v mierke vymaže celkovú sumu.

CLEARING

V režime pridávania stlačte tlačidlo [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu váhy) a kontrolka pridávania zhasne, čo znamená, že váha nie je v stave pridávania, a nabudúce môžete spustiť pridávanie. Ak v režime bez pridania zadáte nesprávnu jednotkovú cenu, stlačte tlačidlo [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu mierky) a zadajte správnu jednotkovú cenu.

NULA

V okne hmotnosti sa po vyložení (v rámci nulového rozsahu) nezobrazí „0,000“, stlačte tlačidlo [ZERO].

ÚSPORA, ZMENA JEDNOTKOVEJ CENY (netýka sa modelov SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 skladacie) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Ukladanie: najprv zadajte jednotkovú cenu, ktorú chcete uložiť, výberom desiatich číselných tlačidiel od 0 do 9, potom stlačte tlačidlo [SAVE] a potom stlačte tlačidlo [Mx] (x=1, 2 atď.), jednotková cena sa zobrazí uložiť (pôvodná jednotková cena uložená v kľúči[Mx] bude nahradená novou).

JAS ZOBRAZENIA

Ak prístroj nie je zaťažený, stlačte tlačidlo „ZERO“, aby ste zmenili jas displeja. Na výber je malá, stredná a veľká intenzita.

POČÍTANIE (týka sa modelov: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Stlačte tlačidlo [FUN].

Položte produkty na váhu.

Pomocou tlačidiel 0-9 zadajte množstvo produktov.

Stlačte tlačidlo [FUN].

Odteraz, ak je na váhu umiestnené určité množstvo produktov, zariadenie bude počítat ich množstvo.

TLAČIDLÁ LEN PRE MODELY SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Zobrazenie aktuálneho stavu nabitia batérie a pripomenutie možnosti dobitia, ak je napätie nižšie ako 3,78V
- [CHG] - Zobrazenie zmeny
- [DYNA] – Zapnutie funkcie dynamického váženia
- [QUERY] – Zobrazenie posledného meraného záznamu. Funkcia je aktívna, len ak je zapnutá funkcia dynamického váženia.

VYPNUTIE VÁHY

Stlačte tlačidlo [ON/OFF] a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pre modely SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W nastavte prepínač do polohy „0“.



TEPLOTA PROSTREDIA

Preprava a skladovanie: -25°C~+50°C

Práca: 0°C~+40°C

VLHKOSŤ PROSTREDIA

Preprava a skladovanie: <70% (nerosenie) Práca: <90% (nerosenie).

POZOR

1. Nikdy nedávajte elektronickú váhu do dažďa ani ju neoplachujte vodou. Najmä vnútorné časti váhy by sa nemali dotýkať vody.
2. Je zakázané umiestňovať váhu na miesta s vysokou teplotou alebo vlhkosťou.
3. Vyhnite sa silnému nárazu alebo veľkej hmotnosti. Na miskú váhy nekladte žiadny predmet ani nevyvíjajte tlak nad maximálnu kapacitu, aj keď je váha v prevádzke.
4. Batériu po použití nabíjte včas, aby ste predišli jej poškodeniu. Doba nabíjania by mala byť aspoň 1,2 hodiny pri používaní jednej hodiny. Ak váhu nebudete dlhší čas používať, nezabudnite ju nabíjať po dobu 24 hodín každé 2 alebo 3 mesiace, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému samovybíjaním akumulátora. (keď je váha pripojená k zdroju striedavého prúdu, systém bude nabíjať akumulátor automaticky bez ohľadu na to, či je váha zapnutá alebo vypnutá. Elektronickú váhu sa odporúča nabíjať po jej vypnutí).
5. Použite dodaný napájací zdroj.
6. Aj keď váha nefunguje normálne, pošlite ju na miesto údržby našej spoločnosti alebo ju odošlite do sídla našej spoločnosti. Neotvárajte váhu sami, aby ste sa vyhli ďalšiemu zničeniu.
7. Pri odoslaní produktu späť do našej spoločnosti na opravu použite pôvodný balík a zaplaťte poštovné.
8. Pred každým čistením, nastavovaním, výmenou príslušenstva a ak sa prístroj nepoužíva, je potrebné vytiahnuť sieťovú zástrčku a prístroj úplne vychladnúť.
9. Na čistenie každého povrchu používajte čistiace prostriedky bez korozívnych látok.
10. Po vyčistení zariadenia by mali byť všetky časti pred opätovným použitím vysušené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Neúspech	Popis	Dôvod	Metóda
Kontrolka AC nesvieti	Nepodarilo sa pripojiť k zdroju striedavého prúdu	1. slabý kontakt so zástrčkou 2. zlomený napájací kábel vypálená poistka	1Dobre zasunúť zástrčku alebo vymeňte zásuvku 2. vymeňte napájací kábel 3. vymeňte poistku rovnakého typu
Zobrazte „—Lb—“ / „-dc“ so zvukom alarmu a vypnite automatiku ticky	Nedostatočné napätie batérie	Príliš dlhé používanie batérie	Nabíjte váhu pripojením k zdroju striedavého prúdu
Nestabilné váženie displej	Nedostatočné napätie alebo je tlmené	Pokračujte v používaní batérie, keď váha vydá zvuk alarmu nedostatočného napätia alebo keď je vlhkosť prostredia príliš vysoká.	Váhu nabíjajte 10 hodín pripojením k zdroju striedavého prúdu alebo vyčistite hlavnú dosku a vysušte ju.

3.5. Čistenie a údržba

- a) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- g) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
- h) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- i) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- j) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

- k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
- l) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV:

Batérie sú nainštalované v zariadeniach.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ:

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираният превод не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Платформен мащаб			
Модел	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 СГЪВАЕМА	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Номер на интервал (n)	5000	3000	2000	3000
Интервал за проверка (e)	10 гр	50 гр	500 гр	200 гр
Максимален капацитет (макс.)	100 кг	150 кг	1000 кг	600 кг
Минимален капацитет (мин.)	200 гр	400 гр	4 кг	2 кг
Нулев диапазон	0~1200гр	0~3000гр	0~30 кг	0~12 кг
Диапазон на тара (макс.)	0~100 кг	0~150 кг	0~1000 кг	0~600 кг
Нулев обхват на проследяване	0~10 гр	0~25 гр	0~250 гр	0~100 гр
Ограничен дисплей	100,18 кг	150,45 кг	1004,5 кг	601,8 кг

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Платформен мащаб			
Модел	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Максимален капацитет (макс.)	60 кг	100 кг	150 кг	300 кг
Минимален капацитет (мин.)	200гр	200гр	200гр	1000гр
дивизия	200 гр	10 гр	10 гр	50 гр
Размери на плочата [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Размери [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Тегло [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Платформен мащаб			
Модел	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Максимален капацитет (макс.)	100 кг	300 кг	150 кг	300 кг
Минимален капацитет (мин.)	200гр	1000гр	200гр	1000гр
дивизия	10 гр	50 гр	10 гр	50 гр
Размери на плочата [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Размери [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Тегло [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Платформен мащаб			
Модел	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50			
Клас на защита	II			
Размери на платформата за претегляне [ширина x дължина; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Размери на панела с дисплей [ширина x дължина; cm]	150 x 242			
Тегло [kg]	7	18	11	7
Тип батерия	Акумулаторна оловно-киселинна, DC 4V/4Ah			
Тип адаптер	AC 230V / 50 Hz ~ 0.3A / DC 7V 0.5A			
Дължина на адаптерния кабел [m]	1,5			
Максимално време на работа без зареждане [h]	40			
Капацитет на батерията капацитет [mAh]	4000			
Разделяне [g]	10	50	10	
Максимално натоварване [kg]	60	300	150	100
Минимално натоварване [kg]	0,2	1	0,2	
Тип дисплей	LED			
Максимално разстояние между панела и платформата за претегляне [m]	20			
Нулев диапазон	~50гр	~6 кг	~3 кг	-
Диапазон на тара [kg]	~60	~300	~150	-
Интервал на канала ing [MHz]	10			
Броят на каналите	8			
Тип модулация	GFSK			
Работна честота [MHz]	2410-2480			

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ
ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация. (общ предупредителен знак).



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



Устройство за защита от клас II с двойна изолация.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителната машина.

2. Безопасност при използване



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

В предупрежденията и инструкциите се използват термините „устройство“ или „продукт“.

Платформен кантар.

Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

Пазете устройството от намокряне. Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

2.1. Електрическа безопасност

За зарядно за акумулатор

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
- g) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

- a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.
- b) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя.
- c) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!
- d) Ако започне пожар, използвайте само прахови пожарогасители или пожарогасители с въглероден диоксид (CO₂), подходящи за използване на устройства под напрежение, за да го потушите.
- e) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено с него.



ЗАПОМНЕТЕ, когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.
- b) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящи инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълни задачата, за която е проектирано по-добре и по по-безопасен начин.
- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- c) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството, които не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- d) Пазете уреда от деца.
- e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- f) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
- g) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на мръсотия.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи

оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

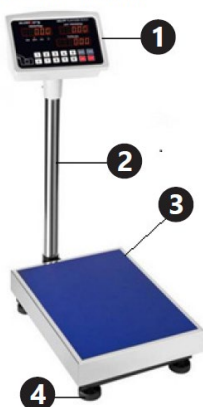
Платформените везни са предназначени за измерване на маса и преобразуване на цените в зависимост от теглото на претегляния продукт.

Тази скала не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински цели, фармацевтични приложения, определяне на цените при продажбите.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството

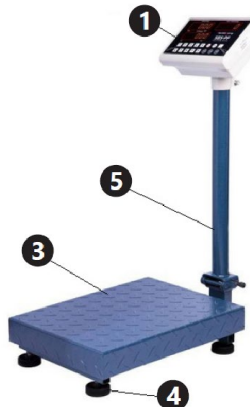
SBS-PF-100A1



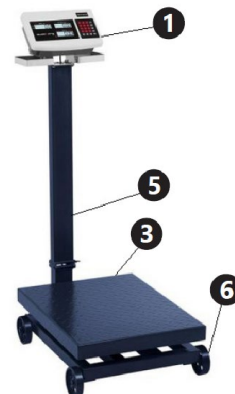
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



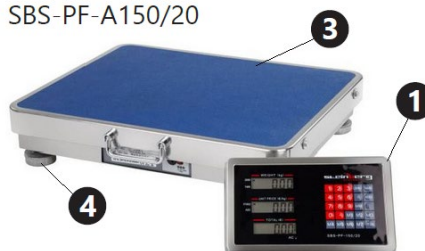
SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20

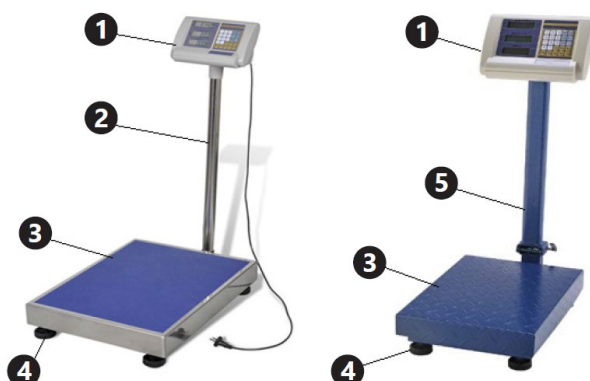


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Описание на устройството

1. Глава с дисплей и бутони.
2. Главен прът.
3. Платформа за претегляне.
4. Крака.
5. Сгъваема пръчка за глава.
6. Колела.
7. Чанта за панела с дисплея.

3.1.1. Електрически характеристики

Характеристики на променлив ток:

- а) Работно напрежение: 230V (+10%~-15%);
- б) Честота на мощността: 50+2%Hz
- в) Характеристики на постоянен ток:
- д) Капацитет на батерията:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 сгъваем: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: батерия за главата на везната: 4V/4Ah, батерия за платформата на везната: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: батерия за главата на везната: 6V/4Ah, батерия за платформата на везната: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- е) Номинално напрежение: За SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. За SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- ф) Време за непрекъснато обслужване на резервно захранване: Не по-малко от 10 часа след пълно зареждане (за модел SBS-PF-A150/20: 96 часа, за модел SBS-BW-1T/60*80: 48 часа; за SBS-PF -600/100 модел: 168 часа).

3.1.2. Характеристики на дисплея

Прозорец за тегло: 5 цифри.

Прозорец на единичната цена: 5 цифри.

Прозорец за обща сума: 6 цифри.

3.2. Монтаж

Издърпайте долния проводник на динамометричната клетка от полюса и поставете щепсела в индикатора, след което фиксирайте полюса и индикатора. За платформена везна без полюс, вие просто свързвате извода на динамометричната клетка с индикатора.

3.3. Преди употреба

Подготовка преди употреба.

Поставете везната върху здрава и гладка платформа. Везната трябва да избягва вибрации, силно въздушно течение, пряка слънчева светлина и висока температура. Препоръчва се уредът да се нивелира с регулируеми крачета (в случай на модели с крачета).

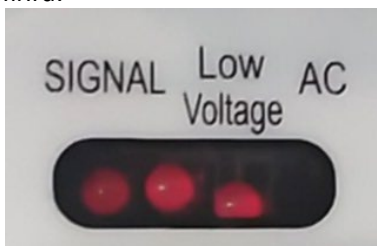
След свързване към АС захранване, моля, проверете дали АС индикаторната лампа свети, ако не, проверете съответните части.

След включване, везната ще направи незабавна самопроверка, по време на която можете да установите дали дисплеят и нулевата позиция са нормални.

Първите тридесет минути след включване са за предварително загряване, моля, не извършвайте претегляне през това време.

За моделите SBS-PF-A150/20 и SBS-BW-1T/60*80 връзката между главата на везната и платформата на везната е безжична. Комуникацията между главата и платформата се установява веднага след включване на главата и платформата на везната. Платформата на везната е оборудвана с три контролни светлини:

- АС – означава, че акумулаторната батерия на платформата се зарежда (АС захранването е свързано)
- Ниско напрежение – означава, че акумулаторната батерия на платформата трябва да се зареди.
- СИГНАЛ – след правилна безжична връзка между главата на везната и платформата на везната тази лампичка ще мига.



Ако дисплеят на везната покаже „Err24“, това означава, че има грешка в безжичната връзка (платформата е изключена или батерията за съхранение на платформата трябва да се зареди).

3.4. Използване на устройството

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Претегляне:

След предварително загряване и прозорецът за тегло показва нула, везната е готова за претегляне. Забележка:

Не претегляйте стоки над максималния капацитет. След претоварване (прозорецът за тегло показва „OL“/ „Ed“, а зумерът издава последователен звук), моля, извадете стоките незабавно, за да избегнете неочаквани повреди.

Въвеждане на единична цена:

- a) Въведете единичната цена с десет цифрови клавиша от 0 до 9 преди или след зареждането.
- b) Интервалът между едно число и следващото със същата единична цена не трябва да надвишава около шест секунди (ако е над шест секунди, системата автоматично ще изчисти предишната стойност)
- c) Ако прозорецът за тегло показва отрицателна стойност (напр. Отрицателно тегло на тарата), прозорецът за количество ще показва „-----“, което означава, че няма количество.
- d) Ако прозорецът на сумата показва „-----“, това означава, че сумата на натрупване е над 9999,99 (EUR или USD).

ТАРА

Когато претегляте насипни стоки, поставете контейнера върху плочата на везната, след това натиснете бутона [TARE] и изчакайте прозорецът за тегло да покаже „000.00“, което показва, че везната е готова за претегляне. Поставете стоките в контейнера и прозорецът за тегло ще покаже стойността на нетното тегло. Забележка: тара тегло + нетно тегло

Добавяне:

Когато клиент закупи много стоки с различни цени, тази скала може да добавя суми една по една и да получи общата сума. Например:

- 1) Поставете стоките А върху везната, прозорецът за тегло ще покаже „15.00“ (kg). Въведете единичната цена „5,00“ (EUR или USD)/kg, прозорецът за сумата ще покаже „75,00“ (EUR или USD);
- 2) Натиснете клавиш [ADD], индикаторната лампа за добавяне ще светне, за да покаже, че везната е в режим на добавяне. Дисплеят на везната ще покаже „Add01“ (за някои модели съобщението ще бъде разделено на два прозореца, напр.: дисплеят на везната ще покаже „Add“, дисплеят на единичната цена ще покаже „01“), а дисплеят на общата цена ще покаже „ 7,50“ (евро или щатски долари).
- 3) Отстранете стоките А и изчакайте везната да се върне обратно в режим на претегляне (изчакайте 2 секунди или натиснете [ADD]);
- 4) Поставете стоките В върху везната, прозорецът за тегло ще покаже „7,00“ (kg), след това въведете единичната цена „8,00“ (EUR или USD)/kg, прозорецът за сумата ще покаже „56,00“ (EUR или USD).
- 5) Натиснете клавиш [ADD], индикаторната лампа за добавяне ще светне, за да покаже, че везната е в режим на добавяне. Прозорецът за тегло ще покаже „Добавяне“, прозорецът за единична цена ще покаже „02“, а прозорецът за сумата ще покаже „131,00“ (EUR или USD). Можете да продължите операцията по добавяне като горните стъпки до 99 пъти.

Забележка:

В режим на добавяне натиснете [ADD] и везната ще се върне обратно в режим на претегляне. Натиснете [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от мащабния модел), за да изчистите общата сума.

КЛИРИНГ

В режим на добавяне натиснете клавиш [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от модела на везната) и индикаторната лампа за добавяне ще изгасне, което показва, че везната не е в състояние на добавяне и можете да оперирате добавянето следващия път.

В режим без добавяне, ако въведете грешна единична цена, натиснете клавиш [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от мащабния модел) и въведете правилната единична цена.

НУЛА

Прозорецът за тегло не показва „0,000“, когато е разтоварен (в рамките на нулевия диапазон), моля, натиснете клавиш [ZERO].

СПЕСТЯВАНЕ, ПРОМЯНА НА ЕДИНИЧНАТА ЦЕНА (не се отнася за модели SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 сгъваеми) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF- 150W / SBS-PF-100W.

Запазване: първо въведете единичната цена, която искате да запазите, като изберете десет цифрови клавиша от 0 до 9, след това натиснете клавиш [SAVE] и след това натиснете клавиш [Mx] (x=1, 2 и

т.н.), единичната цена ще бъде запазена (оригиналната единична цена, записана в ключа [Mx], ще бъде заменена с новата).

ЯРКОСТ НА ДИСПЛЕЙ

Натиснете бутона „ZERO“, когато устройството не е натоварено, за да промените яркостта на дисплея. Има избор на малък, среден и голям интензитет.

БРОЕНЕ (отнася се за модели: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Натиснете бутона [FUN].

Поставете продуктите на кантара.

Въведете количеството продукти чрез бутоните 0-9.

Натиснете бутона [FUN].

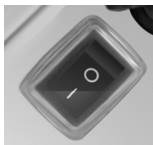
Оттук нататък, ако на везната се постави определено количество продукти, уредът ще отчита тяхното количество.

БУТОНИ САМО ЗА МОДЕЛИ SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Показване на действителното състояние на зареждане на батерията и напомняне на потребителя за презареждане, ако напрежението е по-ниско от 3,78V
- [CHG] - Показване на промяната
- [DYNA] – Включване на функцията за динамично претегляне
- [QUERY] – Показване на последния измерен запис. Функцията е активна само ако функцията за динамично претегляне е включена.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЕЗНАТА

Моля, натиснете бутона [ON/OFF] и след това извадете щепсела. За моделите SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W поставете превключвателя на позиция „O“.



ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Транспортиране и съхранение: -25°C~+50°C

Работна температура: 0°C~+40°C

ВЛАЖНОСТ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Транспортиране и съхранение: <70% (Неоросяване) Работа: <90% (Неоросяване).

ВНИМАНИЕ!

1. Никога не поставяйте електронната везна под дъжд и не я измивайте с вода. Особено вътрешните части на везната не трябва да докосват вода.
2. Забранено е поставянето на везната на места с висока температура или влажност.
3. Избягвайте силен удар или голямо тегло. Не поставяйте никакви предмети и не оказвайте натиск над максималния капацитет върху съда на везната, дори везната да работи.
4. Моля, заредете акумулаторната батерия навреме, след като я използвате, за да избегнете повреда. Времето за зареждане трябва да бъде поне 1,2 часа за използване на един час. Ако везната няма да се използва дълго време, моля, не забравяйте да я зареждате за последователни 24 часа на всеки 2 или 3 месеца, за да избегнете повреда, причинена от саморазреждане на акумулаторната батерия. (когато везната е свързана към променливотоково захранване, системата ще зарежда акумулаторната батерия автоматично, независимо дали везната е включена или изключена. Препоръчително е да зареждате електронната везна, след като е изключена).
5. Моля, използвайте предоставеното захранване.

6. Въпреки че везната не работи нормално, моля, изпратете я до сервизния център на нашата компания или я изпратете в централния офис на нашата компания. Не отваряйте скалата сами, за да избегнете по-нататъшно унищожаване.
7. Моля, използвайте оригиналната опаковка и платете пощенските разходи, докато изпращате продукта обратно на нашата компания за ремонт.
8. Преди всяко почистване, настройка, смяна на аксесоари и ако уредът не се използва, е необходимо да извадите щепсела от контакта и да охладите напълно уреда.
9. Използвайте почистващи препарати без корозивни вещества, за да почистите всяка повърхност.
10. След почистване на устройството, всички части трябва да бъдат изсушени, преди да го използвате повторно.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Провал	Описание	Причина	Метод
АС индикаторна лампа не свети	Неуспешно свързване с променливотоково захранване	1. лош контакт с щепсела 2. счупен захранващ кабел изгорял предпазител	1. пххнете добре щепсела или сменете контакта 2. сменете захранващия кабел 3. сменете предпазител от същия тип
Показва "—Lb—" / „- dc“ със звуци на аларма и се самоизключва автоматично тично	Недостатъчно напрежение на батерията	Твърде дълго използване на батерията	Заредете везната чрез свързване към променливотоковото захранване
Нестабилно претегляне дисплей	Недостатъчно напрежение или се заглушава	Продължете да използвате батерията, когато везната издаде алармен звук за недостатъчно напрежение или влажността на околната среда е твърде висока.	Заредете везната за 10 часа, като я свържете към променливотоковото захранване или почистете основната платка и я подсушете.

3.5. Почистване и поддръжка

- a) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите или приберете.
- b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- c) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- d) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- f) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
- g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
- h) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери неговата техническа изправност и да се открият евентуални повреди.
- i) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- j) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
- k) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
- l) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, препарати за медицински цели, разреждатели, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.

БЕЗОПАСНО ПРЕМАХВАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ:

Батериите са монтирани в устройствата.

Отстранете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.

Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА:

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 ΠΤΥΠΛΩΜΕΝΟ	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Αριθμός διαστήματος (n)	5000	3000	2000	3000
Διάστημα επαλήθευσης (ε)	10 γρ	50 γρ	500 γρ	200 γρ
Μέγιστη χωρητικότητα (μέγ.)	100 κιλά	150 κιλά	1000 κιλά	600 κιλά
Ελάχιστη χωρητικότητα (min)	200 γρ	400 γρ	4 κιλά	2 κιλά
Μηδενικό εύρος	0~1200 γρ	0~3000 γρ	0~30 κιλά	0~12 κιλά
Εύρος απόβαρου (μέγιστο)	0~100 κιλά	0~150 κιλά	0~1000 κιλά	0~600 κιλά
Μηδενικό εύρος παρακολούθησης	0~10 γρ	0~25 γρ	0~250 γρ	0~100 γρ
Εμφάνιση ορίων	100,18 κιλά	150,45 κιλά	1004,5 κιλά	601,8 κιλά

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Μέγιστη χωρητικότητα (μέγ.)	60 κιλά	100 κιλά	150 κιλά	300 κιλά
Ελάχιστη χωρητικότητα (min)	200 γρ	200 γρ	200 γρ	1000 γρ
Διάρθρωση	200 γρ	10 γρ	10 γρ	50 γρ
Διαστάσεις πιατέλας [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Διαστάσεις [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Βάρος [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Μέγιστη χωρητικότητα (μέγ.)	100 κιλά	300 κιλά	150 κιλά	300 κιλά
Ελάχιστη χωρητικότητα (min)	200 γρ	1000 γρ	200 γρ	1000 γρ
Διάρθρωση	10 γρ	50 γρ	10 γρ	50 γρ
Διαστάσεις πιατέλας [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Διαστάσεις [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Βάρος [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50			
Κατηγορία προστασίας	II			
Διαστάσεις πλατφόρμας ζύγισης [πλάτος x μήκος; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Διαστάσεις του πίνακα με οθόνη [πλάτος x μήκος; cm]	150 x 242			
Βάρος [kg]	7	18	11	7
Τύπος μπαταρίας	Επαναφορτιζόμενο μόλυβδο-οξύ, DC 4V/4Ah			
Τύπος προσαρμογέα	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Μήκος καλωδίου προσαρμογέα [m]	1,5			
Μέγιστος χρόνος εργασίας χωρίς φόρτιση [h]	40			
Χωρητικότητα μπαταρίας ity [mAh]	4000			
Διαίρεση [g]	10	50	10	
Μέγιστο φορτίο [kg]	60	300	150	100
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,2	1	0,2	
Τύπος οθόνης	LED			
Μέγιστη απόσταση μεταξύ του πίνακα και της πλατφόρμας ζύγισης [m]	20			
Μηδενικό εύρος	~ 50 γρ	~ 6 κιλά	~ 3 κιλά	-
Εύρος απόβαρου [kg]	~60	~300	~150	-
Χώρος καναλιών ing [MHz]	10			
Ο αριθμός των καναλιών	8			
Τύπος διαμόρφωσης	GFSK			
Συχνότητα λειτουργίας [MHz]	2410-2480			

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα).



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό μηχάνημα.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες στις οποίες πρέπει να αναφερθείτε

Κλίμακα πλατφόρμας.

Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για φορτιστή μπαταρίας

- Το φισ πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί στη βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ!** Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!
- d) Εάν ξεκινήσει μια πυρκαγιά, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) κατάλληλους για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές για την κατάσβεσή της.
- e) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, θα πρέπει να της παραδοθεί το εγχειρίδιο.



ΘΥΜΑΣΤΕ Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκομένους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για τον τρόπο λειτουργίας του συσκευής.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για τη συγκεκριμένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με πιο ασφαλή τρόπο.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
- c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή, τα οποία δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- d) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- f) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- g) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποφύγετε την ανθεκτική επικάλυψη βρωμιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

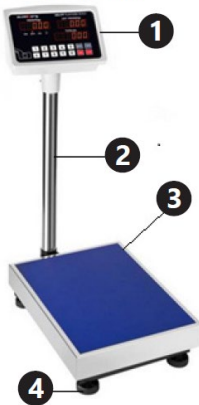
Οι ζυγαριές πλατφόρμας προορίζονται για μετρήσεις μάζας και μετατροπή τιμών ανάλογα με το βάρος του προϊόντος που ζυγίζεται.

Αυτή η κλίμακα δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμής στις πωλήσεις.

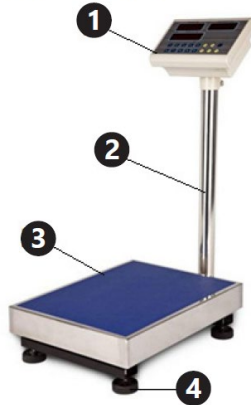
Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

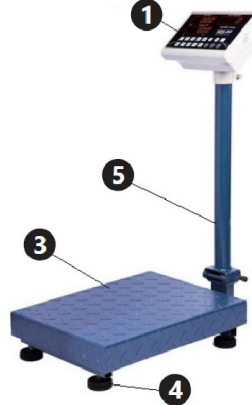
SBS-PF-100A1



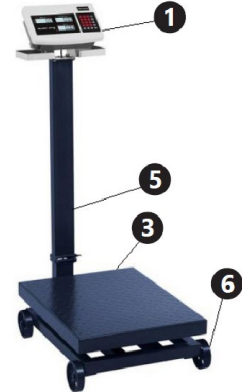
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Περιγραφή συσκευής

1. Κεφάλι με οθόνη και κουμπιά.
2. Ράβδος κεφαλής.
3. Πλατφόρμα ζύγισης.
4. Πόδια.
5. Πτυσσόμενη ράβδος κεφαλής.
6. Τροχοί.
7. Μια τσάντα για τον πίνακα με την οθόνη.

3.1.1. Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά εναλλασσόμενου ρεύματος:

- a) Τάση λειτουργίας: 230V (+10%~-15%);
- b) Συχνότητα ισχύος: 50+2%Hz
- c) Χαρακτηριστικά συνεχούς ρεύματος:
- d) Χωρητικότητα μπαταρίας:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 πτυσσόμενο: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: μπαταρία κεφαλής κλίμακας: 4V/4Ah, μπαταρία πλατφόρμας κλίμακας: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: μπαταρία κεφαλής ζυγαριάς: 6V/4Ah, μπαταρία πλατφόρμας κλίμακας: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Ονομαστική τάση: Για SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Για SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Χρόνος σέρβις εφεδρικής τροφοδοσίας χωρίς διακοπή: Όχι μικρότερη από 10 ώρες μετά την πλήρη φόρτιση (για το μοντέλο SBS-PF-A150/20: 96 ώρες, για το μοντέλο SBS-BW-1T/60*80: 48 ώρες, για το μοντέλο SBS-PF -600/100 μοντέλο: 168 ώρες).

3.1.2. Χαρακτηριστικά εμφάνισης

Παράθυρο βάρους: 5 ψηφία.

Παράθυρο τιμής μονάδας: 5 ψηφία.

Παράθυρο συνολικού ποσού: 6 ψηφία.

3.2. Εγκατάσταση

Τραβήξτε προς τα κάτω τον ακροδέκτη της δυναμικής κυψέλης από τον πόλο και τοποθετήστε το βύσμα στην ένδειξη και, στη συνέχεια, στερεώστε τον πόλο και την ένδειξη. Για ζυγαριά πλατφόρμας χωρίς πόλο, απλώς συνδέετε το άκρο της φόρτισης με ένδειξη.

3.3. Πριν από τη χρήση

Προετοιμασία πριν από τη χρήση.

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή και λεία πλατφόρμα. Η ζυγαριά πρέπει να αποφεύγει τους κραδασμούς, το βίαιο ρεύμα αέρα, την άμεση ηλιοφάνεια και την υψηλή θερμοκρασία. Συνιστάται να ισοπεδώνετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ρυθμιζόμενα πόδια (στην περίπτωση μοντέλων που διαθέτουν πόδια).

Μετά τη σύνδεση με ρεύμα εναλλασσόμενου ρεύματος, ελέγξτε εάν η ενδεικτική λυχνία AC ανάβει, εάν όχι, ελέγξτε τα σχετικά εξαρτήματα.

Μετά την ενεργοποίηση, η ζυγαριά θα κάνει αμέσως αυτοέλεγχο, κατά τη διάρκεια του οποίου μπορείτε να βρείτε αν η εμφάνιση και η μηδενική θέση είναι φυσιολογικές.

Τα πρώτα τριάντα λεπτά μετά την ενεργοποίηση είναι για προθέρμανση, μην κάνετε ζύγιση κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου.

Για τα μοντέλα κλίμακας SBS-PF-A150/20 και SBS-BW-1T/60*80, η σύνδεση μεταξύ της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς είναι ασύρματη. Η επικοινωνία μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας δημιουργείται αμέσως μετά την ενεργοποίηση της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς. Η πλατφόρμα ζυγαριάς είναι εξοπλισμένη με τρία φώτα ελέγχου:

- AC – σημαίνει ότι η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας φορτίζεται (συνδεδεμένο με ρεύμα)
- Χαμηλή τάση – σημαίνει ότι η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας πρέπει να φορτιστεί.
- ΣΗΜΑ – μετά από σωστή ασύρματη σύνδεση μεταξύ της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς, αυτή η λυχνία θα αναβοσβήνει.



Εάν η οθόνη της ζυγαριάς εμφανίσει "Err24", σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα ασύρματης σύνδεσης (η πλατφόρμα είναι απενεργοποιημένη ή η μπαταρία αποθήκευσης πλατφόρμας πρέπει να φορτιστεί).

3.4. Χρήση συσκευής

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ζύγισμα:

Μετά την προθέρμανση και το παράθυρο βάρους εμφανίζεται μηδέν, η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση. Σημείωμα:

Μην ζυγίζετε τα εμπορεύματα πάνω από τη μέγιστη χωρητικότητα. Μόλις υπερφορτωθεί (το παράθυρο βάρους εμφανίζει "OL"/ "Ed" και ο βομβητής εκπέμπει συνεχόμενο ήχο), αφαιρέστε αμέσως τα προϊόντα για να αποφύγετε απροσδόκητη ζημιά.

Εισαγωγή της τιμής μονάδας:

- Εισαγάγετε την τιμή μονάδας με δέκα αριθμητικά πλήκτρα από το 0 έως το 9 πριν ή μετά τη φόρτωση.
- Το διάστημα μεταξύ ενός αριθμού και του επόμενου της ίδιας τιμής μονάδας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα έξι δευτερόλεπτα περίπου (εάν είναι πάνω από έξι δευτερόλεπτα, το σύστημα θα διαγράψει αυτόματα την προηγούμενη τιμή)
- Εάν το παράθυρο βάρους εμφανίζει αρνητική τιμή (π.χ. Αρνητικό απόβαρο), το παράθυρο ποσού θα εμφανίσει «-----», το οποίο δεν υποδεικνύει καμία ποσότητα.
- Εάν το παράθυρο ποσού εμφανίζει "-----", αυτό υποδεικνύει ότι το άθροισμα είναι πάνω από 9999,99 (EUR ή USD).

ΑΠΟΒΑΡΟ

Όταν ζυγίζετε χύμα εμπορεύματα, τοποθετήστε το δοχείο στη λεκάνη της ζυγαριάς, μετά πατήστε το πλήκτρο [TARE] και περιμένετε να εμφανιστεί το παράθυρο βάρους «000.00», υποδεικνύοντας ότι η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση. Τοποθετήστε τα εμπορεύματα στο δοχείο και στο παράθυρο βάρους θα εμφανιστεί η καθαρή αξία βάρους. Σημείωση: απόβαρο + καθαρό βάρος

Αθροιση:

Όταν ένας πελάτης αγοράζει πολλά αγαθά με διαφορετικές τιμές, αυτή η κλίμακα μπορεί να προσθέσει το ποσό ένα προς ένα και να πάρει το συνολικό ποσό. Για παράδειγμα:

- Τοποθετήστε τα προϊόντα Α στη ζυγαριά, στο παράθυρο βάρους θα εμφανιστεί η ένδειξη "15,00" (kg). Εισαγάγετε την τιμή μονάδας "5,00" (EUR ή USD)/kg, το παράθυρο ποσού θα εμφανίσει "75,00" (EUR ή USD).
- Πατήστε το πλήκτρο [ΠΡΟΣΘΗΚΗ], η ενδεικτική λυχνία προσθήκης θα ανάψει για να υποδείξει ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία προσθήκης. Η ένδειξη της κλίμακας θα δείχνει "Add01" (για ορισμένα μοντέλα το μήνυμα θα χωριστεί σε δύο παράθυρα, π.χ.: η οθόνη της κλίμακας θα δείχνει "Add", η οθόνη τιμής μονάδας θα δείχνει "01") και η εμφάνιση συνολικής τιμής θα δείχνει " 7,50" (EUR ή USD).
- Αφαιρέστε τα προϊόντα Α και περιμένετε να επιστρέψει η ζυγαριά στη λειτουργία ζύγισης (περιμένετε 2 δευτερόλεπτα ή πατήστε [ΠΡΟΣΘΗΚΗ]).
- Τοποθετήστε τα προϊόντα Β στη ζυγαριά, το παράθυρο βάρους θα εμφανίσει "7,00" (kg), στη συνέχεια εισάγετε την τιμή μονάδας "8,00" (EUR ή USD)/kg, το παράθυρο ποσού θα εμφανίσει "56,00" (EUR ή USD).
- Πατήστε το πλήκτρο [ΠΡΟΣΘΗΚΗ], η ενδεικτική λυχνία προσθήκης θα ανάψει για να υποδείξει ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία προσθήκης. Το παράθυρο βάρους θα εμφανίσει «Προσθήκη», το παράθυρο τιμής μονάδας θα εμφανίσει «02» και το παράθυρο ποσού θα εμφανίσει «131,00» (EUR ή USD). Μπορείτε να συνεχίσετε τη λειτουργία προσθήκης όπως τα παραπάνω βήματα έως και 99 φορές.

Σημείωμα:

Στη λειτουργία προσθήκης, πατήστε [ADD] και η ζυγαριά θα επιστρέψει στη λειτουργία ζύγισης. Πατήστε [C] (ή [*] / [•] / [CLR] ανάλογα με το μοντέλο κλίμακας) για να διαγράψετε τη συνολική ποσότητα.

ΞΕΦΩΤΟ

Κάτω από τη λειτουργία προσθήκης, πατήστε το πλήκτρο [C] (ή [*] / [•] / [CLR] ανάλογα με το μοντέλο κλίμακας) και η ενδεικτική λυχνία προσθήκης θα σβήσει, η οποία υποδεικνύει ότι η ζυγαριά δεν βρίσκεται σε κατάσταση προσθήκης, και μπορείτε να λειτουργήσετε προσθέτοντας την επόμενη φορά. Στη λειτουργία χωρίς προσθήκη, εάν εισάγετε λάθος τιμή μονάδας, πατήστε το πλήκτρο [C] (ή [*] / [•] / [CLR] ανάλογα με το μοντέλο κλίμακας) και εισαγάγετε τη σωστή τιμή μονάδας.

ΜΗΔΕΝ

Το παράθυρο βάρους δεν εμφανίζει "0.000" κατά την εκφόρτωση (εντός του μηδενικού εύρους), παρακαλούμε πατήστε το πλήκτρο [ZERO].

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ, ΑΛΛΑΓΗ ΤΙΜΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ (δεν αφορά τα μοντέλα SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 πτυσσόμενα) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF- 150W / SBS-PF-100W.

Αποθήκευση: εισάγετε πρώτα την τιμή μονάδας που θέλετε να αποθηκεύσετε επιλέγοντας δεκαψήφια πλήκτρα από το 0 έως το 9, μετά πατήστε το πλήκτρο [SAVE] και μετά πατήστε το πλήκτρο [Mx] (x=1, 2, κ.λπ.), η τιμή μονάδας θα να αποθηκευτεί (η αρχική τιμή μονάδας που αποθηκεύτηκε στο κλειδί[Mx] θα αντικατασταθεί από τη νέα).

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

Πατήστε το κουμπί «ZERO» όταν η συσκευή δεν είναι φορτωμένη για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης. Υπάρχει δυνατότητα επιλογής μικρής, μεσαίας και μεγάλης έντασης.

COUNTING (αφορά μοντέλα: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Πατήστε το κουμπί [FUN].

Βάλτε προϊόντα στη ζυγαριά.

Εισαγάγετε την ποσότητα των προϊόντων χρησιμοποιώντας τα κουμπιά 0-9.

Πατήστε το κουμπί [FUN].

Από εδώ και πέρα, εάν τοποθετηθεί μια συγκεκριμένη ποσότητα προϊόντων στη ζυγαριά, η συσκευή θα μετράει την ποσότητα τους.

ΚΟΥΜΠΙΑ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Εμφάνιση της πραγματικής κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας και υπενθύμιση στον χρήστη σχετικά με την επαναφόρτιση εάν η τάση είναι χαμηλότερη από 3,78 V
- [CHG] - Εμφάνιση της αλλαγής
- [DYNA] – Ενεργοποίηση της λειτουργίας δυναμικής στάθμισης
- [QUERY] – Εμφάνιση της τελευταίας μετρηθείσας εγγραφής. Η λειτουργία είναι ενεργή μόνο εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία δυναμικής στάθμισης.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΙΑΣ

Πατήστε το πλήκτρο [ON/OFF] και, στη συνέχεια, βγάλτε την από την πρίζα. Για μοντέλα SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W, ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση «Ο».



ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μεταφορά και αποθήκευση: -25°C~+50°C

Εργασία: 0°C~+40°C

ΥΓΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μεταφορά και αποθήκευση: <70% (Μη δροσιά) Εργασία: <90% (Μη δροσιά).

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Ποτέ μην βάζετε την ηλεκτρονική ζυγαριά στη βροχή και μην την ξεπλένετε με νερό. Ιδιαίτερα τα εσωτερικά μέρη της ζυγαριάς δεν πρέπει να αγγίζουν νερό.
2. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της ζυγαριάς σε μέρος με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία.
3. Αποφύγετε οποιοδήποτε ισχυρό σοκ ή μεγάλο βάρος. Μην βάζετε κανένα αντικείμενο και μην ασκείτε πίεση πάνω από τη μέγιστη χωρητικότητα στη λεκάνη της ζυγαριάς, ακόμα και η ζυγαριά είναι σε λειτουργία.
4. Φορτίστε την μπαταρία αποθήκευσης εγκαίρως μετά τη χρήση της για να αποφύγετε ζημιές. Ο χρόνος φόρτισης θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,2 ώρες για χρήση μιας ώρας. Εάν η ζυγαριά δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην ξεχνάτε να φορτίζετε τη ζυγαριά για συνεχόμενες 24 ώρες κάθε 2 ή 3 μήνες για να αποφύγετε ζημιές που προκαλούνται από την αυτοεκφόρτιση της μπαταρίας αποθήκευσης. (όταν η ζυγαριά είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, το σύστημα θα φορτίσει αυτόματα την μπαταρία αποθήκευσης είτε η

ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη είτε απενεργοποιημένη. Συνιστάται να φορτίζετε την ηλεκτρονική ζυγαριά αφού την απενεργοποιήσετε).

5. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό.
6. Αν και η ζυγαριά δεν λειτουργεί κανονικά, στείλτε την στο σημείο συντήρησης της εταιρείας μας ή ταχυδρομήστε την στα κεντρικά γραφεία της εταιρείας μας. Μην ανοίγετε τη ζυγαριά μόνοι σας για να αποφύγετε περαιτέρω καταστροφή.
7. Χρησιμοποιήστε το αρχικό πακέτο και πληρώστε τα ταχυδρομικά τέλη κατά την αποστολή του προϊόντος πίσω στην εταιρεία μας για επισκευή.
8. Πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση, αντικατάσταση αξεσουάρ και εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, είναι απαραίτητο να βγάλετε το φιλ από την πρίζα και να κρυσώσετε εντελώς τη συσκευή.
9. Χρησιμοποιήστε καθαριστικά χωρίς διαβρωτικές ουσίες για να καθαρίσετε κάθε επιφάνεια.
10. Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πριν την επαναχρησιμοποίησετε.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αποτυχία	Περιγραφή	Λόγος	Μέθοδος
Ενδεικτική λυχνία AC δεν ανάβει	Αποτυχία σύνδεσης με το ρεύμα AC	1. κακή επαφή με το βύσμα ρεύματος 2. σπασμένη ασφάλεια καλωδίου ρεύματος	1 Τοποθετήστε καλά το φις ή αλλάξτε την πρίζα 2. αλλάξτε καλώδιο ρεύματος 3. αλλαγή ασφάλειας ίδιου τύπου
Εμφάνιση "—Lb—" / "—dc—" με ήχους συναγερμού και απενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία πρακτικά	Ανεπαρκής τάση της μπαταρίας	Πολύ μεγάλη χρήση μπαταρίας	Φορτίστε τη ζυγαριά συνδέοντας το με το τροφοδοτικό AC
Ασταθής ζύγιση επίδειξη	Ανεπαρκής τάση ή απόσβεση	Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε την μπαταρία όταν η ζυγαριά εκπέμπει ήχο συναγερμού ανεπαρκούς τάσης ή όταν η περιβαλλοντική υγρασία είναι πολύ υψηλή.	Φορτίστε τη ζυγαριά για 10 ώρες συνδέοντας το τροφοδοτικό AC ή καθαρίστε την κύρια πλακέτα και στεγνώστε την.

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

- a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την αφήσετε μακριά.
- b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- c) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- f) Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
- h) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
- i) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- k) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

- l) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

ΑΣΦΑΛΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

Οι μπαταρίες τοποθετούνται στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska ljestvica			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 SKLOPIVI	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Broj intervala (n)	5000	3000	2000	3000
Interval provjere (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maksimalni kapacitet (maks.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimalni kapacitet (min.)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulti raspon	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Raspon tare (maks.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Nulti raspon praćenja	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Prikaz ograničenja	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska ljestvica			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maksimalni kapacitet (maks.)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimalni kapacitet (min.)	200 g	200 g	200 g	1000g
Podjela	200 g	10 g	10 g	50 g
Dimenzije tanjura [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimenzije [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Težina [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska ljestvica			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maksimalni kapacitet (maks.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimalni kapacitet (min.)	200 g	1000g	200 g	1000g
Podjela	10 g	50 g	10 g	50 g
Dimenzije tanjura [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimenzije [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Težina [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska ljestvica			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50			
Klasa zaštite	II			
Dimenzije platforme za vaganje [širina x duljina; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Dimenzije panela sa zaslonom [širina x dužina; cm]	150 x 242			
Težina [kg]	7	18	11	7
Vrsta baterije	Punjiva olovna kiselina, DC 4V/4Ah			
Vrsta adaptera	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC 7 V 0,5 A			
Duljina kabela adaptera [m]	1,5			
Maksimalno radno vrijeme bez punjenja [h]	40			
Kapacitet baterije snaga [mAh]	4000			
Podjela [g]	10	50	10	
Maksimalno opterećenje [kg]	60	300	150	100
Minimalno opterećenje [kg]	0,2	1	0,2	
Vrsta zaslona	LED			
Najveća udaljenost između ploče i platforme za vaganje [m]	20			
Nulti raspon	~50g	~6 kg	~3 kg	-
Raspon tare [kg]	~60	~300	~150	-
Kanal spacing [MHz]	10			
Broj kanala	8			
Vrsta modulacije	GFSK			
Radna frekvencija [MHz]	2410-2480			

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda



Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije uporabe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTI! Primjenjivo na datu situaciju. (opći znak upozorenja).



PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!



Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog stroja.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama ili čak smrću.

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama na koje se upućuje Platformska vaga.

Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu. Spriječite smočenje uređaja. Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

2.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
- PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT!** Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- Provjerite je li radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
- Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!

- d) Ako izbije požar, za gašenje koristite isključivo aparate za gašenje požara na prah ili ugljični dioksid (CO₂) prikladne za uporabu na uređajima pod naponom.
- e) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj prosljeđuje trećim stranama, priručnik se mora prosljediti s njim.



ZAPAMTITE Kada koristite uređaj, zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

- a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o rukovanju uređajem uređaj.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

- a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajuće alate za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.
- b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- c) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a koje nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- d) Držite uređaj izvan dohvata djece.
- e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
- f) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
- g) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli dugotrajno nakupljanje prljavštine.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

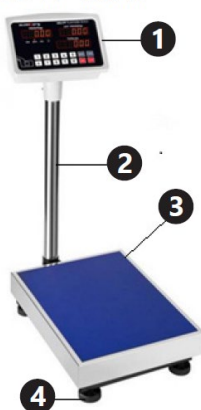
Platformske vage namijenjene su mjerenju mase i preračunavanju cijena ovisno o težini proizvoda koji se važe.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinske svrhe, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja

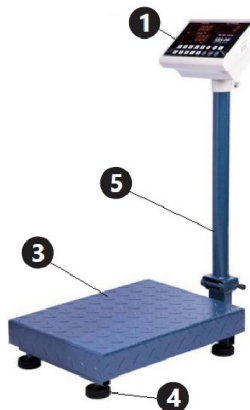
SBS-PF-100A1



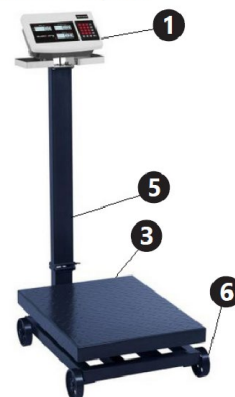
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



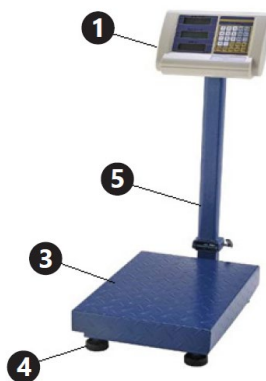
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Opis uređaja

1. Glava sa zaslonom i gumbima.
2. Šipka glave.

3. Platforma za vaganje.
4. Stopala.
5. Sklopiva šipka za glavu.
6. Kotači.
7. Torbica za ploču sa zaslonom.

3.1.1. Električne karakteristike

Karakteristike izmjenične struje:

- a) Radni napon: 230V (+10%~-15%);
- b) Frekvencija napajanja: 50+2%Hz
- c) Karakteristike istosmjerne struje:
- d) Kapacitet baterije:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sklopivi: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: baterija glave vage: 4V/4Ah, baterija platforme vage: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: baterija glave vage: 6V/4Ah, baterija platforme vage: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nazivni napon: Za SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Za SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Vrijeme neprekidnog servisiranja rezervnog napajanja: Ne kraće od 10 sati nakon potpunog punjenja (za model SBS-PF-A150/20: 96 sati, za model SBS-BW-1T/60*80: 48 sati; za SBS-PF - 600/100 model: 168 sati).

3.1.2. Karakteristike zaslona

Prozor težine: 5 znamenki.

Prozor jedinične cijene: 5 znamenki.

Prozor ukupnog iznosa: 6 znamenki.

3.2. Montaža

Izvucite donji vod mjerne ćelije iz stupa i umetnite utikač u indikator, zatim učvrstite stup i indikator. Za platfornsku vagu bez pola, samo spojite donji vod mjerne ćelije s indikatorom.

3.3. Prije uporabe

Priprema prije upotrebe.

Stavite vagu na čvrstu i glatku platformu. Vaga bi trebala izbjegavati vibracije, snažno strujanje zraka, izravnu sunčevu svjetlost i visoke temperature. Preporuča se nivelirati uređaj pomoću podesivih nožica (u slučaju modela koji imaju nožice).

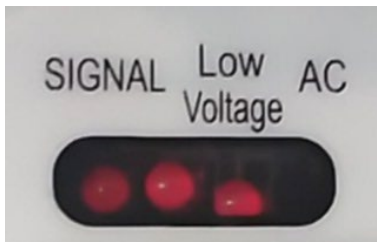
Nakon povezivanja s AC napajanjem provjerite svijetli li lampica indikatora AC, ako ne, provjerite relevantne dijelove.

Nakon uključivanja, vaga će odmah izvršiti samoprovjeru, tijekom koje možete utvrditi jesu li prikaz i nulti položaj normalni.

Prvih trideset minuta nakon uključivanja je za predgrijavanje, nemojte provoditi vaganje tijekom tog vremena.

Za modele vage SBS-PF-A150/20 i SBS-BW-1T/60*80 veza između glave vage i platforme vage je bežična. Komunikacija između glave i platforme uspostavlja se odmah nakon uključivanja glave i platforme vage. Platforma vage opremljena je s tri kontrolna svjetla:

- AC – znači da se baterija platforme puni (izmjenična struja je priključena)
- Nizak napon – znači da se baterija platforme treba napuniti.
- SIGNAL – nakon pravilne bežične veze između glave vage i platforme vage ovo svjetlo će treperiti.



Ako se na zaslonu vage prikaže „Err24“, to znači da je došlo do greške bežične veze (platforma je isključena ili treba napuniti bateriju platforme).

3.4. Upotreba uređaja

RAD

Vaganje:

Nakon predgrijavanja i prozorčić za težinu prikazuje nulu, vaga je spremna za vaganje.

Bilješka:

Nemojte vagati robu iznad maksimalnog kapaciteta. Nakon preopterećenja (prozor s težinom prikazuje „OL“/ „Ed“, a zujalica daje uzastopni zvuk), odmah uklonite robu kako biste izbjegli neočekivana oštećenja.

Unos jedinične cijene:

- Unesite jediničnu cijenu s deset brojčanih tipki od 0 do 9 prije ili nakon učitavanja.
- Interval između jednog broja i sljedećeg s istom jediničnom cijenom ne smije biti dulji od oko šest sekundi (ako je duži od šest sekundi, sustav će automatski izbrisati prethodnu vrijednost)
- Ako prozor s težinom prikazuje negativnu vrijednost (npr. Negativna tara težina), prozor s količinom će prikazati "-----", što znači da nema iznosa.
- Ako prozor s iznosom prikazuje "-----", to znači da je zbroj akumulacije veći od 9999,99 (EUR ili USD).

TARA

Prilikom vaganja rasute robe, stavite spremnik na tavu vage, zatim pritisnite tipku [TARE] i pričekajte da se na prozoru težine prikaže "000.00", što znači da je vaga spremna za vaganje. Stavite robu u spremnik, a prozor s težinom prikazat će vrijednost neto težine. Napomena: tara težina + neto težina

Dodavanje:

Kada kupac kupi mnogo robe s različitim cijenama, ova vaga može dodati iznos jedan po jedan i dobiti ukupni iznos. Na primjer:

- Stavite robu A na vagu, prozor s težinom prikazat će "15,00" (kg). Unesite jediničnu cijenu "5,00" (EUR ili USD)/kg, prozor s iznosom prikazat će "75,00" (EUR ili USD);
- Pritisnite tipku [ADD], lampica indikatora dodavanja će zasvijetliti kako bi pokazala da je vaga u načinu dodavanja. Prikaz vage će pokazati „Add01“ (za neke modele poruka će biti podijeljena u dva prozora, npr.: zaslon vage će pokazati „Add“, prikaz jedinične cijene će pokazati „01“), a prikaz ukupne cijene će pokazati „7,50“ (EUR ili USD).
- Uklonite robu A i pričekajte da se vaga vrati u način rada za vaganje (pričekajte 2 sekunde ili pritisnite [ADD]);
- Stavite robu B na vagu, prozor s težinom prikazat će "7,00" (kg), zatim unesite jediničnu cijenu "8,00" (EUR ili USD)/kg, prozor s iznosom će prikazati "56,00" (EUR ili USD).

- 5) Pritisnite tipku [ADD], lampica indikatora dodavanja će zasvijetliti kako bi pokazala da je vaga u načinu dodavanja. Prozor težine prikazat će "Dodaj", prozor jedinične cijene prikazat će "02", a prozor iznosa prikazat će "131,00" (EUR ili USD). Možete nastaviti s operacijom dodavanja prema gornjim koracima do 99 puta.

Bilješka:

U načinu dodavanja, pritisnite [ADD] i vaga će se vratiti u način rada za vaganje. Pritisnite [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu) za brisanje ukupnog iznosa.

ČIŠĆENJE

U načinu rada za dodavanje pritisnite tipku [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu mjerila) i lampica indikatora dodavanja će se ugasi što označava da vaga nije u statusu dodavanja i sljedeći put možete raditi dodavanje.

U načinu rada bez dodavanja, ako unesete pogrešnu jediničnu cijenu, pritisnite tipku [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu) i unesite točnu jediničnu cijenu.

NULA

Prozor s težinom ne prikazuje "0,000" kada je istovaren (unutar nultog raspona), pritisnite tipku [NULA].

UŠTEDA, PROMJENA JEDINIČNE CIJENE (ne odnosi se na sklopive modele SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF- 150W / SBS-PF-100W.

Spremanje: prvo unesite jediničnu cijenu koju želite spremati odabirom deset znamenki od 0 do 9, zatim pritisnite tipku [SPREMI], a zatim pritisnite tipku [Mx] (x=1, 2, itd.), jedinična cijena će se prikazati biti spremljena (originalna jedinična cijena spremljena u ključu [Mx] bit će zamijenjena novom).

SVJETLINA PRIKAZA

Pritisnite tipku „ZERO“ kada uređaj nije opterećen kako biste promijenili svjetlinu prikaza. Postoji izbor malog, srednjeg i velikog intenziteta.

BROJENJE (odnosi se na modele: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Pritisnite tipku [FUN].

Stavite proizvode na vagu.

Unesite količinu proizvoda pomoću gumba 0-9.

Pritisnite tipku [FUN].

Od sada, ako se određena količina proizvoda stavi na vagu, uređaj će brojati njihovu količinu.

TIPKE SAMO ZA SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELE

- [VOLT] – Prikaz stvarnog statusa napunjenosti baterije i podsjećanje korisnika na ponovno punjenje ako je napon niži od 3,78V
- [CHG] - Prikaz promjene
- [DYNA] – Uključivanje funkcije dinamičkog ponderiranja
- [QUERY] – Prikaz posljednjeg mjerenog zapisa. Funkcija je aktivna samo ako je uključena funkcija dinamičkog ponderiranja.

ISKLUČIVANJE VAGE

Molimo pritisnite tipku [ON/OFF] i zatim izvucite utikač. Za modele SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, prekidač postavite u položaj „O“.



TEMPERATURA OKOLIŠA

Prijevoz i skladištenje: -25°C~+50°C

Radna: 0°C~+40°C

VLAŽNOST OKOLIŠA

Prijevoz i skladištenje: <70% (ne rošenje) Rad: <90% (ne rošenje).

PAŽNJA

1. Nikada nemojte stavljati elektronsku vagu na kišu ili je ispirati vodom. Naročito unutarnji dijelovi kamenca ne smiju dodirivati vodu.
2. Zabranjeno je stavljati vagu na mjesta s visokom temperaturom ili vlagom.
3. Izbjegavajte jake udare ili veliku težinu. Nemojte stavljati nikakve predmete niti pritiskati preko maksimalnog kapaciteta na posudu vage čak i ako je vaga u radu.
4. Napunite bateriju za pohranu na vrijeme nakon korištenja kako biste izbjegli oštećenje. Vrijeme punjenja treba biti najmanje 1,2 sata za korištenje od jednog sata. Ako se vaga neće koristiti dulje vrijeme, ne zaboravite je puniti 24 sata svaka 2 ili 3 mjeseca kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana samopražnjenjem akumulatorske baterije. (kada je vaga spojena na izmjeničnu struju, sustav će automatski puniti bateriju bez obzira je li vaga uključena ili isključena. Preporučljivo je puniti elektroničku vagu nakon što je isključena).
5. Molimo koristite isporučeno napajanje.
6. Dok vaga ne radi normalno, pošaljite je na servis naše tvrtke ili je pošaljite u sjedište naše tvrtke. Ne otvarajte vagu sami kako biste izbjegli daljnje uništavanje.
7. Molimo koristite originalno pakiranje i platite poštarinu dok proizvod šaljete našoj tvrtki na popravak.
8. Prije svakog čišćenja, podešavanja, zamjene pribora i ako se uređaj ne koristi, potrebno je izvući utikač iz struje i potpuno ohladiti uređaj.
9. Koristite sredstva za čišćenje bez korozivnih tvari za čišćenje svake površine.
10. Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba osušiti prije ponovne uporabe.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Neuspjeh	Opis	Razlog	metoda
AC indikator lampica ne svijetli	Neuspješno spajanje na AC napajanje	1. loš kontakt s utikačem 2. pokvareni kabel za napajanje pregorio osigurač	1. dobro umetnite utikač ili promijenite utičnicu 2. promijeniti kabel za napajanje 3. promijeniti osigurač istog tipa
Prikazuje "—Lb—" / „-dc“ sa zvukovima alarma i automatski se isključuje tički	Nedovoljan napon baterije	Predugo korištenje baterije	Napunite vagu spajanjem na AC napajanje
Nestabilno vaganje prikaz	Nedovoljan napon ili se priguši	Nastavite koristiti bateriju kada vaga daje zvuk alarma nedovoljnog napona ili kada je vlažnost zraka previsoka.	Punite vagu 10 sati spajanjem na AC napajanje ili očistite glavnu ploču i osušite je.

3.5. Čišćenje i održavanje

- a) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja ili odlaganja.
- b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- d) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- e) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
- f) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
- g) Očistite otvore četkom i komprimiranim zrakom.
- h) Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
- i) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- j) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

- k) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
- l) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

SIGURNO UKLANJANJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA:

Baterije su ugrađene u uređaje.

Izvadite istrošene baterije iz uređaja na isti način na koji ste ih instalirali.

Reciklirajte baterije u odgovarajućoj organizaciji ili tvrtki.

ODLAGANJE KORIŠTENIH UREĐAJA:

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminti, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Platformos skalė			
Modelis	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 sulankstomas	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Intervalo numeris (n)	5000	3000	2000	3000
Patikrinimo intervalas (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Maksimali talpa (maks.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Minimali talpa (min.)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Nulinis diapazonas	0~1200 g	0-3000 g	0-30 kg	0-12 kg
Taros diapazonas (maks.)	0-100 kg	0-150 kg	0-1000 kg	0-600 kg
Nulinis stebėjimo diapazonas	0-10 g	0-25 g	0-250 g	0-100 g
Apriboti ekraną	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Platformos skalė			
Modelis	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Maksimali talpa (maks.)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Minimali talpa (min.)	200g	200g	200g	1000 g
Padalinys	200 g	10 g	10 g	50 g
Lėkštės matmenys [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Matmenys [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Svoris [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Platformos skalė			
Modelis	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Maksimali talpa (maks.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Minimali talpa (min.)	200g	1000 g	200g	1000 g
Padalinys	10 g	50 g	10 g	50 g
Lėkštės matmenys [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Matmenys [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Svoris [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Platformos skalė			
Modelis	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50			
Apsaugos klasė	II			
Svėrimo platformos matmenys [plotis x ilgis; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Skydelio su ekranu matmenys [plotis x ilgis; cm]	150 x 242			
Svoris [kg]	7	18	11	7
Baterijos tipas	Įkraunamas švino rūgštis, DC 4V/4Ah			
Adapterio tipas	AC 230V / 50 Hz ~ 0,3A / DC 7V 0,5A			
Adapterio laido ilgis [m]	1,5			
Maksimalus darbo laikas be įkrovimo [h]	40			
Baterijos talpa ity [mAh]	4000			
Skyrius [g]	10	50	10	
Didžiausia apkrova [kg]	60	300	150	100
Minimali apkrova [kg]	0,2	1	0,2	
Ekranas tipas	LED			
Didžiausias atstumas tarp skydo ir svėrimo platformos [m]	20			
Nulinis diapazonas	~50g	~6kg	~3kg	-
Taros diapazonas [kg]	~60	~300	~150	-
Kanalo tarpas ing [MHz]	10			
Kanalų skaičius	8			
Moduliacijos tipas	GFSK			
Veikimo dažnis [MHz]	2410-2480			

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbtas.



ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečiai situacijai. (bendrasis įspėjamasis ženklas).



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!

II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriais duomenimis gali skirtis nuo tikrojo įrenginio.

2. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį. Įspėjimuose ir instrukcijose vartojamos sąvokos „prietaisas“ arba „produktas“.

Platformos mastelis.

Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų. Saugokite, kad prietaisas nesuslaptų. Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

2.1. Elektros sauga

Akumulatoriaus įkrovikliui

- Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Stenkitės neliesti žemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei žemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
- DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Saugumas darbo vietoje

- Įsitikinkite, kad darbo vieta yra tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
- Jei kyla abejonų dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisieki su gamintojo palaikymo tarnyba.
- Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!
- Jei kiltų gaisras, gesinimui naudokite tik miltelinius arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvus, tinkamus naudoti prie įtampingo prietaiso.
- Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.



ATMINKITE Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

- a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
- b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų gavę instrukcijas, kaip valdyti įrenginį. prietaisas.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamas priemones duotai užduočiai atlikti. Teisingai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas.
- b) Nenaudokite įrenginio, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
- c) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su įrenginiu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
- d) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- e) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- f) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
- g) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte patvarių nešvarumų.



DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

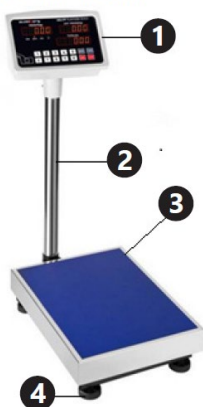
Platforminės svarstyklės skirtos masei matuoti ir kainoms konvertuoti priklausomai nuo sveriamos prekės svorio.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, medicinos reikmėms, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduodant.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas

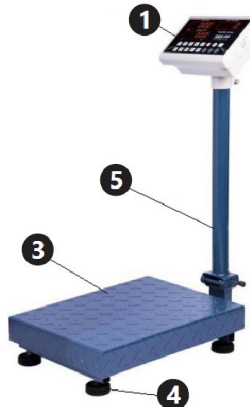
SBS-PF-100A1



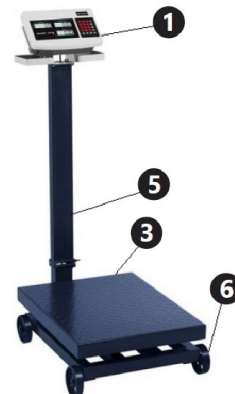
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



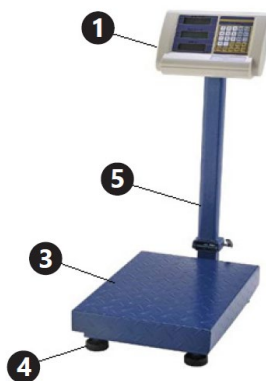
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Įrenginio aprašymas

1. Galvutė su ekranu ir mygtukais.
2. Galvos strypas.

3. Svėrimo platforma.
4. Pėdos.
5. Sulankstomas galvos strypas.
6. Ratai.
7. Krepšys skydeliui su ekranu.

3.1.1. Elektrinės charakteristikos

Kintamosios srovės charakteristikos:

- a) Darbinė įtampa: 230V (+10%~-15%);
- b) Maitinimo dažnis: 50+2%Hz
- c) Nuolatinės srovės charakteristikos:
- d) Baterijos talpa:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sulankstomas: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: svarstyklių galvutės baterija: 4V/4Ah, svarstyklių platformos baterija: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: svarstyklių galvutės baterija: 6V/4Ah, svarstyklių platformos baterija: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nominali įtampa: SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Nepertraukiamo atsarginio maitinimo trukmė: ne trumpiau kaip 10 valandų po pilno įkrovimo (SBS-PF-A150/20 modeliui: 96 val., SBS-BW-1T/60*80 modeliui: 48 val.; SBS-PF modeliui - 600/100 modelis: 168 valandos).

3.1.2. Ekranų charakteristikos

Svorio langelis: 5 skaitmenys.

Vieneto kainos langas: 5 skaitmenys.

Bendros sumos langas: 6 skaitmenys.

3.2. Montavimas

Iš stulpo ištraukite apkrovos elemento nuleidžiamąjį laidą ir įkiškite kištuką į indikatorius, tada pritvirtinkite stulpą ir indikatorius. Jei norite naudoti platformines svarstyklas be stulpo, tiesiog prijunkite apkrovos daviklio su indikatoriumi laidą.

3.3. Prieš naudojimą

Paruošimas prieš naudojimą.

Padėkite svarstyklas ant tvirtos ir lygios platformos. Svarstyklės turi vengti vibracijos, stiprios oro srovės, tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Prietaisą rekomenduojama išlyginti naudojant reguliuojamas kojeles (jei modeliai turi kojeles).

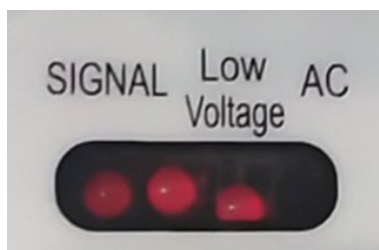
Prijungę prie kintamosios srovės maitinimo, patikrinkite, ar užsidega kintamosios srovės indikatoriaus lemputė, jei ne, patikrinkite atitinkamas dalis.

Jjungus maitinimą, svarstyklės iš karto atliks savitikrą, kurios metu galėsite sužinoti, ar ekranas ir nulinis padėtis yra normalūs.

Pirmosios trisdešimt minučių po maitinimo įjungimo skirtos išankstiniam pašildymui, per tą laiką nesverkite.

SBS-PF-A150/20 ir SBS-BW-1T/60*80 svarstyklių modeliuose ryšys tarp svarstyklių galvutės ir svarstyklių platformos yra belaidis. Ryšys tarp galvos ir platformos užmezgamas iškart įjungus svarstyklių galvutę ir svarstyklių platformą. Svarstyklių platformoje yra trys kontroliniai žibintai:

- AC – reiškia, kad platformos akumuliatorius kraunamas (prijungtas kintamosios srovės maitinimas)
- Žema įtampa – reiškia, kad platformos akumuliatorių reikia įkrauti.
- SIGNALAS – po tinkamo belaidžio ryšio tarp svarstyklių galvutės ir svarstyklių platformos ši lemputė mirksės.



Jei svarstyklių ekrane bus rodoma „Err24“, tai reiškia, kad įvyko belaidžio ryšio klaida (platforma išjungta arba reikia įkrauti platformos akumuliatorių).

3.4. Prietaiso naudojimas

OPERACIJA

Svėrimas:

Iš anksto pakaitinus ir svorio lange rodomas nulis, svarstyklės yra paruoštos sverti.

Pastaba:

Nesverkite prekių virš maksimalios talpos. Perkrovus (svorio lange rodoma „OL“ / „Ed“, o garsinis signalas skleidžia garsą), nedelsdami išimkite prekes, kad išvengtumėte netikėtos žalos.

Įveskite vieneto kainą:

- Įveskite vieneto kainą dešimčia skaičių klavišų nuo 0 iki 9 prieš arba po įkėlimo.
- Intervalas tarp vieno ir kito tos pačios vieneto kainos skaičiaus neturi būti ilgesnis kaip maždaug šešios sekundės (jei daugiau nei šešios sekundės, sistema automatiškai išvalys ankstesnę vertę)
- Jei svorio lange rodoma neigiama reikšmė (pvz., neigiamas taros svoris), sumos lange bus rodoma „-----“, o tai reiškia, kad kiekio nėra.
- Jei sumos lange rodomas „-----“, tai reiškia, kad kaupimo suma viršija 9999,99 (EUR arba USD).

TARA

Sverdami birius krovinis, uždėkite indą ant svarstyklių padėklo, tada paspauskite mygtuką [TARA] ir palaukite, kol svorio lange pasirodys „000.00“, nurodant, kad svarstyklės yra paruoštos svėrimui. Įdėkite prekes į konteinerį ir svorio lange bus rodoma grynoji svorio vertė. Pastaba: taros svoris + neto svoris

Pridedama:

Kai klientas perka daug prekių skirtingomis kainomis, ši skalė gali pridėti sumą po vieną ir gauti bendrą sumą. Pavyzdžiui:

- Padėkite prekes A ant svarstyklių padėklo, svorio lange bus rodoma „15,00“ (kg). Įveskite vieneto kainą „5,00“ (EUR arba USD)/kg, sumos lange bus rodoma „75,00“ (EUR arba USD);
- Paspauskite mygtuką [ADD], užsidegs pridėjimo indikatorius lemputė, rodanti, kad svarstyklės veikia pridėjimo režimu. Skalių ekrane bus rodoma „Add01“ (kai kuriuose modeliuose pranešimas bus padalintas į du langus, pvz.: svarstyklių ekrane bus rodoma „Pridėti“, vieneto kainos ekrane bus rodoma „01“), o bendros kainos ekrane bus nurodyta „7,50“ (EUR arba USD).

- 3) Išimkite prekes A ir palaukite, kol svarstyklės grįš į svėrimo režimą (palaukite 2 sekundes arba paspauskite [PRIDĖTI]);
- 4) Padėkite prekę B ant svarstyklių padėklo, svorio lange bus rodoma „7,00“ (kg), tada įveskite vieneto kainą „8,00“ (EUR arba USD)/kg, sumos lange bus rodoma „56,00“ (EUR arba USD).).
- 5) Paspauskite mygtuką [ADD], užsidegs pridėjimo indikatorius lemputė, rodanti, kad svarstyklės veikia pridėjimo režimu. Svorio lange bus rodoma „Pridėti“, vieneto kainos lange – „02“, o sumos lange – „131,00“ (EUR arba USD). Galite tęsti pridėjimo operaciją, kaip aprašyta aukščiau, iki 99 kartų.

Pastaba:

Papildymo režimu paspauskite [ADD] ir svarstyklės grįš į svėrimo režimą. Paspauskite [C] (arba [*] / [•] / [CLR], priklausomai nuo mastelio modelio), kad pašalintumėte visą sumą.

IŠVALYMAS

Ijungus pridėjimo režimą, paspauskite mygtuką [C] (arba [*] / [•] / [CLR], priklausomai nuo mastelio modelio), ir pridėjimo indikatorius lemputė užges, o tai rodo, kad svarstyklės nėra pridėjimo būsenoje, ir kitą kartą galite pridėti.

Nepridėjimo režimu, jei įvedėte neteisingą vieneto kainą, paspauskite mygtuką [C] (arba [*] / [•] / [CLR], priklausomai nuo mastelio modelio) ir įveskite teisingą vieneto kainą.

NULIS

Svorio lange nerodoma „0.000“, kai iškraunama (nulinio diapazone), paspauskite mygtuką [ZERO].

TAUPYMAS, VIENETO KAINOS KEITIMAS (tai nesusiję su modeliais SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 sulankstomi) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Išsaugojimas: pirmiausia įveskite vieneto kainą, kurią norite sutaupyti, pasirinkdami dešimties skaitmenų klavišus nuo 0 iki 9, tada paspauskite mygtuką [IŠSAUGOTI], tada paspauskite mygtuką [Mx] (x=1, 2 ir tt), vieneto kaina bus rodoma. būti išsaugota (pradinė vieneto kaina, įrašyta rakte [Mx], bus pakeista nauja).

RODYMO RYŠKUMAS

Paspauskite mygtuką „ZERO“, kai įrenginys neapkrautas, kad pakeistumėte ekrano ryškumą. Galima rinktis mažo, vidutinio ir didelio intensyvumo.

SKAIČIAVIMAS (jis susijęs su modeliais: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Paspauskite [FUN] mygtuką.

Sudėkite gaminius ant svarstyklių.

Įveskite produktų kiekį naudodami mygtukus 0-9.

Paspauskite [FUN] mygtuką.

Nuo šiol ant svarstyklių padėjus tam tikrą kiekį produktų, prietaisas skaičiuos jų kiekį.

MYGTUKAI TIK SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W MODELIAIS

- [VOLT] – rodo tikrąją akumuliatoriaus įkrovimo būseną ir primena vartotojui apie įkrovimą, jei įtampa yra žemesnė nei 3,78 V
- [CHG] – rodomas pakeitimas
- [DYNA] – įjungiamo dinaminio svorio funkcija
- [QUERY] – rodomas paskutinis išmatuotas įrašas. Funkcija aktyvi tik tada, kai įjungta dinaminio svorio funkcija.

SVARSTYKLĖS IŠJUNGIMAS

Paspauskite mygtuką [ON/OFF] ir ištraukite maitinimo kištuką. SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W modeliams nustatykite jungiklį į „O“ padėtį.



APLINKOS TEMPERATŪRA

Transportavimas ir sandėliavimas: -25°C~+50°C

Darbas: 0°C~+40°C

APLINKOS DRĖGMĖ

Transportavimas ir sandėliavimas: <70% (Nerasa) Darbas: <90% (Nėra rasos).

DĖMESIO

1. Niekada nedėkite elektroninių svarstyklių į lietus ir neplaukite jų vandeniu. Ypač vidinės svarstyklių dalys neturi liesti vandens.
2. Draudžiama svarstyklės statyti ten, kur yra aukšta temperatūra ar drėgmė.
3. Venkite bet kokio stipraus smūgio ar didelio svorio. Nedėkite jokių daiktų ir nespauskite ant svarstyklių padėklo, viršijančio maksimalią talpą, net jei svarstyklės veikia.
4. Panaudoję akumuliatorių, įkraukite jį laiku, kad nesugadintumėte. Įkrovimo laikas turi būti bent 1,2 valandos naudojant vieną valandą. Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, nepamirškite įkrauti svarstyklių 24 valandas iš eilės kas 2 ar 3 mėnesius, kad išvengtumėte žalos, kurią sukelia savaiminis akumuliatoriaus išsikrovimas. (kai svarstyklės yra prijungtos prie kintamosios srovės, sistema automatiškai įkraus akumuliatorių, nesvarbu, ar svarstyklės įjungtos, ar išjungtos. Patariama įkrauti elektronines svarstyklės jas išjungus).
5. Prašome naudoti pateiktą maitinimo šaltinį.
6. Nors svarstyklės normaliai neveikia, nusiųskite jas į mūsų įmonės techninės priežiūros punktą arba išsiųskite į mūsų įmonės pagrindinę buveinę. Neatidarykite svarstyklių patys, kad išvengtumėte tolesnio sunaikinimo.
7. Siųsdami gaminį atgal į mūsų įmonę taisyti, naudokite originalią pakuotę ir apmokėkite pašto išlaidas.
8. Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą, priedų keitimą ir jei prietaisas nenaudojamas, būtina ištraukti maitinimo kištuką ir prietaisą visiškai atvėsinti.
9. Kiekvienam paviršiui valyti naudokite valiklius be korozinių medžiagų.
10. Išvalius prietaisą, prieš pakartotinį naudojimą visos dalys turi būti išdžiovintos.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Nesėkmė	Aprašymas	Priežastis	Metodas
AC indikatoriaus lemputė nešviečia	Nepavyko prisijungti prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio	1. prastas kontaktas su maitinimo kištuku 2. nutrūkęs maitinimo laidas perdegęs saugiklis	1 gerai įkiškite kištuką arba pakeiskite lizdą 2. pakeisti maitinimo laidą 3. pakeiskite to paties tipo saugiklį
Ekrane „—Lb—“ / „- dc“ su aliarmo garsais ir automatiškai išsijungia tiškai	Nepakankama akumuliatoriaus įtampa	Per ilgas akumuliatoriaus naudojimas	Įkraukite svarstyklės prijungę prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio
Nestabilus svėrimas ekranas	Nepakankama įtampa arba slopinama	Toliau naudokite bateriją, kai svarstyklės skleidžia signalą apie nepakankamą įtampą arba per didelę aplinkos drėgmę.	Įkraukite svarstyklės 10 valandų, prijungdami prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio arba nuvalykite pagrindinę plokštę ir išdžiovinkite.

3.5. Valymas ir priežiūra

- a) Visada ištraukite prietaisą iš elektros tinklo prieš valydami arba padėdami.
- b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- d) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- e) Nepurškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
- f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.

- g) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
- h) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
- i) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.
- j) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
- k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
- l) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.

SAUGUS BATERIJAS IR PAKRAUJAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS:

Baterijos įdėtos į įrenginius.

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio, atlikdami tą pačią procedūrą, kaip jas įdėjote.

Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS:

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės.

Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerea automată nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Cântare cu platformă			
Model	SBS-PF- 100A1 SBS-PF- 100A8 SBS-PF- 100A8 Pliabil	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Numărul intervalului (n)	5000	3000	2000	3000
Interval de verificare (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Capacitate maxima (max)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Capacitate minima (min)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Gama zero	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Interval de tara (max)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Interval de urmărire zero	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Afișare limită	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Cântare cu platformă			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Capacitate maxima (max)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Capacitate minima (min)	200 g	200 g	200 g	1000 g
Diviziune	200 g	10 g	10 g	50 g
Dimensiuni platou [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Dimensiuni [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Greutate [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Cântare cu platformă			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Capacitate maxima (max)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Capacitate minima (min)	200 g	1000 g	200 g	1000 g
Diviziune	10 g	50 g	10 g	50 g
Dimensiuni platou [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Dimensiuni [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Greutate [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Cântare cu platformă			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50			
Clasa de protecție	II			
Dimensiunile platformei de cântărire [lățime x lungime; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Dimensiunile panoului cu display [latime x lungime; cm]	150 x 242			
Greutate [kg]	7	18	11	7
Tip baterie	Plumb-acid reîncărcabil, DC 4V/4Ah			
Tip adaptor	AC 230V / 50 Hz ~ 0.3A / DC 7V 0.5A			
Lungimea cablului adaptor [m]	1,5			
Timp maxim de lucru fără încărcare [h]	40			
Capacitate baterie capacitate [mAh]	4000			
Diviziunea [g]	10	50	10	
Sarcina maxima [kg]	60	300	150	100
Sarcina minima [kg]	0,2	1	0,2	
Tipul de afișare	LED			
Distanța maximă dintre panou și platforma de cântărire [m]	20			
Gama zero	~50g	~6 kg	~3 kg	-
Interval de tara [kg]	~60	~300	~150	-
Spațiu canal ing [MHz]	10			
Numărul de canale	8			
Tipul de modulație	GFSK			
Frecvența de funcționare [MHz]	2410-2480			

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNȚELES ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



AVERTIZARE! sau ATENȚIE! sau ȚINE minte! Aplicabil la situația dată. (semn general de avertizare).



ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!



Dispozitiv de protecție clasa II cu dubla izolare.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în unele detalii, pot diferi de mașina reală.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismentele și instrucțiunile la care se face referire

Cantar platforma.

Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Preveniți udarea dispozitivului. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

2.1. Siguranța electrică

Pentru încărcător de baterii

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
- Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
- ATENȚIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
- Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.

- c) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!
- d) Dacă începe un incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere sau dioxid de carbon (CO₂), potrivite pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune pentru a-l stinge.
- e) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unor terți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.



REȚINEȚI! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și ceilalți trecători.

2.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane lipsite de experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să folosească dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Utilizați instrumentele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
- c) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul, care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- d) Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- e) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
- f) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- g) Curățați aparatul în mod regulat pentru a evita încrustarea durabilă a murdăriei.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Folosiți instrucțiuni

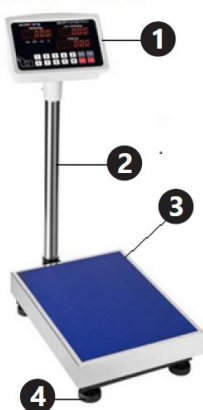
Cântarele cu platformă sunt destinate măsurătorilor de masă și conversiei prețurilor în funcție de greutatea produsului cântărit.

Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețului în vânzări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

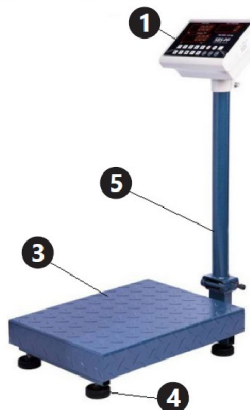
SBS-PF-100A1



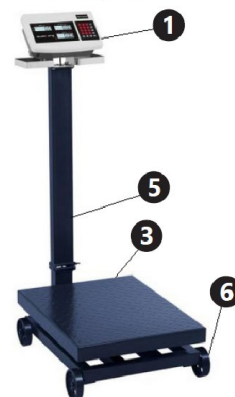
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



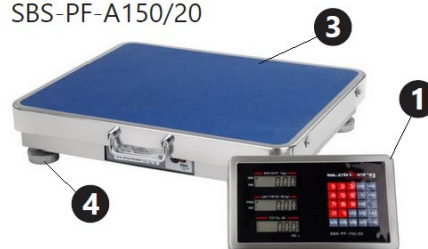
SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



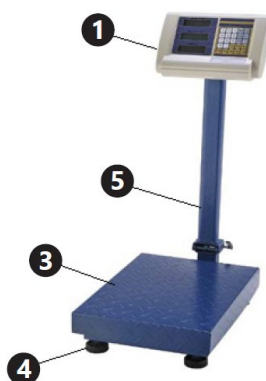
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Descrierea dispozitivului
1. Cap cu afișaj și butoane.
2. Tija de cap.

3. Platformă de cântărire.
4. Picioarele.
5. Tijă de cap pliabilă.
6. Roți.
7. O geantă pentru panoul cu display.

3.1.1. Caracteristici electrice

Caracteristicile curentului alternativ:

- a) Tensiune de lucru: 230V (+10%~-15%);
- b) Frecvența puterii: 50+2%Hz
- c) Caracteristicile curentului continuu:
- d) Capacitate baterie:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pliabil: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: baterie cap cantar: 4V/4Ah, baterie platforma cantar: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: baterie cap cântar: 6V/4Ah, baterie platformă cântar: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Tensiune nominală: Pentru SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Pentru SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Timp de serviciu non-stop pentru alimentarea de rezervă: nu mai puțin de 10 ore după încărcarea completă (pentru modelul SBS-PF-A150/20: 96 ore, pentru modelul SBS-BW-1T/60*80: 48 ore; pentru SBS-PF -Model 600/100: 168 ore).

3.1.2. Caracteristicile afișajului

Fereastra de greutate: 5 cifre.

Fereastra preț unitar: 5 cifre.

Fereastra suma totală: 6 cifre.

3.2. Instalare

Scoateți cablul de jos al celulei de sarcină din stâlp și introduceți ștecherul în indicator, apoi fixați stâlpul și indicatorul. Pentru cântarul cu platformă fără stâlp, conectați pur și simplu cablul de descărcare al celulei de sarcină cu indicator.

3.3. Înainte de utilizare

Pregătirea înainte de utilizare.

Puneți cântarul pe o platformă solidă și netedă. Cântarul trebuie să evite vibrațiile, curentul violent de aer, lumina directă a soarelui și temperatura ridicată. Se recomandă nivelarea dispozitivului cu ajutorul picioarelor reglabile (în cazul modelelor care posedă picioare).

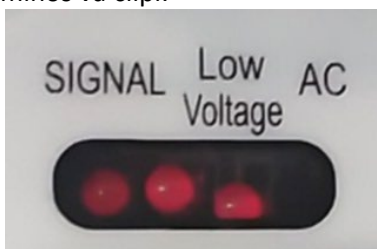
După conectarea la sursa de curent alternativ, verificați dacă indicatorul luminos AC se aprinde, dacă nu, verificați piesele relevante.

După pornire, cântarul va face imediat autoverificare, timp în care puteți afla dacă afișarea și poziția zero sunt normale.

Primele treizeci de minute de la pornire sunt pentru preîncălzire, vă rugăm să nu efectuați cântărirea în acest timp.

Pentru modelele SBS-PF-A150/20 și SBS-BW-1T/60*80, conexiunea dintre capul cântarului și platforma cântarului este wireless. Comunicarea dintre cap și platformă se stabilește imediat după pornirea capului cântarului și a platformei cântarului. Platforma cântarului este echipată cu trei lumini de control:

- AC – înseamnă că bateria de stocare a platformei se încarcă (alimentarea AC este conectată)
- Tensiune joasă – înseamnă că bateria de stocare a platformei trebuie încărcată.
- SEMNAL – după o conexiune wireless corespunzătoare între capul cântarului și platforma cântarului, acest indicator luminos va clipi.



Dacă afișajul cântarului va afișa „Err24”, înseamnă că există o eroare de conexiune wireless (platforma este oprită sau bateria de stocare a platformei trebuie încărcată).

3.4. Utilizarea dispozitivului

OPERARE

Cântărire:

După preîncălzire și fereastra de greutate afișează zero, cântarul este gata pentru cântărire.

Nota:

Nu cântăriți mărfurile peste capacitatea maximă. Odată supraîncărcare (fereastra de greutate afișează „OL”/ „Ed”, iar soneria emite un sunet consecutiv), vă rugăm să scoateți imediat mărfurile pentru a evita deteriorarea neașteptată.

Introducerea prețului unitar:

- Introduceți prețul unitar cu zece taste numerice de la 0 la 9 înainte sau după încărcare.
- Intervalul dintre un număr și următorul de același preț unitar nu trebuie să depășească aproximativ șase secunde (dacă depășește șase secunde, sistemul va șterge automat valoarea anterioară)
- Dacă fereastra de greutate afișează o valoare negativă (de ex. Greutate tară negativă), fereastra cantității va afișa „-----”, care indică nicio cantitate.
- Dacă fereastra sumei afișează „-----”, aceasta indică faptul că suma de acumulare este peste 9999,99 (EUR sau USD).

TARĂ

Când cântăriți mărfuri în vrac, puneți recipientul pe tava cântarului, apoi apăsați tasta [TARE] și așteptați ca fereastra de greutate să afișeze „000.00”, indicând că cântarul este pregătit pentru cântărire. Puneți mărfurile în container, iar fereastra de greutate va afișa valoarea greutății nete. Notă: greutatea tară + greutatea netă

Adăugând:

Atunci când un client cumpără multe bunuri cu prețuri diferite, acest cântar poate adăuga cantitatea unu la celălalt și obține suma totală. De exemplu:

- Puneți marfa A pe cântarul, fereastra de greutate va afișa „15.00” (kg). Introduceți prețul unitar „5.00” (EUR sau USD)/kg, fereastra sumei va afișa „75.00” (EUR sau USD);
- Apăsați tasta [ADD], indicatorul de adăugare se va aprinde pentru a indica că cântarul este în modul de adăugare. Afișajul cântarului va indica „Add01” (pentru unele modele mesajul va fi împărțit în două ferestre de ex.: afișajul cântarului va afișa „Add”, afișajul prețului unitar va indica „01”), iar afișajul prețului total va indica „7,50” (EUR sau USD).

- 3) Scoateți mărfurile A și așteptați ca cântarul să revină la modul de cântărire (așteptați 2 secunde sau apăsați [ADD]);
- 4) Puneți mărfurile B pe cântarul, fereastra de greutate va afișa „7.00” (kg), apoi introduceți prețul unitar „8.00” (EUR sau USD)/kg, fereastra de cantitate va afișa „56.00” (EUR sau USD).
- 5) Apăsați tasta [ADD], indicatorul de adăugare se va aprinde pentru a indica că cântarul este în modul de adăugare. Fereastra de greutate va afișa „Adăugați”, fereastra de preț unitar va afișa „02”, iar fereastra de sumă va afișa „131.00” (EUR sau USD). Puteți continua operația de adăugare ca pași de mai sus de până la 99 de ori.

Nota:

În modul de adăugare, apăsați [ADD] și cântarul va reveni la modul de cântărire. Apăsați [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de modelul la scară) pentru a elimina suma totală.

CLIMATIREA

În modul de adăugare, apăsați tasta [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de model), iar indicatorul luminos de adăugare se va stinge, ceea ce indică faptul că cântarul nu este în stare de adăugare și puteți opera adăugarea data viitoare.

În modul fără adăugare, dacă introduceți un preț unitar greșit, apăsați tasta [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de modelul la scară) și introduceți prețul unitar corect.

ZERO

Fereastra de greutate nu afișează „0.000” când este descărcată (în intervalul zero), vă rugăm să apăsați tasta [ZERO].

ECONOMIREA, MODIFICAREA PREȚULUI UNITAR (nu se refera la modelele SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 pliabil) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF- 150W / SBS-PF-100W.

Salvare: introduceți mai întâi prețul unitar pe care doriți să îl salvați alegând tastele cu zece cifre de la 0 la 9, apoi apăsați tasta [SAVE] și apoi apăsați tasta [Mx] (x=1, 2, etc.), prețul unitar va fi salvat (prețul unitar inițial salvat în cheia[Mx] va fi înlocuit cu cel nou).

LUMINAREA AFIȘĂRII

Apăsați butonul „ZERO” când dispozitivul nu este încărcat pentru a modifica luminozitatea afișajului. Există o alegere de intensitate mică, medie și mare.

NUMĂRARE (se referă la modelele: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Apăsați butonul [FUN].

Pune produsele pe scară.

Introduceți cantitatea de produse folosind butoanele 0-9.

Apăsați butonul [FUN].

De acum înainte, dacă pe cântar se pune o anumită cantitate de produse, aparatul va număra cantitatea acestora.

BUTONE NUMAI PENTRU MODELE SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Afișează starea reală de încărcare a bateriei și reaminti utilizatorului despre reîncărcare dacă tensiunea este mai mică de 3,78V
- [CHG] - Se afișează modificarea
- [DYNA] – Activarea funcției de ponderare dinamică
- [QUERY] – Se afișează ultima înregistrare măsurată. Funcția este activă numai dacă funcția de ponderare dinamică este activată.

OPRIRE CANDARE

Vă rugăm să apăsați tasta [ON/OFF] și apoi scoateți ștecherul. Pentru modelele SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W, setați comutatorul în poziția „O”.



TEMPERATURA MEDIULUI

Transport și depozitare: $-25^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$

Lucrare: $0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$

UMIDITATEA MEDIULUI

Transport și depozitare: $<70\%$ (Fără rouă) Lucrare: $<90\%$ (Fără rouă).

ATENȚIE

1. Nu puneți niciodată cântarul electronic în ploaie și nu îl spălați cu apă. În special părțile interioare ale cântarei nu trebuie să atingă apa.
2. Este interzisă introducerea cântarului în locurile cu temperatură sau umiditate ridicată.
3. Evitați orice șoc puternic sau greutatea mare. Nu puneți niciun articol și nu dați presiune peste capacitatea maximă pe tigaia cântarului, chiar dacă cântarul este în funcțiune.
4. Vă rugăm să încărcați bateria de stocare la timp după ce o utilizați pentru a evita deteriorarea. Timpul de încărcare ar trebui să fie de cel puțin 1,2 ore pentru o oră de utilizare. Dacă cântarul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, vă rugăm să nu uitați să încărcați cântarul timp de 24 de ore consecutive la fiecare 2 sau 3 luni pentru a evita deteriorarea cauzată de descărcarea automată a bateriei de stocare. (atunci când cântarul este conectat la curent alternativ, sistemul va încărca automat bateria de stocare, indiferent dacă cântarul este pornit sau oprit. Se recomandă încărcarea cântarului electronic după ce acesta este oprit).
5. Vă rugăm să utilizați sursa de alimentare furnizată.
6. Deși cântarul nu funcționează în mod normal, vă rugăm să îl trimiteți la punctul de întreținere al companiei noastre sau să îl trimiteți la sediul central al companiei noastre. Nu deschideți singur cântarul pentru a evita distrugerea ulterioară.
7. Vă rugăm să utilizați pachetul original și să plătiți poșta în timp ce trimiteți produsul înapoi la compania noastră pentru reparații.
8. Înainte de fiecare curățare, reglare, înlocuire a accesoriilor și în cazul în care dispozitivul nu este utilizat, este necesar să scoateți ștecherul și să răciți complet dispozitivul.
9. Utilizați produse de curățare fără substanțe corozive pentru a curăța fiecare suprafață.
10. După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate înainte de a-l reutiliza.

DEPANARE

Eșec	Descriere	Motiv	Metodă
Lampă indicatoare AC nu se aprinde	Nu se conectează la sursa de curent alternativ	1. contact slab cu ștecherul de alimentare 2. cablu de alimentare rupt siguranța arsă	1 introduceți bine ștecherul sau schimbați priza 2. schimbați cablul de alimentare 3. schimba siguranța de același tip
Afișează „—Lb—” / „- dc” cu sunete de alarmă și dezactivează automat tic	Tensiunea bateriei este insuficientă	Utilizarea prea lungă a bateriei	Încărcați cântarul prin conectarea la sursa de alimentare CA
Cântărire instabilă afișă	Tensiunea este insuficientă sau se amortizează	Continuați să utilizați bateria atunci când cântarul emite un sunet de alarmă cu o tensiune insuficientă sau umiditatea ambientală este prea mare.	Încărcați cântarul timp de 10 ore conectându-l la sursa de curent alternativ sau curățați placa principală și uscați-o.

3.5. Curățare și întreținere

- a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța sau de a-l pune deoparte.
- b) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- c) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
- d) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- e) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- f) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- g) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
- h) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
- i) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
- j) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
- k) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
- l) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.

DEMONTAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE:

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.

Reciclați bateriile cu organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE:

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj.

Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska lestvica			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF- 100A8 ZLOŽLJ	SBS-PF- A150/20	SBS-BW- 1T/60X80	SBS-PF- 600/100
Število intervala (n)	5000	3000	2000	3000
Interval preverjanja (e)	10 g	50 g	500 g	200 g
Največja zmogljivost (maks.)	100 kg	150 kg	1000 kg	600 kg
Najmanjša zmogljivost (min.)	200 g	400 g	4 kg	2 kg
Ničelni obseg	0~1200 g	0~3000 g	0~30 kg	0~12 kg
Razpon tare (maks.)	0~100 kg	0~150 kg	0~1000 kg	0~600 kg
Ničelni obseg sledenja	0~10 g	0~25 g	0~250 g	0~100 g
Omejitev prikaza	100,18 kg	150,45 kg	1004,5 kg	601,8 kg

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska lestvica			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF- 100/10A	SBS-PF- 150/10A	SBS-PF- 300/50A
Največja zmogljivost (maks.)	60 kg	100 kg	150 kg	300 kg
Najmanjša zmogljivost (min.)	200 g	200 g	200 g	1000 g
Delitev	200 g	10 g	10 g	50 g
Mere krožnika [mm]	400x500	300x400	600x450	400x500
Mere [mm]	610x400x885	555x300x705	635x400x825	650x400x820
Teža [kg]	8,7	5,2	7,5	7,45

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska lestvica			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF- 300/50B	SBS-PF- 150/10B	SBS-PF- 300/50C
Največja zmogljivost (maks.)	100 kg	300 kg	150 kg	300 kg
Najmanjša zmogljivost (min.)	200 g	1000 g	200 g	1000 g
Delitev	10 g	50 g	10 g	50 g
Mere krožnika [mm]	300x400	450x600	400x500	400x500
Mere [mm]	545x300x770	760x450x975	610x400x885	640x400x880
Teža [kg]	7,35	9,6	8,7	8,55

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska lestvica			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50			
Zaščitni razred	II			
Mere tehtalne ploščadi [širina x dolžina; cm]	30 x 40	50 x 60	40 x 50	30 x 40
Mere plošče z zaslonom [širina x dolžina; cm]	150 x 242			
Teža [kg]	7	18	11	7
Vrsta baterije	Polnilna svinčeno-kislinska, DC 4V/4Ah			
Vrsta adapterja	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC 7 V 0,5 A			
Dolžina adapterskega kabla [m]	1,5			
Največji delovni čas brez polnjenja [h]	40			
Kapaciteta baterije moč [mAh]	4000			
Divizija [g]	10	50	10	
Največja obremenitev [kg]	60	300	150	100
Najmanjša obremenitev [kg]	0,2	1	0,2	
Vrsta zaslona	LED			
Največja razdalja med ploščo in ploščadjo za tehtanje [m]	20			
Ničelni obseg	~50g	~6 kg	~3 kg	-
Razpon tare [kg]	~60	~300	~150	-
Kanal spacing [MHz]	10			
Število kanalov	8			
Vrsta modulacije	GFSK			
Delovna frekvenca [MHz]	2410-2480			

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda



Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



OPOZORILO! ali POZOR! ali ZAPOMNI! Uporabno za dano situacijo. (splošen opozorilni znak).



POZOR! Opozorilo na električni udar!



Zaščitna naprava razreda II z dvojno izolacijo.



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega stroja.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« sta uporabljena v opozorilih in navodilih, na katera se sklicujete Platformska lestvica.

Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo. Preprečite, da bi se naprava zmočila. Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

2.1. Električna varnost

Za polnilec baterij

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
- POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite, da bo delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
- Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
- Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
- Če se požar začne, za gašenje uporabite samo gasilne aparate na prah ali ogljikov dioksid (CO₂), primerne za uporabo na napravah pod napetostjo.

- e) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, morate skupaj z njo posredovati tudi priročnik.



NE POZABITE Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
- b) Naprava ni namenjena rokovanju oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za uporabo naprave.

2.4. Varna uporaba naprave

- a) Ne preobremenjujte naprave. Uporabite ustrezna orodja za dano nalogo. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki je ne poznajo ali niso prebrali navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- d) Napravo hranite izven dosega otrok.
- e) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
- f) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
- g) Napravo redno čistite, da se izognete trajnemu nabiranju umazanije.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodb. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

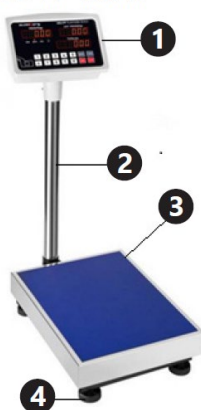
Platformske tehtnice so namenjene meritvam mase in preračunu cen glede na težo tehtanega izdelka.

Ta lestvica ni primerna za komercialne posle, pravne namene, medicinske namene, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

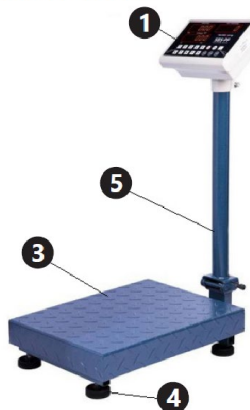
SBS-PF-100A1



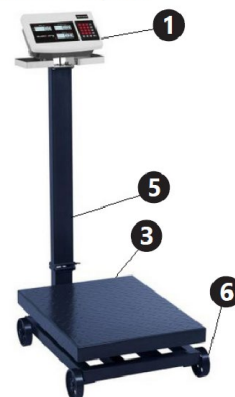
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



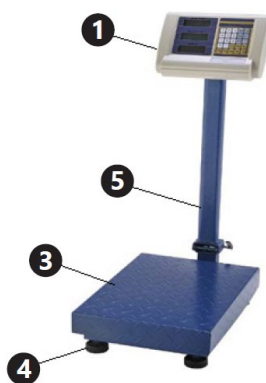
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B



SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



Opis naprave

1. Glava z zaslonom in gumbi.
2. Naglavna palica.

3. Ploščad za tehtanje.
4. Stopala.
5. Zložljiva palica za glavo.
6. Kolesa.
7. Torba za ploščo z zaslonom.

3.1.1. Električne značilnosti

Značilnosti izmeničnega toka:

- a) Delovna napetost: 230V (+10%~-15%);
- b) Frekvenca napajanja: 50+2%Hz
- c) Značilnosti enosmernega toka:
- d) Kapaciteta baterije:
 - SBS-PF-100A1: 6V 4Ah;
 - SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 zložljivo: 4V 4Ah;
 - SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: baterija glave tehtnice: 4V/4Ah, baterija platforme tehtnice: 4V/4Ah;
 - SBS-BW-1T/60*80: baterija glave tehtnice: 6V/4Ah, baterija platforme tehtnice: 4V/4Ah
 - SBS-PF-600/100: 4V6Ah
 - SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
 - SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
 - SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah
- e) Nazivna napetost: Za SBS-BW-1T/60*80: AC 9V. Za SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V.
- f) Neprestani servisni čas rezervnega napajanja: Ne krajši od 10 ur po popolnem polnjenju (za model SBS-PF-A150/20: 96 ur, za model SBS-BW-1T/60*80: 48 ur; za SBS-PF -600/100 model: 168 ur).

3.1.2. Značilnosti zaslona

Okno teže: 5 števk.

Okno cene na enoto: 5 števk.

Okno skupnega zneska: 6 števk.

3.2. Namestitev

Izvalcite spodnji vod tehtalne celice iz droga in vstavite vtič v indikator, nato pritrdite drog in indikator. Za ploščadno tehtnico brez droga preprosto povežete spodnji vod tehtalne celice z indikatorjem.

3.3. Pred uporabo

Priprava pred uporabo.

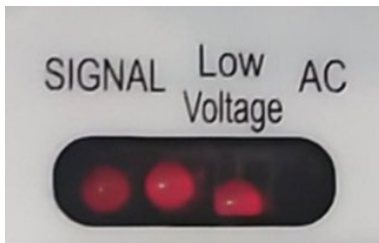
Postavite tehtnico na trdno in gladko ploščad. Tehtnica se mora izogibati vibracijam, močnemu zračnemu toku, neposredni sončni svetlobi in visoki temperaturi. Priporočljivo je, da napravo izravnate z nastavljenimi nogicami (v primeru modelov z nogicami).

Po priključitvi na izmenični tok preverite, ali indikatorska lučka za izmenični tok sveti, če ne, preverite ustrezne dele.

Po vklopu bo tehtnica takoj opravila samopreverjanje, med katerim lahko ugotovite, ali sta prikaz in ničelni položaj normalna.

Prvih trideset minut po vklopu je namenjenih predgretju, v tem času ne izvajajte tehtanja. Pri modelih tehtnice SBS-PF-A150/20 in SBS-BW-1T/60*80 je povezava med glavo tehtnice in platformo tehtnice brezžična. Komunikacija med glavo in platformo se vzpostavi takoj po vklopu glave in platforme tehtnice. Platforma tehtnice je opremljena s tremi kontrolnimi lučkami:

- AC – pomeni, da se akumulator platforme polni (izmenični tok je priključen)
- Nizka napetost – pomeni, da je treba baterijo za shranjevanje na platformi napolniti.
- SIGNAL – po pravilni brezžični povezavi med glavo tehtnice in platformo tehtnice bo ta lučka utripala.



Če se na prikazovalniku tehtnice prikaže »Err24«, to pomeni, da je prišlo do napake brezžične povezave (platforma je izklopljena ali pa je treba napolniti akumulatorsko baterijo platforme).

3.4. Uporaba naprave

DELOVANJE

Tehtanje:

Po predgretju in oknu za težo, ki prikazuje nič, je tehtnica pripravljena za tehtanje.

Opomba:

Ne tehtajte blaga nad največjo zmogljivostjo. Po preobremenitvi (na oknu za težo se prikaže »OL"/»Ed«, brenčalo pa oddaja zaporedni zvok) blago takoj odstranite, da se izognete nepričakovanim poškodbam.

Vnos cene na enoto:

- Pred ali po nalaganju vnesite ceno na enoto z desetimi številskimi tipkami od 0 do 9.
- Interval med eno in naslednjo številko iste cene na enoto ne sme biti daljši od približno šestih sekund (če je daljši od šestih sekund, bo sistem samodejno počistil prejšnjo vrednost)
- Če okno teže prikazuje negativno vrednost (npr. Negativna tara teža), bo okno količine prikazalo »-----«, kar pomeni, da količine ni.
- Če se v oknu z zneskom prikaže»-----«, to pomeni, da je akumulirana vsota nad 9999,99 (EUR ali USD).

TARA

Pri tehtanju razsutega blaga postavite posodo na posodo tehtnice, nato pritisnite tipko [TARE] in počakajte, da se v oknu za težo prikaže »000.00«, kar pomeni, da je tehtnica pripravljena za tehtanje. Blago položite v zabojnik in okno za težo bo prikazalo vrednost neto teže. Opomba: tara teža + neto teža

Dodajanje:

Ko stranka kupi veliko blaga z različnimi cenami, lahko ta tehtnica doda količino enega za drugim in dobi skupni znesek. Na primer:

- Postavite blago A na tehtnico, okno za težo bo pokazalo "15,00" (kg). Vnesite ceno na enoto »5,00« (EUR ali USD)/kg, v oknu z zneskom bo prikazano »75,00« (EUR ali USD);
- Pritisnite tipko [ADD], indikatorska lučka dodajanja bo zasvetila, kar pomeni, da je tehtnica v načinu dodajanja. Prikaz tehtnice bo pokazal „Add01“ (pri nekaterih modelih bo sporočilo razdeljeno na dve okni, npr.: prikaz tehtnice bo prikazal „Add“, prikaz cene na enoto bo pokazal „01“), prikaz skupne cene pa bo pokazal „ 7,50“ (EUR ali USD).
- Odstranite blago A in počakajte, da se tehtnica vrne nazaj v način tehtanja (počakajte 2 sekundi ali pritisnite [ADD]);
- Postavite blago B na tehtnico, okno za težo bo prikazalo "7,00" (kg), nato vnesite ceno na enoto "8,00" (EUR ali USD)/kg, okno za znesek bo prikazalo "56,00" (EUR ali USD).
- Pritisnite tipko [ADD], indikatorska lučka dodajanja bo zasvetila, kar pomeni, da je tehtnica v načinu dodajanja. V oknu za težo bo prikazano »Dodaj«, v oknu s ceno na enoto bo prikazano »02«, v oknu z

zneskom pa bo prikazano »131,00« (EUR ali USD). Postopek dodajanja po zgornjih korakih lahko nadaljujete do 99-krat.

Opomba:

V načinu dodajanja pritisnite [ADD] in tehtnica se bo vrnila nazaj v način tehtanja. Pritisnite [C] (ali [*] / [•] / [CLR], odvisno od modela), da izbrišete skupno količino.

ČIŠČENJE

V načinu dodajanja pritisnite tipko [C] (ali [*] / [•] / [CLR], odvisno od modela merila) in lučka indikatorja dodajanja bo ugasnjena, kar pomeni, da tehtnica ni v stanju dodajanja in naslednjič lahko izvedete dodajanje.

Če v načinu brez dodajanja vnesete napačno ceno na enoto, pritisnite tipko [C] (ali [*] / [•] / [CLR], odvisno od modela) in vnesite pravilno ceno na enoto.

NİČ

Okno za težo ne prikazuje "0,000", ko je raztovorjen (znotraj ničelnega območja), pritisnite tipko [NİČ].

VARČEVANJE, SPREMEMBA CENE NA ENOTO (ne nanaša se na zložljive modele SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8) SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W.

Shranjevanje: najprej vnesite ceno na enoto, ki jo želite shraniti, tako da izberete desetmestne tipke od 0 do 9, nato pritisnite tipko [SHRANI] in nato pritisnite tipko [Mx] (x=1, 2 itd.), cena na enoto bo shraniti (prvotna cena na enoto, shranjena v ključu [Mx], bo zamenjana z novo).

SVETLOST PRIKAZA

Pritisnite tipko „ZERO“, ko naprava ni obremenjena, da spremenite svetlost prikaza. Na izbiro je majhna, srednja in velika intenzivnost.

ŠTETJE (nanaša se na modele: SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100 /10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A), SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Pritisnite gumb [FUN].

Postavite izdelke na tehtnico.

Z gumbi 0-9 vnesite količino izdelkov.

Pritisnite gumb [FUN].

Odslej, če na tehtnico položite določeno količino izdelkov, bo naprava njihovo količino preštela.

GUMBI SAMO ZA MODELE SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Prikaz dejanskega stanja napolnjenosti baterije in opomin uporabnika na polnjenje, če je napetost nižja od 3,78 V
- [CHG] - Prikaz spremembe
- [DYNA] – Vključ funkcije dinamičnega ponderiranja
- [QUERY] – Prikaz zadnjega izmerjenega zapisa. Funkcija je aktivna le, če je vklopljena funkcija dinamičnega ponderiranja.

IZKLOP TEHTNICE

Pritisnite tipko [ON/OFF] in nato izvlecite napajalni vtič. Za modele SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W nastavite stikalo v položaj „O“.



TEMPERATURA OKOLJA

Prevoz in skladiščenje: -25°C~+50°C

Delovna temperatura: 0°C~+40°C

VLAŽNOST OKOLJA

Prevoz in skladiščenje: <70% (brez rosenja) Delo: <90% (brez rosenja).

POZOR

1. Nikoli ne postavljajte elektronske tehtnice na dež in je ne spirajte z vodo. Zlasti notranji deli tehtnice se ne smejo dotikati vode.
2. Tehtnico je prepovedano postavljati na mesto z visoko temperaturo ali vlago.
3. Izogibajte se močnim udarcem ali težki teži. Na posodo tehtnice ne postavljajte nobenih predmetov ali pritiskajte nad največjo zmogljivostjo, tudi če tehtnica deluje.
4. Po uporabi pravočasno napolnite akumulatorsko baterijo, da se izognete poškodbam. Čas polnjenja mora biti vsaj 1,2 ure za eno uro uporabe. Če tehtnice ne boste uporabljali dlje časa, je ne pozabite polniti zaporednih 24 ur vsake 2 ali 3 mesece, da se izognete poškodbam zaradi samopraznjenja akumulatorske baterije. (ko je tehtnica priključena na izmenični tok, bo sistem samodejno napolnil akumulatorsko baterijo ne glede na to, ali je tehtnica vklopljena ali izklopljena. Priporočljivo je polnjenje elektronske tehtnice, potem ko je izklopljena).
5. Uporabite priloženi napajalnik.
6. Če tehtnica ne deluje normalno, jo pošljite na vzdrževalno točko našega podjetja ali jo pošljite na sedež našega podjetja. Tehtnice ne odpirajte sami, da preprečite nadaljnje uničenje.
7. Uporabite originalni paket in plačajte poštnino, medtem ko izdelek pošljete nazaj našemu podjetju v popravilo.
8. Pred vsakim čiščenjem, nastavljanjem, zamenjavo pribora in če naprave ne uporabljate, je potrebno izvleči omrežni vtič in napravo popolnoma ohladiti.
9. Za čiščenje vsake površine uporabljajte čistila brez jedkih snovi.
10. Po čiščenju naprave je treba vse dele posušiti pred ponovno uporabo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Neuspeh	Opis	Razlog	Metoda
Indikatorska lučka AC ne sveti	Povezava z izmeničnim tokom ni uspela	1. slab stik z vtičem 2. zlomljen napajalni kabel pregorela varovalka	1. dobro vstavite vtič ali zamenjajte vtičnico 2. zamenjajte napajalni kabel 3. zamenjajte istovrstno varovalko
Prikaz "—Lb—" / „- dc“ z zvoki alarma in samodejni izklop tično	Nezadostna napetost baterije	Predolga uporaba baterije	Napolnite tehtnico tako, da jo priključite na AC napajanje
Nestabilno tehtanje zaslon	Nezadostna napetost ali dušenje	Nadaljujte z uporabo baterije, ko tehtnica oddaja alarmni zvok nezadostne napetosti ali ko je vlaga v okolju previsoka.	Tehtnico polnite 10 ur tako, da jo priključite na AC napajanje ali očistite glavno ploščo in jo posušite.

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

- a) Preden napravo očistite ali pospravite, jo vedno izključite iz električnega omrežja.
- b) Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- d) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
- e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- f) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
- g) Očistite zračnike s krtačo in stisnjenim zrakom.
- h) Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
- i) Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
- j) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

- k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.
- l) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.

VARNA ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ:

Baterije so nameščene v napravah.

Izrabljene baterije odstranite iz naprave po enakem postopku, kot ste jih vstavili.

Reciklirajte baterije pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV:

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

